ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ឆ្នេរខាងកើត

KhmerPost.us
Printing the Cambodian world news!
PHILADELPHIA
NEW JERSEY
LOWELL
VOL. 04 ISSUE 67 SEP. 10th– 23th, 2010

P.O. Box 24357. Philadelphia, PA 19120. Advertising: 267.253.3947 KhmerPostUSA@gmail.com
P.O. Box 1318. Lowell, MA 01853. Advertising: 978.758.8547. Email: KhmerPostLowell@gmail.com

មណ្ឌលសុខភាពដុចលំនៅដ្ឋាន សំរាប់មនុស្សពេញវ័យ
Page 12-13
Home Away From Home
Lowell's Newest & Largest Adult Day Health Center
150 Industrial Ave. East, Lowell, MA 01852
978-453-HOME (4663)
www.HomeAwayFromHomeLowell.com

PHILADELPHIA

អាជ្ញាប័ណ្ណសំរាប់វត្តបាលីល័យខាងលិច

ព្រះតេជគុណ សុឃឿន ចៅអធិការវត្ត បាលីល័យ ឬហៅថា វត្តខាងត្បូងហ្វីឡា បានមានសង្ឃដីការប្រាប់កាសែតខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ថា "វត្តបាលីល័យខាងលិច South West (តទៅទំព័រទី១៥)

LOWELL

តើមានអ្វីប្លែកនៅឡូវែល

I. ធ្វើបុណ្យផ្កាដើម្បីជួយអប់រំកូនខ្មែរ

ខ្មែរក្រុងឡូវែល រដ្ឋម៉ាស្សាឈូសេត ថ្ងៃសៅរ៍ ទី២៨ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១០ នៅភោជនីយដ្ឋាន សំពៅមាស បាននាំគ្នាធ្វើបុណ្យផ្កាសាមគ្គីមួយមាន អ្នកចូលរួមប្រមាណជិត២៥០នាក់ រួមទាំងព្រះសង្ឃ និងបានរៃបច្ច័យសរុប១៤.១៦៥ (មួយម៉ឺនបួនពាន់ មួយរយហុកសិបប្រាំដុល្លារ) អ្នកផ្តើមបុណ្យបាន ប្រគល់ថវិកាទាំងអស់នេះ តាមរយៈគណកម្មការ អង្គការសម្ព័ន្ធអប់រំខ្មែរ ដោយមានលោក ប៊ុន ថា ជា ប្រធាន និង លោក វល្លី អ៊ុយ ជាអ្នកកាន់លុយដែល មានទីស្នាក់ការនៅទីក្រុង បឹកខិលលី រដ្ឋកាល់លីហ្វរនីញ៉ា ដើម្បីជួយចាត់ចែងថវិកាទាំងនេះដល់ទុរគតជនខ្មែរ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា មានដូចជា ក្មេងកំព្រា ចាស់ជរា (តទៅទំព័រទី០៤)

PHILADELPHIA

គណបក្សសិទ្ធិមនុស្សប្រារព្ធខួបឆ្នាំទីបី នៅលើទឹកដីហ្វីឡា

ដោយ : អ៊ុំ លឿម

ក្រុមអ្នកគាំទ្រគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ព្រមទាំង ភ្ញៀវជាតិ និងអន្តរជាតិជាង ៣០០នាក់ ត្រូវបានមក ជួបជុំគ្នានៅឯភោជនីយដ្ឋាន HAI TIEN ស្ថិតនៅ លើផងវិថី WASHINTON AVE នាតំបន់ហ្វីឡា - ដែលហៅខាងត្បូង នារាត្រីថ្ងៃសៅរ៍ ទី២៨ ខែសីហា កន្លងមកនេះ ។ ដើម្បីចូលរួមប្រារព្ធខួបឆ្នាំទី៣ នៃ ការចាប់បដិសន្ធិគណបក្សដ៏ក្មេងខ្ចីមួយនេះ ក្រោម អធិបតីនៃប្រធានបក្ស កឹម សុខា និងភរិយា ព្រម ទាំងបុត្រី ។ ឥស្សរជនសំខាន់ៗរបស់បក្សត្រូវបានគេ រាយការណ៍មកថា បានធ្វើដំណើរមកពីបណ្តា រដ្ឋជាង ១០របស់សហរដ្ឋអាមេរិក, កាណាដា, និងបារាំង ដោយក្នុងនោះគេក៏សង្កេតឃើញមានវត្តមានរបស់ក្រុម ផ្សេងៗជាច្រើនក្នុងសហគមន៍ ហ្វីឡាដែលហៅ ដូចជា សមាគមខ្មែរ, សមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យខ្មែរ-អាមេរិកាំង, ក្រុមអតីតយុទ្ធជន, សហព័ន្ធខ្មែរក្រោម, ក្រុម ពាណិជ្ជករក្នុងតំបន់ (តទៅទំព័រទី០៤)

ការិយាល័យច្បាប់របស់មេធាវី
អេមេត ម៉ាឌិន
LAW OFFICES OF R. EMMETT MADDEN, ESQUIRE

ការការពារករណីឧក្រិដ្ឋ
- បញ្ហាធ្វើពាក់
- បញ្ហាជាមួយមន្ត្រីពន្ធដារ
- បើកបរនៅពេលស្រវឹងស្រា ឬគ្រឿងញៀន
- រំលោភរូបរាងកាយ
- ចាប់ខ្លួនដោយលក់ ឬប្រើគ្រឿងញៀន
- ក្លែងបន្លំធានារ៉ាប់រង
- ការដកហូតអាជ្ញាប័ណ្ណ
- ករណីអន្តោប្រវេសន៍

របួសលើរាងកាយ
- គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- ព្យាបាលជម្ងឺមិនត្រឹមត្រូវ
- រអិលដួល
- របួសដោយឆ្កែខាំ
- គ្រោះថ្នាក់ឡានធំ
- គ្រោះថ្នាក់កង់ម៉ូតូ
- គ្រោះថ្នាក់ផ្នែកខួរក្បាល

ពួកយើងមានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ
CALL 215-884-9300
www.thephillylawers.com

Mobile-net.us
ភ្ជាប់លោកអ្នកទៅពិភពលោក
PIN-Less
INTERNATIONAL CALLING
- ដាក់នៅទូរស័ព្ទណាមួយក៏បាន
- គ្មានកុងត្រាក
- គ្មានយកកំរៃសំរាប់តភ្ជាប់
- តម្លៃថោកជាងគេសំរាប់ហៅទៅក្រៅប្រទេស
- ងាយស្រួលក្នុងការចុះឈ្មោះប្រើសេវា

4.9¢ /min

1-800-818-9000
my011.com
យើងត្រូវការអ្នកលក់បន្ត និងភ្នាក់ងារ

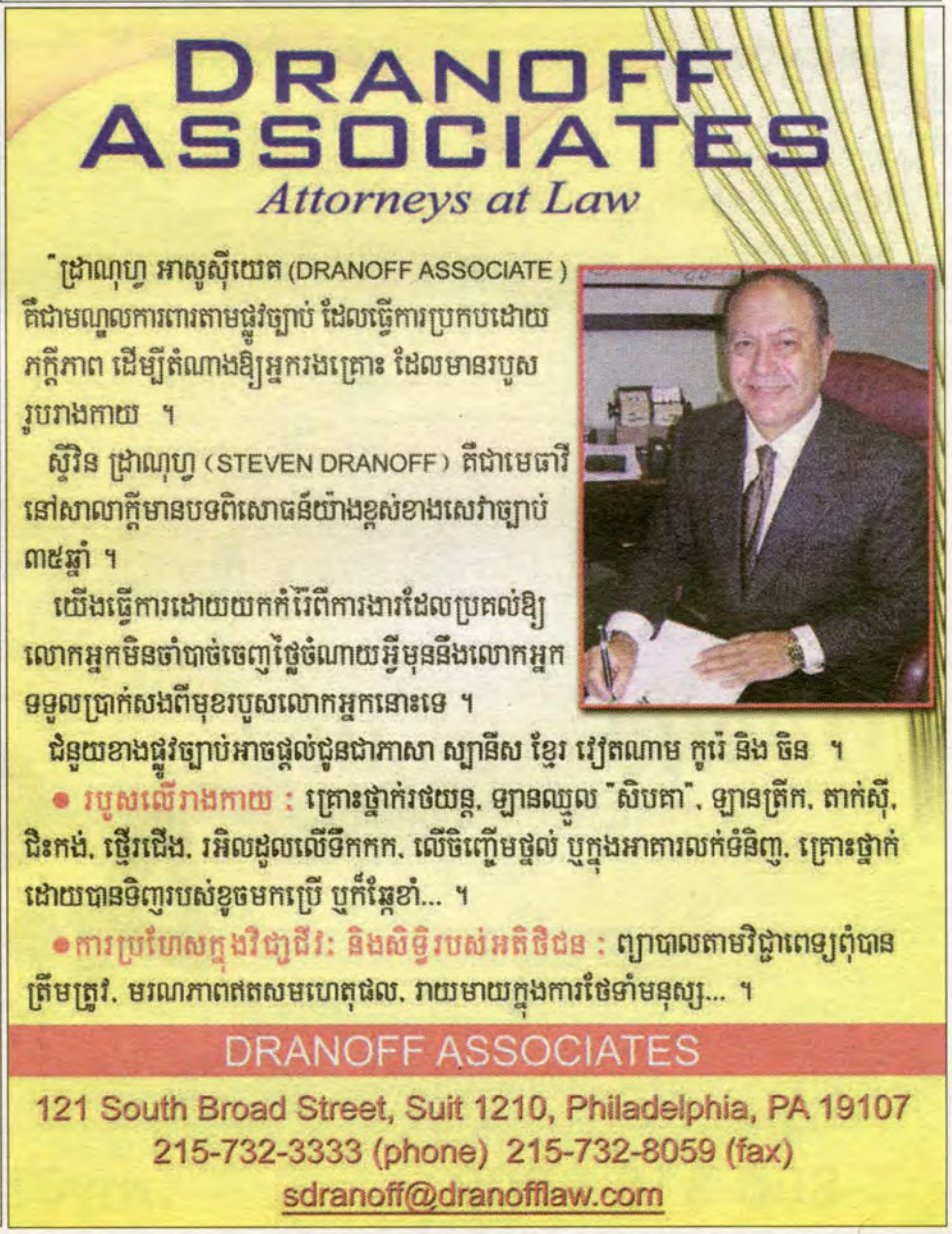
ឡូវែល : ចាស់ៗមានសំណាង

ឡូវែល : ព្រឹកថ្ងៃសុក្រ ទី២១ ខែសីហានេះ ចាស់ទុំខ្មែរប្រមាណ ៦០នាក់ បានមកជួបជុំគ្នាដូចសព្វមួយដងនៅ "មណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់ ក្រុងឡូវែល" ដើម្បីចូលរួមទទួលការស្រស់ស្រូបនូវអាហារពេលព្រឹក ហើយជួបជុំកំសាន្តរួមគ្នា រហូតដល់ទទួលម្ហូបអាហារថ្ងៃត្រង់រួចទើបបែកគ្នា ។ ទឹកមុខរីករាយព្រឹទ្ធាចារ្យស្រីប្រុសទាំងនោះនឹងបានទទួលការយកចិត្តទុកដាក់ជាពិសេសពីបុគ្គលិកភាគច្រើនជាខ្មែរមានជំនាញ និងចំណូលចិត្តជាអ្នកថែទាំ ទាំងផ្លូវកាយផ្លូវចិត្ត និងផ្លូវសុខភាព ដែលសហគមន៍ខ្មែរ នៅតំបន់ផ្សេងៗទៀតមានសេវារប្រៀបនេះយ៉ាងតិចតួចស្តួចស្តើង ។

ក្នុងបន្ទប់ធំទូលាយនាអាគារ "មណ្ឌលថែទាំមនុស្សចាស់" នោះមានរៀបជាសាឡុងទទួលភ្ញៀវអាចអង្គុយបានដោយមិនចង្អៀតចង្អល់ និងតុមូលធំៗ ដែលអាចអង្គុយជុំគ្នាច្រើនអ្នក ពួកអ្នកពិធីករដ៏រួសរាយកំពុងណែនាំលើកទឹកចិត្តឱ្យលេងល្បែងកំសាន្ត, ឱ្យនិយាយឆ្លងឆ្លើយគ្នា, ឱ្យមានស្តាប់ភ្លេង និងរាំកំសាន្តគួរឱ្យចាប់ចិត្តចង់ចូលរួម ។ ព្រឹទ្ធាចារ្យស្រីៗជាពិសេស និងប្រុសៗមួយចំនួនតូចនៅបង្ហាញទេពកោសល្យនៃរបាំរាំវង់ ឬរាំក្បាច់នៅខ្ទង់នៅឡើយ ។

ព្រឹកនេះលោកយាយ យន់ ទូន អាយុ៨១ឆ្នាំ អង្គុយលើកៅអីមានកង់ ហើយមានអ្នករុញពីក្រៅ បាននិយាយថា : គាត់មានកូន១០នាក់ នៅរស់តែបីនាក់ទេ គាត់ចូលចិត្តមកទីនេះ ពីព្រោះមានគេយកចិត្តទុកដាក់ពីជរាភាពរបស់គាត់ ហើយកូនគាត់ម្នាក់ក៏មកទីនេះដែរ ។ នៅក្នុងបន្ទប់តូចមួយ ពីចំហៀងសាលដ៏ធំទូលាយគិលានុប្បដ្ឋាកម្នាក់ឈ្មោះ ប៊ុន ភា កំពុងសួរនាំស្ត្រីចំណាស់ម្នាក់ទៀត ក្នុងបំណងជួយដោះការលំបាកក្នុងរូបភាពរក្សាការសម្ងាត់របស់ស្ត្រីនោះ ។

(តទៅទំព័រទី០៣)



តមកពីទំព័រទី ០២ **ឡូវែលៈចាស់ៗមានសំណាង...**

លោក រស់ វង់សារណា ជានាយកមណ្ឌលបាន ដើរជាមួយយើងគួរសមចាស់ៗ ពីមួយទៅមួយ បាន ឱ្យយើងដឹងថា មានកម្មវិធីចេញក្រៅមណ្ឌល១ខែពីរ ដង ដូចជាទៅកំសាន្តនៅសួនឧទ្យាន ទៅមុជទឹកនៅ មាត់សមុទ្រ...។ល។ លោកបានបន្តថា "លោកមាន ភាពអស្ចារ្យ ដោយឃើញចាស់ទាំងអស់សុទ្ធតែធ្លាប់ មានប្រវត្តិដ៏គួរឱ្យគោរពខុសៗគ្នា គ្រប់ៗរូប"... ពេល នោះលោកណែនាំឱ្យយើងបានជួបស្ត្រីម្នាក់ទៀត គឺអ្នកស្រី អ៊ុ សុផានី អាយុ ៥៤ឆ្នាំ មានកូន៨នាក់ ជា ស្ត្រីនិយាយស្តីបែបស្វាហាប់ ដូចជាស្ត្រីរូបនេះធ្លាប់ធ្វើ ជាយុទ្ធនារី កាលពីចន្លោះឆ្នាំ ១៩៧១-៧៥ ដូច្នោះ ដែរ ។ ចូលក្នុងកងទ័ពកាលពីអាយុ១៩ឆ្នាំ អ្នកស្រី នៅចងចាំពីចារ៉ីកីរ៉ីងប៊ុង មិនចុះញ៉មកាលពីនៅបន្ទាយ ត្រែង តែការចងចាំដ៏សំខាន់របស់លោកស្រី គឺនៅ ពេលបាក់ទ័ពសាធារណរដ្ឋពេលវាយជាមួយខ្មែរ ក្រហមនៅព្រៃគី កំពុងឆ្នាំង នាឆ្នាំ១៩៧៣ គឺរត់

លោក រស់ វង់សារណា លោក យ៉ង់ វ៉ាន់វីមុត

កាត់ព្រៃភ្នំក្រំថ្មទំរាំមកដល់បន្ទាយត្រែងនៅក្បែរ ប៉ៃលិន យ៉ាងវេទនា។ អតីត កាប៊ូរាល់ អ៊ុ សុផានី មកដល់សហរដ្ឋអាមេរិក នៅឆ្នាំ ១៩៨២ ឥឡូវនេះ រីករាយនឹងមកទទួលសេវាជាមនុស្សចាស់នៅឯ មជ្ឈមណ្ឌលនេះ ហើយមានឱកាសនឹងរំលឹកអតីត កាលដ៏ជូរចត់ និងពោរពេញទៅដោយវិរភាពនេះ ច្រើនដង ។

លោកយាយ យន់ ទូន

អ្នកស្រីអ៊ុ សុផានី

ការកំសាន្តត្រូវបានបន្តរហូតដល់ពេលបាយថ្ងៃ ត្រង់ ក្រុមអ្នកធ្វើម្ហូបមកពីភោជនីយដ្ឋាន "Simply

លោក យ៉ង់ វ៉ាន់វីមុត

Khmer" មកជូនសមាជិកមណ្ឌល ដែលអង្គុយជុំ តុប្រមាណ១០ ក្រាលកម្រាលសស្អាត ។ ម្ហូបខ្មែរ បន្លែស្រុសទឹកគ្រឿង បាយ សម្លរក្តៅៗ ម្នាក់មួយស្តប ពិសារជារបៀបដាច់គ្នា មិនឡូកឡំខុសក្បួនអនាម័យ ដូចខ្មែរយើងរស់នៅដូចពីមុនទៀតទេ។ លោក យ៉ង់ វ៉ាន់វីមុត ជានាយកគ្រប់គ្រងជំនួយម្នាក់ទៀត កំពុង ត្រួតពិនិត្យលើសេវាបំរើអាហារថ្ងៃត្រង់ជូនភ្ញៀវរបស់ គាត់ចំនួន ៦៨នាក់ ថ្ងៃនេះពុំមានពេលនិយាយច្រើន ជាមួយនឹងយើងទេ តែលោក សួន ជាតិ អាយុ៧៧ឆ្នាំ បានឆ្លៀតឱកាសមុនពិសារអាហារបាននិយាយប្រាប់ យើងថា "គាត់នៅទំពាំងព្រាយ គាត់ត្រូវបានពួកខ្មែរ ក្រហម វាយសម្លាប់ចោល តាំងពីដំបូងទីតែមិនស្លាប់ បន្ទាប់មកគេចខ្លួនពីវត្តទួលគ្រួសទៅតំបន់ផ្សេង តែ ត្រូវអាពតមួយទៀតចាប់ដាក់គុក១ឆ្នាំទៀត។ គាត់ បានមកដល់សហរដ្ឋអាមេរិកឆ្នាំ ១៩៨១ នៅនូយ៉ក. ឆ្នាំ១៩៨៦ មកដល់ទីក្រុងឡូវែលនេះ។ នៅពេលសួរ គាត់ថា "តើសប្បាយចិត្តនឹងមកទីនេះទេ?" គាត់ឆ្លើយ ថា "បើមិនសប្បាយមកធ្វើអី!"...។

នៅមាននាយកគ្រប់គ្រងម្នាក់ទៀតឈ្មោះ ចាក់ ជនស្បែកសដែលជួយត្រួតពិនិត្យទីនោះ ដើម្បីឱ្យមាន ការថែទាំទីកន្លែងកំសាន្ត, ហាត់ប្រាណ ឬដំណើរ កំសាន្តនានាអាចប្រព្រឹត្តទៅបានល្អប្រសើរជូនភ្ញៀវ របស់មណ្ឌល ដែលថ្ងៃនេះ មានភ្ញៀវជាតិវៀតណាម ផងដែរ។

សេវាសម្រាប់មនុស្សចាស់របៀបនេះមានបី កន្លែង បានបើកនៅទីក្រុងឡូវែលនេះ ដែលធ្វើឱ្យ មនុស្សចាស់ (ឬក្មេង) ខ្មែរនៅតំបន់នេះ មានសំណាង និងការកក់ក្តៅខ្ពស់ជាងតំបន់ផ្សេងៗទៀតនៅឆ្នេរ ខាងកើតសហរដ្ឋអាមេរិក។ ថ្វីត្បិតតែនៅតិចតួច សម្រាប់សហមគមន៍ខ្មែរ ដែលសម្បូរដោយចាស់ ឬក្មេងដែលផ្ទុកដោយជម្ងឺផ្លូវចិត្តក្រាស់ក្រែល ។ លោក វង់សារណា បាននិយាយថា "អង្គការយើងជា ក្រុមហ៊ុនរកកំរៃ តែយើងបានជួយកាត់ចំណាយរបស់ រដ្ឋបានយ៉ាងច្រើន ដោយសារតែជម្ងឺផ្លូវចិត្តនេះ ជា ប្រភពនៃជម្ងឺគ្រប់យ៉ាង នៅពេលដែលចាស់ៗ ពុំមាន ការណែនាំជាប្រចាំលើម្ហូបអាហារ, លើការប្រើប្រាស់ ថ្នាំតាមវេជ្ជបញ្ជា, លើការហាត់ប្រាណ, លើការរំសាយ កង្វល់... ការឈឺថ្កាត់របស់គាត់នឹងកើនឡើង... គ្រាន់ តែចូល EMERGENCY ម្តងៗរដ្ឋត្រូវចំណាយប្រាក់១ ម៉ឺនដុល្លារទៅហើយ..." ហើយលោកបានបន្តថា "កាលពី៣០ឆ្នាំមុន ពួកគាត់បាននាំពួកខ្ញុំមកសហរដ្ឋ អាមេរិកឱ្យអាចរស់រានមានជីវិត រៀនសូត្រចេះដឹង ឥឡូវជាភារកិច្ចរបស់ពួកយើងខ្ញុំជាក្មេងៗវិញម្តង ដែលត្រូវថែទាំពួកគាត់វិញ" ៕

ពិន សំខុន

ការិយាល័យច្បាប់ មេធាវី ឡូវីស ស. ហាស្កល

Law Office of Louis S. Haskell

ការិយាល័យយើងខ្ញុំមានការពារក្តីដោយទទួលបាន ជោគជ័យតាំងពីឆ្នាំ ១៩៨៨

Excellent Service Since 1988

Areas of Practice: ការិយាល័យច្បាប់យើងមានទទួលធ្វើ

- Automobile Accidents — គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍
- Bankruptcy — ក្ស័យធន (បែងក្រុបស៊ី)
- Immigration — អន្តោប្រវេសន៍
- Dog Bites — ឆ្កែខាំ
- Wrongful Death — ស្លាប់ដោយសារអ្នកដទៃ
- Fire and Burn Cases — គ្រោះថ្នាក់ភ្លើងឆេះរលាក

មានបុគ្គលិកនិយាយភាសាខ្មែរ

16 Pine Street, Lowell, MA 01851

Call: 978-459-8359

តមកពីទំព័រទី ០១ គណបក្សសិទ្ធិមនុស្សប្រារព្ធខួបឆ្នាំទីបី...

ព្រមទាំងវត្តមាននៃក្រុមអ្នកសារព័ត៌មានជាច្រើនអង្គភាព ។ ដោយឡែកសកម្មជនរបស់សាខាគណបក្សសម រង្ស៊ី ក្នុងតំបន់ពុំត្រូវបានចូលរួមឡើយ ។ ថ្លែងទៅកាន់អ្នកចូលរួមដ៏ច្រើនកុះករលោក កឹម សុខា បានថ្លែងនូវជំនឿរបស់ខ្លួនតាមរយៈសន្ទរកថាជាងកន្លះម៉ោងថា "នេះជាជោគជ័យដ៏ធំធេងមួយក្នុងប្រវត្តិសាស្ត្រប្រទេសកម្ពុជា ពីព្រោះមិនធ្លាប់មានគណបក្សណាមួយដែលឡើងតែបង្កើតបានតែមួយឆ្នាំប៉ុណ្ណោះ តែបានអាសនៈអង្គុយក្នុងរដ្ឋាភិបាលឡើយ ដោយនោះក៏ព្រោះតែយើងដើរតាមមាគ៌ាត្រូវ" ។ លោក សុខា ក៏បានប្រមើលមើលនូវអនាគតរបស់

លោក ម៉ៅ ម៉ម ទទួលសញ្ញាប័ត្រពីលោក កឹម សុខា

ប្រធានសាខាបក្សសិទ្ធិមនុស្សប្រចាំនៅហ្វីឡា

តំណាងសាខាបក្សមកពីប្រទេស និងរដ្ឋផ្សេងៗ

លោក កែវ សម្បត្តិ ថ្លែងទៅកាន់មហាសន្និបាត

បក្សខ្លួន ដោយសុទិដ្ឋិនិយមទៅកាន់អ្នកគាំទ្រថា "បើសិនជាគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សជាប់ឆ្នោតនាពេលដ៏ឆាប់ខាងមុខនេះ គណបក្សសិទ្ធិមនុស្សនឹងមានការកែទម្រង់រដ្ឋធម្មនុញ្ញបច្ចុប្បន្នចេញ ពីព្រោះមិនចង់ឱ្យអ្នកកាន់អំណាច ឬធ្វើជានាយករដ្ឋមន្ត្រីអស់មួយជីវិតដូចអ្នកដឹកនាំបច្ចុប្បន្នឡើយ" ។

ស្របពេលជាមួយគ្នានេះដែរ សម្លេងទះ ដៃត្រូវបានបន្លឺឡើងយ៉ាងកងរំពងនៅពេល ដែលលោក សុខា បានបញ្ចប់នូវសន្ទរកថារបស់លោកនូវពាក្យមួយឃ្លាថា "ខ្ញុំបានឮសូរអ្នកនយោបាយច្រើនណាស់, អ្នកប្រឆាំងច្រើនណាស់, អ្នកជាតិនិយមច្រើនណាស់, អ្នកប្រជាធិបតេយ្យនិយមច្រើនណាស់តែងនិយាយថា ម៉េចបានជាអ្នកកាន់អំណាចបច្ចុប្បន្ននេះ កាន់យូរម្លេះ។ កាន់ម្នាក់ឯង៣០ឆ្នាំហើយ ចង់កាន់ដល់អាយុ៩០ឆ្នាំទៀត កាន់មិនចេះដូរ ។ ត្រង់ចំណុចនេះ អ្នកដែលថាគេហ្នឹងអត់បានមើលខ្លួនឯងទេ ខ្ញុំយល់ថាបើចង់ដូរគេ គួរតែដូរខ្លួនឯងជាមុនសិន ។ បើថាអ្នកកាន់អំណាចបច្ចុប្បន្នកាន់យូរ ទាល់តែយើងគ្រាន់ត្រឹមតែប្រធានបក្សគួរតែកុំកាន់អំណាចយូរដែរ ប៉ុន្តែមិនទាន់ធ្វើជានាយករដ្ឋមន្ត្រីផង ម្នាក់ៗធ្វើជាប្រធានបក្សមួយជីវិតគ្រប់ៗគ្នា" ។

លោក សុខា បន្តថ្លែងពីភាពរីកដុះដាលរបស់បក្សលោកទៅកាន់អ្នកចូលរួមដ៏ច្រើនដ៏កុះករ ដែលកំពុងស្តាប់ដោយជក់ចិត្តជិតអារម្មណ៍ថា "បច្ចុប្បន្នគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សមានសាខាជាង១០រដ្ឋ ក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក, កាណាដា, អូស្ត្រាលី និងទ្វីបអឺរ៉ុប ដែលសមាជិកទាំងនោះ សុទ្ធសឹងតែអ្នកមានសមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់ និងមានសញ្ញាប័ត្រខ្ពស់ៗ ។ លោកបន្តថា: បច្ចុប្បន្នគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សមានធនធានគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការបន្តនិរន្តរភាពរបស់ខ្លួនដើម្បីត្រៀមយកនូវជ័យជំនះពិការបោះឆ្នោតជាសកលឆ្នាំ២០១៣ ខាងមុខ ហើយលោកក៏បានច្រានចោលនូវដំណឹងចចាមអារាមដែលថា គណបក្សសិទ្ធិមនុស្សនឹងត្រូវបិទការិយាល័យរបស់ខ្លួនដោយបញ្ហាកង្វះធនធាននោះ។

រីឯហេតុផលក្នុងការបង្កើតគណបក្សប្រឆាំងធំទី២នេះ ត្រូវបានលោក សុខា បកស្រាយដោយចំហរថា "ចំពោះគណបក្សប្រឆាំងបច្ចុប្បន្ន ពុំមានលិទ្ធភាពគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការផ្តួលរំលំគណបក្សកុម្មុយនីស្តដែលកំពុងក្តោបក្តាប់អំណាចបានឡើយ ដូច្នេះជម្រើសចុងក្រោយសម្រាប់ស្រោចស្រង់ប្រទេសជាតិឱ្យរួចពីនឹមកុម្មុយនីស្តផ្តាច់ការបុគ្គលនិយម ស៊ីសំណូកសូកប៉ាន់... គឺចាំបាច់ត្រូវតែសម្រេចបង្កើតគណបក្សថ្មីមួយ គឺគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សនេះឯង" ។

សូមជម្រាបថា ពិធីរាត្រីសមោសរនៃការប្រារព្ធខួបឆ្នាំទី៣នៃគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សនេះ ត្រូវបានចាប់ផ្តើមនៅម៉ោង៧ល្ងាច និងបញ្ចប់នៅម៉ោង ១២អាធ្រាតដោយបរិយាកាសដ៏អធិកអធម។ រីឯថវិកាដែលប្រមូលបាននារាត្រី នោះមានចំនួនមួយម៉ឺនពីរពាន់ដុល្លារ សម្រាប់ចូលរួមវិភាគទានដំណើរការណ៍របស់បក្ស ។

សកម្មភាពមហាសន្និបាតគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស

ក្នុងសកម្មភាពដ៏មមាញឹកនេះផងដែរ នាថ្ងៃអាទិត្យ ទី២៩ សីហា ដែលជាថ្ងៃបន្ទាប់គណបក្សដ៏ក្មេងខ្ចីនេះ ក៏បានឆ្លៀតពេលប្រារព្ធ ធ្វើសន្និបាតលើកទី២របស់គណបក្សនៅឯសណ្ឋាគារ SKY VEIW PLAZA ស្ថិតនៅទីក្រុងហ្វីឡាដែលហៀវខាងត្បូង។

សមាជិកតំណាងប្រមាណ៥០នាក់ មកពីរដ្ឋផ្សេងៗមាន ឡូវែល, ម៉ាសាឈូសែត, កុណិចទី កិត, ហ្វ្លរីដា, តិចសាស់, មីនីសូតា, ផែនស៊ីវេនា, ឈីកាហ្គោ, ប្រទេសកាណាដា, ប្រទេសបារាំង ។ល។ បានលើកយកបទបញ្ហាផ្ទៃក្នុងរបស់គណបក្សមកពិភាក្សានិងសម្រេច។

អង្គសន្និបាតបានសម្រេចឱ្យអនុមតិទាំងស្រុងចំពោះបទបញ្ហាផ្ទៃក្នុងដែលមានចំនួន៦ សន្លឹក និង៦ជំពូកធំៗ។ ក្រៅពីនោះ របៀបវារៈចំនួន១៥ចំណុចសំខាន់ៗ ក៏ត្រូវបានមហាសន្និបាតលើកយកមកពិគ្រោះពិភាក្សាម្តងមួយៗ ចាប់តាំងពីម៉ោង៨:៣០ព្រឹករហូតដល់៤:៣០ល្ងាច ក្រោមអធិបតីភាពលោក លឹម ប៊ុនសីដា រ៉េត មកពីប្រទេសបារាំង ជាប្រធានអង្គសន្និបាត និងមានលោក កឹម សុខា ដែលជាប្រធានបក្សជាអ្នកផ្តល់យោបល់ និងជាអ្នកសម្របសម្រួលអង្គសន្និបាតទាំងមូល ៕

តមកពីទំព័រទី ០១ តើមានអ្វីប្លែកនៅឡូវែល...

ជនជនពិការ និងក្រុមគ្រួសារ ដែលកំពុងជួបប្រទះសេចក្តីទុក្ខ លំបាកវេទនា និងខ្វះខាតក្នុងជីវភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ ។ អង្គការសម្ព័ន្ធអប់រំខ្មែរ បានបង្កើតឡើងតាំងពីឆ្នាំ២000 ដោយទទួលនិងចុះឈ្មោះស្របច្បាប់ពីសហរដ្ឋអាមេរិក **501(c)(3)** ។

មាស សុផល

II. សំណាង ទូ បាត់ខ្លួនក្នុងសមុទ្រ

ឡូវែល : ព័ត៌មាននៃការបាត់ខ្លួន បានត្រូវផ្សាយ ដោយទូរទស្សន៍ ឆាណាល់ ១២ ស្តីពីការបាត់ខ្លួនយុទ្ធជនខ្មែរម្នាក់អាយុ២៥ឆ្នាំ នៅឡូវែល ឈ្មោះ សំណាង ទូ បានទៅស្ទូចត្រីនៅ "ណារ៉ាគនសិត" រដ្ឋរ៉ូអាយឡែន ជាមួយគ្រួសារ។

អ្នករាយការណ៍ពិពណ៌នាថា នៅរសៀលថ្ងៃ អាទិត្យ ទី២១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១០ មានមនុស្សបីនាក់ បានទៅស្ទូចត្រីនៅជ្រលងថ្មដ៏គ្រោះថ្នាក់មួយនៃដៃសមុទ្រ "ណារ៉ាគនសិត" បានត្រូវរលកដ៏ធំមួយបោកច្រាំងទម្លាក់អ្នកទាំងបីឱ្យទៅក្នុងទឹកឃើញដូច្នេះ បុរសវ័យក្មេងម្នាក់ដែលគ្រួសារកត់សំគាល់ថា ឈ្មោះ សំណាង ទូ នៅក្បែរនោះបានលោតទៅជួយ តែអ្នកដែលទៅជួយគេនោះ ពុំបានងើបត្រឡប់ពីក្នុងទឹកវិញទេ ។ រីឯអ្នកដែលធ្លាក់ទឹកទាំងបីនាក់មុន ត្រូវបានគេសង្គ្រោះ ហើយយកទៅពេទ្យ South County Hospital ។ ក្រុមប៉ូលិសផ្ទៃសមុទ្របានស្វែងរក សំណាង ទូ យ៉ាងអស់សង្ឃឹម ហើយចុងបញ្ចប់ក៏បោះបង់ការស្វែងរកតទៅទៀតនៅពេលល្ងាច ។ ប៉ូលិសនិយាយថា ចរន្តទឹកក្រោមសមុទ្រមានកម្លាំងខ្លាំងអ្នកដែលធ្លាក់ទៅដល់បាត់ដីពុំងាយនឹងងើបឡើងវិញបានដោយងាយឡើយ ៕

(សូមអានអត្ថបទពីឡូវែលនៅទំព័រទី ១៥)

ភោជនីយដ្ឋាន ណាម វ៉ាង (ភ្នំពេញ)

Nam Vang Restaurant

571 Unit # 1 Adams Avenue. Philadelphia, Pa 19120
(inside Hong Kong Market) **(215) 742-9488**
Open 7 days a week from 9 a.m. – 9 p.m.

បើក 7 ថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យពីម៉ោង 9 ព្រឹក ដល់ 9 ល្ងាច

១_មុខជំនាញខាងម្ហូបខ្មែរយ៉ាង ចំណាន ដូចជា:

- គុយទាវភ្នំពេញ
- គុយទាវ ឬមី-ខគោ
- មីកន្ត្តាំង ឆាសាច់គោ
- មីកន្ត្តាំងឆាគ្រឿងសមុទ្រ
- បាយឆាគ្រប់មុខ
- សាច់គោអាំង ចង្កាក់ ជាមួយ ជ្រក់ល្ហុង

២_មុខជំនាញម្ហូបវៀតណាម ឈ្ងុយឆ្ងាញ់ ដូចជា:

- នំបញ្ចុកទឹកត្រីពិសេស
- នំប៉ុងបាតេ ឬសាច់គោអាំង
- ខគោ នំប៉័ង ឬមី និងគុយទាវ
- បាយសរសាច់ជ្រូកអាំង ឬសាច់មាន់អាំង

រៀងរាល់ថ្ងៃលោកអ្នកអាចពិសាទឹកក្រឡុកគ្រប់រស់ជាតិផ្លែឈើ ដូចជា : ទុរេន ឬ អាវ៉ូកាដូ ហើយជាពិសេស មានទឹកអំពៅកិនស្រស់ៗ

ប្រវត្តិព្រះអាចារ្យ "ហែម ចៀវ"

(តមកពីលេខមុន)

ដោយ : អ៊ឹម លឿម

ព្រះអាចារ្យ ហែម ចៀវ មរណៈក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំងកោះត្រឡាច :

ការរស់នៅក្នុងពន្ធនាគារមួយឆ្នាំប្រៀបដូចជាយើងនៅខាងក្រៅមួយសតវត្សរ៍ ។ លោកអាចារ្យ ហែម ចៀវ ចាប់ពីបារាំងផ្សិករូចមក លោកមិនដែលទទួលទានអាហារល្ងាចទេ វិរៈជននេះមិនត្រឹមតែមិនពិសារអាហារល្ងាចប៉ុណ្ណោះទេ គឺលោករក្សាសីលជាប់ជានិច្ចផង ។ ទឹកភ្នែករបស់លោកអាចារ្យតែធ្លាក់ស្ទើររាល់ទិវារាត្រី ដែលឃើញមនុស្សជាអ្នកទោសទាំងនោះ ត្រូវគេធ្វើបាបដូចជាសត្វតិរិច្ឆានទៅទៀត ។ ពេលនោះហើយ ដែលព្រះអាចារ្យ ហែម ចៀវ យកគុកជាសាលារៀនស្ដីពីសង្គមសាស្ត្រ។ មហាបុរសនេះនឹកគិតថា ក្នុងលោកសន្និវាសយើងនេះគ្មានសត្វណាអាក្រក់ជាងមនុស្សយើងទេ មួយថ្ងៃៗឃើញតែកាប់ចាក់. ទាត់ធាក់ ដាក់ខ្នោះវាយដំ ប្រហារជីវិតគ្នាដោយឥតត្រាប្រណីអ្វីឡើយ។ មើលចុះអ្នកធំធ្វើបាបអ្នកតូចទាបសម្លាប់រាស្ត្រតាមទំនើងចិត្តរបស់គេ ។ ប្រទេសតូចតាចត្រូវមហាអំណាចប្លន់ ត្រួតត្រា. អ្នកស្រែចំការធ្វើការតាំងពីព្រលឹមទល់ព្រលប់ គ្មានបានអ្វីឆ្អាញ់ក្រៅពីបានដុតប្រហុកមួយខ្ទប់ឡើយ ឯមន្ត្រីធំៗ. នាយទន់ ដេកស្រមុក ហូបសុទ្ធតែរបស់ឆ្ងាញ់ៗ ។ មានតែឋានសួគ៌របស់មនុស្ស គ្មានទេព្រះ មានតែឋាននរកអពមង្គលតែមួយប៉ុណ្ណោះ ។ តាមពិតសង្គមចម្រើនតែអំពើអយុត្តិធម៌. អមនុស្សធម៌បៀតបៀនគ្នាតាំងពីផែនដីនេះកកើតឡើង ។

ឱបងប្អូនជនរួមជាតិអើយ ចូរភ្ញាក់ស្មារតីឡើង ទើបយើងកំចាត់ពួកបារាំង និងពួកអភិជនវិនាសសាបសូន្យបាន ។

(តទៅលេខក្រោយ)

NEW GOLDEN PALACE

SEAFOOD RESTAURANT
801-21 Washington Avenue.
Philadelphia, Pa 19147
Tel: 215-627-2822
Business Hours: Monday–Sunday. 10 a.m.--10 p.m.

សូមអញ្ជើញគ្រោងពិធីរបស់លោកអ្នកជាមួយនឹងយើងខ្ញុំ

Plan your next event here!

- *Wedding Reception* — ពិធីមង្គលការ
- *Birthday Parties* — បុណ្យខួបកំណើត
- *Business Meetings* — ប្រជុំការងារជំនួញ
- *Private Parties* — ពិធីជប់លៀងជាឯកជន
- *Fundraisers* — បុណ្យរៃអង្គាសប្រាក់
- *We Accept Reservation for Holidays* — យើងទទួលឱ្យកក់កន្លែងធ្វើពិធីនៅថ្ងៃឈប់បុណ្យទានបាន

យើងបំរើម្ហូប ឌិម ស៊ុម រាល់ថ្ងៃ ពីព្រឹកដល់ល្ងាច

We Serve Dim Sum Daily All Day Long &

Also Try Our Vietnamese Phở
កុំភ្លេច ភ្លក់ "ហ្វើ" វៀតណាមរបស់យើង
From 10 a.m. – 10 p.m.

ពិធីជប់លៀងល្ងាចពិសេស ជាមួយក្រុមគ្រួសារ

ROYAL FAMILY DINNER PACKAGE

សំរាប់៦នាក់-ម្ហូប៧មុខ- **$78**
DINNER FOR 6 - 7 Entrées $78

1. Vietnamese Spring Roll
2. Sweet Sour Pork Chops
3. Seafood Bean Curd Soup
4. Lobster with Ginger & Scallion
5. Steam Fish
6. House Special Fried Rice
7. Seasonal Fruit

សំរាប់៨នាក់-ម្ហូប៨មុខ- **$98**
DINNER 8 – 8 Entrées $98

1. Palace Appetizer
2. Shrimp Hot & Sour Soup
3. Baby Claims with Black Bean Sauce
4. Sautéed seafood with Chinese Vegetables
5. Lobster with Ginger & Scallion
6. Steam Fish
7. House Special Lo Mein
8. Seasonal Fruit

សំរាប់១០នាក់-ម្ហូប៩មុខ- **$128**
DINNER 10 – 9 Entrées $128

1. Fried Shrimp Rolls
2. Salt Baked Shrimp
3. Seafood with Sweet Corn Soup
4. Seafood Bird's Nest
5. Crispy Fried Chicken
6. Double Lobsters with Ginger Scallion
7. Steam/Fried Fish Tilapia
8. House Special Fried Rice
9. Seasonal Fruit

ART OF WELLNESS CENTER

Art of Wellness
"Integrating Holistic Healthcare for the Mind, Body, and Spirit."
(215)305-2238
www.artofwellnesscenter.com

មន្ទីរសុខភាព *"Art Wellness"* ទទួលព្យាបាលបញ្ហាផ្លូវចិត្ត នឹងធ្វើទៅតាមទម្លាប់ និងជំនឿរបស់លោកអ្នក ដោយប្រើរបៀបបច្ចេកទេសអាស៊ី និងបច្ចេកវិទ្យាបស្ចិមប្រទេស ។

ចំពោះលោកអ្នកមានការលំបាកណាមួយដូចចំណុចខាងក្រោម :

- ធ្លាក់ទឹកចិត្ត DEPRESSION
- ការថប់អារម្មណ៍ ANXIETY
- ភាពតានតឹង STRESS
- មានកំហឹងច្រើន ANGER MANAGEMENT
- ឈឺខ្លួនប្រាណគ្រប់កន្លែង PAIN MANAGEMENT
- មានវិបត្តិក្នុងគ្រួសារ FAMILY ISSUES
- ការញៀន និងអ្វីមួយ ADDICTION ISSUES
- សុខភាពស្ត្រី WOMEN´S HEALTH

ទទួលព្យាបាលគ្រប់វ័យ

ទទួលព្យាបាលគ្រប់បែប	TREATMENT TYPE
• ប្រើម្ជុលឥតថ្នាំ	• Acupuncture
• ចាប់សរសៃ	• Acupressure
• ចិត្តវិទ្យា	• Psychotherapy
• យោគ/ភាវនា	• Yoga/ Meditation

វេជ្ជបណ្ឌិតនឹងអ្នកជំនាញការមានបទពិសោធន៍ច្រើនឆ្នាំនៅប្រទេសចិន និងនៅសហរដ្ឋអាមេរិក ។
សូមអញ្ជើញទូរស័ព្ទ ឬមកមន្ទីរពេទ្យសុខភាពយើងខ្ញុំ ដើម្បីពិគ្រោះវិធីព្យាបាល

ART OF WELLNESS CENTER
647 BAINBRIDGE STREET,
PHILADELPHIA, PA 19147
215-305-2238
ភាសាខ្មែរទាក់ទង ប៊ុន រ៉ាត់ : 267-242-8526

- Allergy Testing & Elimination
- Weight Managerment for Adult & Children
- Diabetes
- High Blood Pressure
- High Cholesterol Level Issue
- រកប្រតិកម្មនឹងធាតុអ្វីមួយ ហើយបំបាត់វាចេញ
- គ្រប់គ្រងទម្ងន់សម្រាប់ចាស់និងក្មេង
- ទឹកនោមផ្អែម
- លើសសម្ពាធឈាម
- លើសកិរិត កូលេសស្តេរ៉ុល
- Insomnia (Difficulty Sleeping)
- Facial Acupuncture (reduce wrinkles)
- Nutrition Consultation (Free)
- Genetic Testing
- Feeling Tired & Weak
- We Accept AETNA & United Healthcare
- ដេកមិនលក់
- ប្រើម្ជុលព្យាបាលលើផ្ទៃមុខ (បន្ថយភាពជ្រីវជ្រួញ)
- ពិគ្រោះពីម្ហូបអាហារ (មិនយកកំរៃ)
- ធ្វើតេស្តអំពូជ
- អស់កម្លាំង មិនស្រួលខ្លួន
- យើងទទួលយក AETNA និង UNITED HEALTHCARE

ដោយ : គីម ភឿន ***(តពីលេខមុន)***

•••វីរៈស្រឡាំងកាំងឧទានឡើងដោយតក់ស្លុតៈ "បុប្ផាស្លាប់? ហេតុអីបានជាបុប្ផាស្លាប់?"។ ពោលរួចហើយវីរៈទន់ជង្គង់ ឈរពុំជាប់ទទួលរបស់ពីដៃនាយច្រកហើយក៏លុតជង្គង់ចុះ ដៃទាំងពីរទ្រោមទៅលើរនាបឬស្សីជាមួយនឹងកញ្ចប់ដែលនាយច្រកទើបតែប្រគល់ឱ្យ។ នាយច្រកក៏រ៉ាយរ៉ាប់ដោយរអាក់រអួលជូនបងគេជ្រាបពីការ ស្លាប់របស់បងស្រីគេដោយក្តីឈឺចាប់បំផុត : "ល្ងាចម្សិលមិញនៅពេលចេញពីសាលា បងកល្យាណបុប្ផាត្រឡប់មកដល់ផ្ទះស្រាប់តែមានជនមិនស្គាល់មុខពីរនាក់បានចាប់គ្រាកគាត់ឱ្យជិះម៉ូតូដោយអាមួយឱបគាត់ជាប់ពីក្រោយអាមួយទៀតបញ្ឆេះម៉ូតូបោះពួយយ៉ាងលឿនចេញពីភូមិសំដៅទៅផ្លូវជាតិបាត់ទៅ។ ពេលម៉ោង៩នៃយប់នោះមានអ្នកស្រុកជាឪពុកម្តាយសិស្សមកប្រាប់ថា ជនពីរនាក់ដែលបានចាប់បងបុប្ផាទៅនោះបានឱ្យគាត់ដឹងថា គេជាខ្មែរក្រហម ហើយអង្គការបានឱ្យគេមកចាប់អ្នកគ្រូកល្យាណបុប្ផា ទៅសម្លាប់ចោលនៅក្រោយភូមិពួកគាត់ នៅក្នុងកំពោតព្រៃមួយដោយគេចោទថា អ្នកគ្រូមានទោសជាអ្នកប្រឆាំងនឹងអង្គការលើ ហើយពួកគេអនុញ្ញាតិឱ្យគ្រួសារសាច់ញាត្តិនៃសពមកដឹកសពយកទៅធ្វើបុណ្យបានដោយសេរី នេះគឺក្តីសន្តោសប្រណីទោសនៃអង្គការលើ។"

នាយច្រកឃើញបងគេខំទប់នឹងការខ្សឹបខ្សួល គាត់មិនស្រែកយំក៏ពិតមែន តែទឹកភ្នែកហូរស្រក់ពោរពេញថ្ពាល់ទាំងគូររបស់គាត់ ធ្វើឱ្យចិត្តនាយក្តុកក្តួលយ៉ាងខ្លាំងថែមទៀតហាក់មាត់និយាយស្តីអ្វីលែងកើត។ បងប្អូនទាំងពីរនាក់នៅស្ងៀមទ្រឹង បរិយាកាសសែនស្ងាត់ និងសែនធ្ងន់គេឮតែសូរដកដង្ហើមធំដោយភាពអស់សង្ឃឹម ទឹកភ្នែកក៏ចេះតែហូរទាំងពីរនាក់បងប្អូន គ្មានអ្នកណាម្នាក់លួងលោមអ្នកម្នាក់ទៀតបានឡើយ។

យូរណាស់ទើបវីរៈងើបមុខឡើងសម្លឹងច្រកដោយរអាក់រអួលថា :

-ចុះសាកសពបានចាត់ចែងយកមកធ្វើបុណ្យរួចហើយឬយ៉ាងណា?

-សាកសពគាត់លោកយាយ និងក្រុមសាច់ញាតិបានចាត់ចែងទៅដឹកភ្លាមៗទាំងយប់យកមកតម្កល់ទុក នៅផ្ទះឯអង្គតាសោមនាយប់នោះ ហើយទាហានមួយក្រុមរបស់លោកអ៊ុំប្រុសបានមកដឹកយកទៅតម្កល់នៅផ្ទះឯភ្នំពេញ ដើម្បីធ្វើបុណ្យតាំងពីព្រលឹមស្រាងៗថ្ងៃនេះ គឺ១៥ឧសភា ១៩៧៣។ លោកយាយបានប្រគល់សៀវភៅនេះ ឱ្យខ្ញុំថាទុកជូនបង។ ពេលដឹកសពមកតម្កល់ទុកស្រេចបាច់ហើយ ខ្ញុំក៏ប្រញាប់រកមធ្យោបាយមកជួបបងភ្លាម។ សំដីចុងក្រោយនេះធ្វើឱ្យវីរៈភ្ញាក់ខ្លួនក្រញាង ហើយសួរទៅនាយច្រកវិញថា:

- ប្អូនច្រកឯងធ្វើដំណើរមកដោយសារអីណឹង? ក្រែងផ្លូវជាតិពួកវាកាត់ផ្តាច់អស់ដោយអន្លើទៅហើយនោះឬអី ម៉េចប្អូនមកបាន?

- ខ្ញុំប្រថុយទៅទេបង ព្រោះខ្ញុំត្រូវតែមកជួបបង ខ្ញុំចង់ប្រគល់សៀវភៅកំណត់ហេតុរបស់បងបុប្ផានេះជូនបងឱ្យបានឆាប់បំផុត។ វីរៈសម្លឹងមុខប្អូនថ្លៃដ៏ជូនមួយមិនទាន់ពេញច្បាប់នេះដោយអាណិតផងដោយរន្ធត់ចិត្តផង :

- ប្អូនប្រថុយប្រថានពេកហើយ មើល! ប្អូនឯងធ្វើម៉េចបានមកដល់ទីនេះបាន?។ នាយច្រកក៏រៀបរាប់ឱ្យបងគេស្តាប់ទាំងក្រៀមក្រំ :

- ជំរាបបងត្រង់ ខ្ញុំលែងចង់រស់ហើយ បង និងបងបុប្ផាជាក្តីសង្ឃឹមរបស់ខ្ញុំ បងបុប្ផាស្លាប់ទៅហើយ ក្តីសង្ឃឹមរបស់ខ្ញុំរលាយអស់រលីង ជីវិតខ្ញុំមិនចាំបាច់ទៀតទេ ខ្ញុំលែងខ្លាចស្លាប់។ តែមកតាមផ្លូវគ្រោះថ្នាក់យ៉ាងនេះហើយខ្ញុំនៅតែមិនស្លាប់ទៀត។ ខ្ញុំសុំបងចូលបំរើកងទ័ពដើម្បីបានសងសឹកឱ្យបងស្រីខ្ញុំ។ ខ្ញុំមិនត្រឡប់ទៅរៀនវិញទៀតទេ។

វីរៈសម្លឹងប្អូនដោយអាណិតខ្លោចចិត្ត យកដៃអង្អែលក្បាលគេថ្នមៗ ហើយនិយាយយ៉ាងខ្សឹកខ្សួលទៅកាន់គេដោយលួងលោមថា "អូនច្រក! បុប្ផាស្លាប់ក៏ពិតមែន តែនៅមានបងដែលជាអ្នកមើលថែប្អូនជំនួសបុប្ផាដែរ កុំអស់សង្ឃឹមដល់ថ្នាក់ណឹង រឿងសងសឹកមិនត្រូវគិតខ្លីត្រឹមតែបងបុប្ផារបស់ប្អូនម្នាក់ទេ មនុស្សទាំងនគរត្រូវរងទុក្ខដូចគ្រួសារយើងនេះដែរ ព្រោះតែសង្គ្រាមឆ្កួតលីលាសម្លាប់ជាតិឯង យករក្សាពួកបរទេសឈ្លានពាន យើងត្រូវគិតដល់ជាតិទាំងមូល ជនទាំងពីរនាក់មកចាប់បុប្ផាយកទៅសម្លាប់នោះក៏ជាជនរងគ្រោះរបស់របបដែលបរទេស និងពួកខ្មែរឈ្លក់វង្វេងនឹងអំណាចរួមដៃគ្នាបង្កើតឡើង គ្នាធ្វើតែតាមបង្គាប់របស់គេ។ កុំគិតសម្លាប់គ្នាតទៅទៀត បើពុំដូច្នោះទេយើងចាញ់បោកបរទេសហើយ យើងនឹងខំតែសម្លាប់គ្នាឱ្យផុតពូជមិនខាន។ យើងត្រូវរកមធ្យោបាយដោះស្រាយធ្វើឱ្យខ្មែរជានាគ្នា តែយ៉ាងហោចណាស់ក៏ត្រូវរំលាយក្បាលម៉ាស៊ីនដែលខំបំបែកបំបាក់ឱ្យខ្មែរ និងខ្មែរក្លាយជាសត្រូវ។ យើងត្រូវបើកភ្នែកឱ្យធំសម្លឹងមើលបញ្ហាឱ្យបានឆ្ងាយ រកមធ្យោបាយសង្គ្រោះការរលាយបែកបាក់របស់ជាតិយើងទាំងមូល។ ការស្ម័គ្រចិត្តចូលបំរើកងទ័ពរបស់ប្អូនជាការចាំបាច់ បងសូមស្វាគមន៍យ៉ាងខ្លាំង តែបងមានល័ក្ខណ្ឌសម្រាប់ប្អូនដែរ..." **(សូមរង់ចាំអានបន្តទៅទៀត)**

ឆ្លើយតបសំនួរមិត្តអ្នកអាន

Three Cups of Tea
ទឹកតែ៣ពែង

(តពីលេខមុន)

ដោយ : គីមភឿន
សរសេរតាមលំនាំរឿងពិត

•••ក្រោយពីរៀបចំប្អូនស្រីឱ្យមានលំនឹងសមល្មមហើយ គ្រែកក៏ត្រឡប់ទៅចូលមហាវិទ្យាល័យ ដើម្បីជ្រើសរើសយកមុខវិជ្ជាខាងប្រព័ន្ធសរសៃប្រាសាទនៃរាងកាយមនុស្សនៅសាកលវិទ្យាល័យ Indiana University ក្នុងគោលបំណងស្រាវជ្រាវរាវរកប្រភពដែលបានធ្វើឱ្យប្អូនស្រីគេប្រកាច់ក្នុងរូបភាពនៃជំងឺឆ្កួតជ្រូកនោះ។ តែការស្រាវជ្រាវនេះហាក់ដូចជាយឺតយូរពេកណាស់ហើយបង្ខំឱ្យគេនៅតែក្នុងថ្នាក់រៀន និងក្នុងបន្ទប់ពិសោធន៍។ គេគ្មាននិស្ស័យនឹងជីវិតឃុំខាំងរបៀបនេះកើតទេ គេត្រូវការជីវិតដែលរស់នៅទីវាលស្រឡះជាងជីវិតនៅក្នុងបន្ទប់ស្ងាត់ដូចត្រូវគេឃុំឃាំងយ៉ាងនេះ។ គេនឹកភ្នកដល់ការឡើងភ្នំដែលមានភាពស្រឡះទូលាយគួរឱ្យសប្បាយរីករាយ គេក៏សម្រេចចិត្តរៀបចំអីវ៉ាន់ដាក់ចូលរថយន្តរបស់គេ ហើយបើកបរតម្រង់ទៅកាន់រដ្ឋកាលីហ្វញ៉ា តែម្តងទៅជាមួយនឹងប្រាក់សន្សំប្រមាណជាប៉ុន្មានពាន់ដុល្លារក្នុងធនាគារប៉ុណ្ណោះ។ គេរកបានការធ្វើនៅក្នុងបន្ទប់សង្គ្រោះជាបន្ទាន់នៃមន្ទីរពេទ្យមួយក្នុងនាមជាគិលានុប្បដ្ឋាកម្នាក់។ ក្រៅពីការងារជាគ្រូពេទ្យនៅក្នុងបន្ទប់សង្គ្រោះជាបន្ទាន់មក គ្រែកចេញមកក្រៅហាត់ដើរតាមផ្លូវ ឬចូលទៅក្នុងអាគារហាត់កីឡាកាយសម្ព័ន្ធ មានហាត់ឡើងខ្សែពួ រៀនរត់ជារបៀបម៉ារ៉ាតុង។ ក្រៅពីនេះគេទុកពេលសម្រាប់អានសៀវភៅស្តីពីរបៀបឡើងភ្នំ ពីការដើររុករកតាមជើងភ្នំ ឬស្រាវជ្រាវពីបុគ្គលល្បីឈ្មោះក្នុងការឡើងភ្នំបានជោគជ័យ ។ល។

នៅថ្ងៃទី២៤ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩២ ពេលគេអាយុបាន៣៤ឆ្នាំ គ្រោះថ្នាក់មួយដ៏គួរឱ្យរន្ធត់ គឺគេបានធ្លាក់ពីកំពស់ប្រហែល៨០០ហ្វីត២៤ម៉ែត្រ) ពីលើភ្នំ។ តែគ្រោះល្អ គេគ្រាន់តែបាក់ឆ្អឹងកំភួនដៃមួយនឹងរបួតតំណរឆ្អឹងស្មាម្ខាងប៉ុណ្ណោះ។ ពេលដឹកមកមន្ទីរពេទ្យសង្គ្រោះជាបន្ទាន់ហើយ គ្រែកទូរស័ព្ទកុំឱ្យម្តាយបារម្ភពីគ្រោះថ្នាក់របស់គេ។ ក្នុងយប់ជាមួយគ្នានោះហើយដែលប្អូនស្រីគ្រីស្តារ របស់គេបានគម្រប់ខួប២៣ឆ្នាំគត់ ហើយមានគម្រោងថា ស្អែកឡើងម្តាយនឹងនាំនាងទៅទស្សនាទីវាលថតខ្សែភាពយន្តមួយឈ្មោះថា "ទីវាលនៃក្តីសុបិន" នៃរដ្ឋអៃអូវ៉ា។ ខ្សែភាពយន្តនេះគ្រីស្តារ ចូលចិត្តជាងគេ។ ម្តាយនាងប្រញាប់ទៅដាស់នាងឱ្យដឹងដំណឹងពីគ្រោះថ្នាក់របស់បងប្រុសនាង ស្រាប់តែម្តាយនាងបានដឹងដំណឹងកាចសាហាវមួយទៀត គឺនាងបានស្លាប់ដោយប្រកាច់ម្នាក់ឯងក្នុងបន្ទប់ដោយជំងឺឆ្កួតជ្រូកនោះ។

បន្ទាប់ពីការបាត់បង់ជីវិតរបស់ប្អូនស្រីរួចហើយ គ្រែកមិនយល់ច្បាស់ថា ត្រូវធ្វើអ្វីឱ្យពិតប្រាកដសម្រាប់ជីវិតគេនៅឡើយ។ មានមិត្តអ្នកឡើងភ្នំម្នាក់ឈ្មោះ Dan MaZur បានជួយគ្រែកឱ្យសម្រេចចិត្ត ដោយគេបានដាក់ឈ្មោះ គ្រែក ចូលទៅក្នុងបញ្ជីអ្នកឡើងភ្នំមួយក្រុមដើម្បីបេសកកម្មឡើងភ្នំ K2 ជាមួយគ្នា។ ហើយគេសុំឱ្យ គ្រែក ទៅចូលរួមកុំខាន។ គ្រែកយល់ថា នេះជាបំណងតាប់ប្រសើររបស់គេដែរ ព្រោះគេចង់ធ្វើអ្វីមួយជាកិត្តិយសសម្រាប់ប្អូនស្រីរបស់គេដែរនៅលើកំពូលភ្នំនោះ។

តែឡើងភ្នំពុំបានសម្រេចដូចបំណង ត្រឡប់មកពីប៉ាគីស្ថានវិញ គ្រែក បានស្ពាយមកជាមួយនូវអំរែកមួយដ៏ធ្ងន់ដែលខ្លួនកំពុងឈឺថែមទៀតផង អំរែកនេះធ្ងន់ជាងបេសកកម្មឡើងកំពូលភ្នំលើសសិបដង គឺត្រូវខំប្រឹងរកលុយទៅកសាងឱ្យបានសាលារៀនមួយជូនអ្នកភូមិកប្តិ ដែលខ្លួនបានសន្យាមុននឹងចេញដំណើរត្រឡប់មកសហរដ្ឋអាមេរិកវិញ។

នៅពីមុខគេគឺបេសកកម្មសង់សាលារៀនមួយឱ្យបាន គេបានរៀបចំទុកដាក់សម្ភារៈឡើងភ្នំរបស់គេទុកទៅក្នុងបន្ទប់មួយដែលគេជួល ហើយខំប្រឹងត្រិះរិះធ្វើយ៉ាងណារកលុយកាក់សាងសង់សាលារៀនឱ្យខានតែបាន ត្រូវធ្វើម៉េចទៅឱ្យមតិសាធារណជនអាមេរិកាំងជឿបានថា នៅឯចំហៀងពិភពលោកខាងនោះ មានក្មេង១នាំគ្នាអង្គុយផ្ទាល់ដីដែលត្រជាក់ស្ទើរកក់ កាន់មែកឈើគូរលើដីជំនួសក្តារឈ្នួន និងដីសនាំគ្នារៀនកណ្តាលវាលគ្មានដំបូល បាំងភ្លៀងបាំងខ្យល់... ធ្វើម៉េចទៅ?

ជំពូកទី៥: សំបុត្រ៥៨០ មូលទានប័ត្រមួយសន្លឹក

គ្រែកម៉ក់តែនសុន ចេះស្ទាត់ជំនាញខាងឡើងភ្នំ គេអាចប៉ិនប្រសប់ថ្នាក់ថ្នមអ្នកជំងឺកំពុងឈឺចាប់ក្នុងបន្ទប់សង្គ្រោះជាបន្ទាន់ តែគេហាក់ដូចទាល់ច្រកក្នុងរឿងស្វែងរកលុយដើម្បីកសាងសាលារៀនមួយខ្នងនេះតែម្តង។ គេមិនទាំងចេះប្រើម៉ាស៊ីនកុំព្យូទ័រផង ហេតុនេះដើម្បីសរសេរសំបុត្រទាក់ទងទៅរកអ្នកជួយជ្រោមជ្រែងក្នុងរឿងនេះ គ្រែកបានជួលអង្គុលីលេខមួយដើម្បីប្រើប្រាស់ក្នុងការសរសេរសំបុត្រអំពាវនាវរកអ្នកស្ម័គ្រចិត្តជួយតំរោងការណ៍របស់គេ។ គេសង្កេតឃើញហាក់ដូចក្តារ "ឃីបត" (Keyboard) នៃម៉ាស៊ីនអង្គុលីលេខតូចពេកមិនល្មមនឹងម្រាមដៃរបស់គេ គេវាយខុសអក្សរដែលគេចង់វាយ ហេតុនេះវាយមិនចប់បានសំបុត្រណាមួយផង វាចេះតែមានកំហុសច្រើនពេក គេក៏កន្ត្រាក់ទាញយកក្រដាសចេញធ្វើឱ្យខ្ទក់ខ្ទីអស់ ហើយខំសរសេរសារឡើងជាថ្មី។

(សូមរង់ចាំអានបន្តទៅទៀត)

ឈប់បារម្ភទៅចំពោះជំងឺឬសដូងបាត

សូមលោកអ្នកកុំព្រួយបារម្ភទៀតឱ្យសោះចំពោះជំងឺឬសដូងបាតនេះ! លោកអ្នកមានជំងឺឬសដូងក្នុងឬ? (Internal Hemorroid) ឬក៏ឬសដូងក្រៅ?(ExternalHemorroid) មិនជាបញ្ហាធំពេកទេ តែកុំទុកឱ្យហួសពេលឱ្យសោះ វាអាចក្លាយទៅជាជំងឺមហារីក ពោះវៀនធំ។ គ្មានការវះកាត់ឬដុត គ្មានការលាបថ្នាំ បង្កាត់នាំឱ្យមានដំបៅ គ្មានការចាក់ថ្នាំចំកន្លែងឬសដូងបាតនោះនាំឱ្យហើមរលួយដើម្បីឱ្យឬសដូងបាតជ្រុះចេញនោះទេ!។ នេះជាថ្នាំបុរាណជប៉ុន គ្រាន់តែលេបថ្នាំអាចធ្វើឱ្យឬសដូងក្នុងក្តី ឬឬសដូងក្រៅក្តីរួញតូចបាត់ទៅ។ ការធ្លាក់ឈាម ឈឺចុកចាប់ ក្រហល់ក្រហាយរមាស់ទ្វារលាមកឈាមរុំលាមក បត់ជើងលំបាក ។ល។ នឹងបាត់ស្ងួន្យទៅ។ សូមទាក់ទងនឹងលោកគ្រូពេទ្យធ្លាប់មានពិសោធន៍

KIM, Phien 421 E Mentor St. Philadelphia. PA 19120
Phone : 215 680 2059

A.B.C MONEY TRANSACTION, INC

$ ក្រុមហ៊ុនផ្ញើប្រាក់ A.B.C

តម្លៃសំរាប់ផ្ញើទៅស្រុកខ្មែរ

		ភ្នំពេញ	តាមខេត្ត
ផ្ញើ $100	យកកម្រៃ	$4.50	$5.50
$200	យកកម្រៃ	$9.00	$11.00
$300	យកកម្រៃ	$13.50	$16.50
$500	យកកម្រៃ	$16.00	$17.00
$1000	យកកម្រៃ	$25.00	$26.00
$1500	យកកម្រៃ	$35.00	$36.00
$2000	យកកម្រៃ	$42.00	$43.00
$2200	យកកម្រៃ	$46.00	$47.00

សូមកុំភ្លេចទាក់ទងការិយាល័យក្រុមហ៊ុន ABC ដែលនៅជិតលោកអ្នក ប្រសិនបើមានបំណងចង់ផ្ញើប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ ឬក៏ទូរស័ព្ទមកយើងតាម

នៅរដ្ឋ VIRGINIA សូមទាក់ទង

ABC MONEY TRANSATION ,INC.

8 locations to serve you in Virginia

- 6757 Willson Blvd.-Ste.#25 Tel : 703.534.2600
- 4291 Holland Rd-Ste.#111 Tel : 757.474.9400
- 10428 Ridgefield Pkwy Tel : 804-740-2454
- 2519 W . Mercury Blvd . Tel : 757.265.6305
- 23520 Overland Dr. Tel : 703.661.6666
- 6314 Rigsby Rd. Tel : 804.288.2988
- 7252 Arlingston Blvd . Tel : 703.641.0778
- 6217 W. Broad St. Tel : 804.288.6988

ARIZONA

- 4215 N 19th Ave. . Tel : 602.266.6744

GEOERGIA

- 4897 Buford Hwy. Ste. 202. Tel: 770.457.7888

ILLINOIS

- 4871 N. Broadway . Tel :773.989.7332

MASSACHUSETTE

- 996 Dorchester Ave. Tel:617.825.9380
- 1365-1377 Dorchester Ave. -Ste.4,Froor 1 .Tel : 617.265.4600

MINNESOTA

- 2718 Nicollet Ave . S.- Ste. 102 B
- Tel : 612.871.4731
- 6350 Brooklyn Blvd . Tel : 763.503.3947

NORTH CAROLINA

- 3000 Central Ave. Ste . #9 . Tel : 704-532-4420

OREGON

- 6908 N.E. Sandy Blvd . Tel : 503.281.8088

PHILADFELPHIA

- 5520 . Whitaker Ave. -Unit 2 . Tel : 215.831.9794
- 571 Adams Ave . Ave.#4 . Tel : 215.342.6623

TEXAS

- 1818 E . Pioneer Pkwy. Ste.156 . Tel : 317.461.1461
- 2615 W . Pioneer Pkwy. Ste.136 . Tel : 214.788.2817
- 5302 E . Belknap St.- Ste.D6 . Tel : 817.831.4836
- 3538 W . Walnut St. Tel : 972.272.2253
- 11205 Bellaire Blvd . Tel : 281.561.6600
- 10909 Scarsdale Blvd . Tel : 281.481.2700
- 13480 Veterans Memorial Dr.-Ste. F2. Tel: 281.587.0807

WASHINTON STATE

- 766 S.38th St,. Tel : 253.475.2847
- 3818 S.Graham St.-Ste. C Tel : 206.721.2070

Office : 714-590-8740 Fax : 714-590-8776
Cell: 714-603-3509 Toll Free : 1-877-939-0110

ក្រុមហ៊ុនទទួលផ្ញើប្រាក់ទៅកម្ពុជា

ABC ជាក្រុមហ៊ុនផ្ញើប្រាក់តែមួយគត់នៅស្រុកខ្មែរ ដែលមានការប្រគល់ប្រាក់ដល់ផ្ទះ

- ស្របច្បាប់
- រហ័សទាន់ចិត្ត
- ធានារ៉ាប់រង និងជូនប្រាក់ទៅដល់ផ្ទះ
- កំរៃផ្ញើថោកជាងកន្លែងដទៃ

ក្រៅពីការផ្ញើប្រាក់ក្រុមហ៊ុនមានលក់

PHONE CARD និង PINLESS សំរាប់ទូរស័ព្ទទៅស្រុកខ្មែរ ដែលផលិតដោយក្រុមហ៊ុន ABC ផ្ទាល់ មានគុណភាពល្អ ហើយជាពិសេស CARD របស់យើងនឹងទុកបានរហូត មិនអស់កំណត់កាលឡើយ (NEVER EXPIRED) ។

ត្រូវការអ្នកសហការ (AGENTS) ជាមួយយើងទូទាំងសហរដ្ឋអាមេរិក និងបានទទួលប្រាក់ចំណូលយ៉ាងខ្ពស់ !

ព័ត៌មានបន្ថែមសូមទាក់ទង CHET THACTHER តាមទូរស័ព្ទ និងអាស័យដ្ឋានខាងក្រោម :

ABC MONEY TRANSATION, INC
12019 Garden Grove Blvd., Ste.#204
Garden Grove , CA 92843
chesterthatcher@yahoo.com

ឌឹ ឃែមបូឌា ដេលី The Cambodia Daily

ដំណឹងប្រែសម្រួលពីកាសារអង់គ្លេស អត្ថបទដកស្រង់ និងទទួលការអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការចុះផ្សាយពី ឌឹ ឃែមបូឌា ដេលី ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃសុក្រ ទី៣ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០

Thai Hot Line OK'd to Quash Misinformation

BY NEOU VANNARIN
THE CAMBODIA DAILY

Cambodia and Thailand yesterday agreed to establish direct communications between two of their government ministers to prevent "misinformation" from being spread by news organizations in their respective countries.

The agreement came just weeks after Prime Minister Hun Sen complained to the UN Security Council and General Assembly about remarks attributed to Thai Prime Minister Abhisit Vejjajiva in Thai news reports. Mr Abhisit said later that the remarks attributed to him had been misquoted and taken out of context.

Since hostilities arose in 2008 over the inscription of the Preah Vihear Temple as a World Heritage Site, the countries have engaged in acrimonious verbal sparring.

Ongart Klampaiboon, minister to Mr Abhisit's office, met yesterday with Mr Hun Sen and Cambodian Information Minister Khieu Kanharith in Phnom Penh to discuss ways to prevent such incidents from recurring.

During the meeting yesterday morning, the Thai minister suggested that he should make direct contact with Mr Kanharith if there were concerns about reported remarks in the future.

"I think the publishing of wrong information can cause serious problems between both countries," Mr Ongart said. "To control the news, whether it is true or not, I would like to contact directly with his excellency" Mr Kanharith.

Mr Kanharith welcomed the request, saying that the direct line between the two men would be similar to the "red line" between Moscow and Washington during the Cold War, only with the technological advantages of e-mail and mobile telephones.

"The strategy of sharing information will make more ties between the two countries," Mr Kanharith said. "We [now] can contact directly...to stop information being confused."

Mr Kanharith said further cooperation would be enhanced by close contact between Information Ministry Secretary of State Nouv Sovathero and the Thai Embassy in Phnom Penh, and added that a bilateral committee formed in 2006 on media matters would work closer to improve relations.

After a one-hour meeting between Mr Ongart and Mr Hun Sen yesterday afternoon, Mr Kanharith said the premier had supported the strategy to improve communication channels between the two countries.

Moeun Chhean Nariddh, director of the Cambodia Institute for Media Studies, said yesterday that the new bilateral strategy had both good and bad points.

"Yes, [it is good] because it may ultimately prevent violence or rioting between the two countries," he said.

"But no, [it is bad] because private media companies should be independent from the government and able to carry out their jobs without interference from politics," he said. "As long as Cambodian media professionals adhere to a code of ethics and report accurately and fairly, then there is no need for this.

"The same goes for Thailand as well. There is a responsibility on both sides to make sure information is quoted accurately."

Officials at the Thai Embassy were unavailable yesterday but a statement released by the Thai government's public relations department "encouraged media agencies to uphold facts, neutrality and creativity in their news presentation in order to move forward the national reform plan."

During their meeting yesterday, Mr Kanharith and Mr Ongart also agreed to exchange journalist delegates to learn about each other's countries and to organize a joint musical concert to improve relations.

"As our prime minister always says: 'when we do not have a concrete bridge, we should use a bamboo bridge first,'" Mr Kanharith said.

Mr Ongart agreed. "This is the first time that our relations are returning to normal.... I think the concrete bridge should not be created until we build a bamboo bridge."

Yesterday's visit by Mr Ongart was the second time in less than a week that a Thai government minister has visited Phnom Penh, coming after full diplomatic relations were restored between the two countries last Wednesday.

Foreign Affairs Ministry spokesman Koy Kuong said yesterday that further cooperation between the two countries was dependent on Thailand's actions.

"It is up to Thailand because we do not think that the problem [between the two nations] was caused by our side," he said. "As the prime minister has said, we are trying to minimize the scale of the dispute, but maximize the cooperation between the two countries."

Mr Ongart, however, declared yesterday's meeting an "overwhelming success" in improving bilateral ties. "My visit...is the key to unlock the door leading to further resolutions in the future," he said.

(Additional reporting by Mark Worley)

កម្ពុជា និងថៃយល់ព្រមធ្វើទំនាក់ទំនងដោយផ្ទាល់ដើម្បីទប់ស្កាត់ការផ្សាយព័ត៌មានមិនពិត

Ongart Klampaiboon

ដោយ នៅ វណ្ណារិន
THE CAMBODIA DAILY

កាលពីម្សិលមិញ ប្រទេសកម្ពុជា និងប្រទេសថៃ បានយល់ព្រមបង្កើតឱ្យមានការធ្វើទំនាក់ទំនងដោយផ្ទាល់ រវាងមន្ត្រីពីររូបនៃប្រទេសទាំងពីរ ដើម្បីទប់ស្កាត់កុំឱ្យមានការផ្សព្វផ្សាយ "ព័ត៌មានមិនត្រឹមត្រូវ" ដោយស្ថាប័នព័ត៌មាននានានៅក្នុងប្រទេសរៀង១ខ្លួន ។

ការយល់ព្រមនេះកើតមានត្រឹមតែប៉ុន្មានសប្តាហ៍ប៉ុណ្ណោះ បន្ទាប់ពីលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន បានប្តឹងទៅក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខ និងមហាសន្និបាតអង្គការសហប្រជាជាតិអំពីការអត្ថាធិប្បាយ ដែលគេសន្មតថា ជាសំដីរបស់លោក អភិស៊ីត វីចាជីវ៉ា នាយករដ្ឋមន្ត្រីថៃ នៅក្នុងសេចក្តីរាយការណ៍របស់សារព័ត៌មានថៃ ។

ក្រោយមកលោក អភិស៊ីត បាននិយាយថា ការអត្ថាធិប្បាយដែលគេសន្មតថា ជារបស់លោកនេះ ត្រូវបានដកស្រង់សំដីខុស និងដកស្រង់តែមួយផ្នែក ។

ចាប់តាំងពីអរិភាពបានកើតឡើងនៅក្នុងឆ្នាំ២០០៨ ជុំវិញការចុះបញ្ជីប្រាសាទព្រះវិហារជាបេតិកភណ្ឌពិភពលោកមក ប្រទេសទាំងពីរបានជាប់ពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងជម្លោះពាក្យសំដីបែបគំរោះគំរើយ ។

កាលពីម្សិលមិញ លោក Ongart Klampaiboon រដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំនៅការិយាល័យរបស់លោក អភិស៊ីត វីចាជីវ៉ា ជួបជាមួយលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន និងលោក ខៀវ កាញារីទ្ធ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងព័ត៌មានកម្ពុជា នៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ ដើម្បីពិភាក្សារកមធ្យោបាយទប់ស្កាត់ឧប្បត្តិហេតុបែបនេះមិនឱ្យកើតឡើងម្តងទៀត ។

អំឡុងជំនួបកាលពីម្សិលមិញ រដ្ឋមន្ត្រីថៃរូបនេះ បានស្នើថា លោកគួរតែធ្វើទំនាក់ទំនងដោយផ្ទាល់ជាមួយលោក ខៀវ កាញារីទ្ធ ប្រសិនបើមានការព្រួយបារម្ភណាមួយអំពីការអត្ថាធិប្បាយដែលត្រូវបានរាយការណ៍នាពេលអនាគត ។

លោក Ongart បាននិយាយថា "ខ្ញុំគិតថា ការចុះផ្សាយព័ត៌មានមិនត្រឹមត្រូវអាចបង្កឱ្យមានបញ្ហាធ្ងន់ធ្ងររវាងប្រទេសទាំងពីរ ។ ដើម្បីគ្រប់គ្រងព័ត៌មាន មិនថា វាជាព័ត៌មានពិត ឬមិនពិតនោះទេ ខ្ញុំសូមទាក់ទងដោយផ្ទាល់ទៅឯកឧត្តម" ខៀវ កាញារីទ្ធ ។

លោក ខៀវ កាញារីទ្ធ បានស្វាគមន៍សំណើនេះ ដោយនិយាយថា ទំនាក់ទំនងដោយផ្ទាល់រវាងលោកទាំងពីរនឹងស្រដៀងគ្នាទៅនឹង "red line" រវាងក្រុងមូស្គូ និងក្រុងវ៉ាស៊ីនតោន អំឡុងសង្គ្រាមត្រជាក់ ខុសគ្នាត្រង់ថា ពេលនេះមានបច្ចេកទេសទំនើបដូចជា អ៊ីម៉ែល និងទូរស័ព្ទដៃប៉ុណ្ណោះ ។

លោក ខៀវ កាញារីទ្ធ បានមានប្រសាសន៍ថា "យុទ្ធសាស្ត្រនៃការចែករំលែកព័ត៌មាន និងបង្កើតទំនាក់ទំនងរវាងប្រទេសទាំងពីរថែមទៀត ។ យើងអាចទាក់ទងគ្នាដោយផ្ទាល់... ដើម្បីបញ្ចប់ការភាន់ច្រឡំចំពោះព័ត៌មាននានាទៀត" ។

លោក ខៀវ កាញារីទ្ធ បានមានប្រសាសន៍ថា សហប្រតិបត្តិការបន្ថែមទៀតនឹងត្រូវបានពង្រឹងតាមរយៈទំនាក់ទំនងដ៏ជិតស្និតរវាងលោក នូវ សុវត្ថិរ៉ូ រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងព័ត៌មាន និងស្ថានទូតថៃប្រចាំក្រុងភ្នំពេញ ហើយបានបន្ថែមថា គណៈកម្មាធិការទ្វេភាគីដែលបានបង្កើតឡើងកាលពីឆ្នាំ២០០៦ ទទួលបន្ទុកផ្នែកបញ្ហាផ្សព្វផ្សាយ និងធ្វើការយ៉ាងជិតស្និតដើម្បីធ្វើឱ្យទំនាក់ទំនងនេះប្រសើរឡើង ។

បន្ទាប់ពីជំនួបរយៈពេលមួយម៉ោងរវាងលោក Ongart និងលោក ហ៊ុន សែន កាលពីរសៀលថ្ងៃម្សិលមិញ លោក ខៀវ កាញារីទ្ធ បានមានប្រសាសន៍ថា លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីបានគាំទ្រយុទ្ធសាស្ត្រនេះ ដើម្បីធ្វើឱ្យបណ្តាញទំនាក់ទំនងព័ត៌មានរវាងប្រទេសទាំងពីរកាន់តែប្រសើរឡើង ។

លោក មឿន ឈានណារិទ្ធ ប្រធានវិទ្យាស្ថានកម្ពុជា សម្រាប់សិក្សាផ្នែកសារព័ត៌មាន បានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា យុទ្ធសាស្ត្រទ្វេភាគីថ្មី នេះមានទាំងចំណុចល្អ និងចំណុចអាក្រក់ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍បន្ថែមថា "បាទ (វាល្អ) ពីព្រោះនៅទីបំផុតវាអាចទប់ស្កាត់អំពើ ឬក៏កុបកម្មរវាងប្រទេសទាំងពីរ" ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ប៉ុន្តែ ទេ (មិនល្អ) ពីព្រោះបណ្តាប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយឯកជនគួរតែស្ថិតនៅឯករាជ្យពីរដ្ឋាភិបាល ហើយបំពេញការងាររបស់ខ្លួន ដោយគ្មានការជ្រៀតជ្រែកពីនយោបាយ ។ ដរាបណាអ្នកមានវិជ្ជាជីវៈសារព័ត៌មានកម្ពុជាប្រកាន់ភ្ជាប់តាមក្រមសីលធម៌ ហើយធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ឱ្យបានត្រឹមត្រូវ និងយុត្តិធម៌ នេះមិនចាំបាច់មានយុទ្ធសាស្ត្រនេះទេ" ។

ប្រទេសថៃក៏ដូចគ្នាដែរ ។ ភាគីទាំងសងខាងមានការទទួលខុសត្រូវក្នុងការធ្វើឱ្យប្រាកដថា ព័ត៌មានត្រូវបានដកស្រង់ដោយត្រឹមត្រូវ" ។

គេមិនអាចទាក់ទងក្រុមមន្ត្រីនៅស្ថានទូតថៃបានទេកាលពីម្សិលមិញ ប៉ុន្តែសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយដែលចេញផ្សាយដោយនាយកដ្ឋានទំនាក់ទំនងសាធារណៈរបស់រដ្ឋាភិបាលថៃ "បានជំរុញឱ្យទីភ្នាក់ងារព័ត៌មានប្រកាន់ភ្ជាប់នូវការពិត អព្យាក្រឹត្យភាព និងគំនិតច្នៃប្រឌិតនៅក្នុងការផ្តល់ព័ត៌មានរបស់ខ្លួន ដើម្បីឱ្យផែនការកែទម្រង់ថ្នាក់ជាតិបោះជំហានទៅមុខ" ។

អំឡុងជំនួបកាលពីម្សិលមិញ លោក ខៀវ កាញារីទ្ធ និងលោក Ongart ក៏បានយល់ព្រមផ្លាស់ប្តូរគណៈប្រតិភូសារព័ត៌មាន ដើម្បីសិក្សាអំពីប្រទេសទាំងពីរ និងរៀបចំការប្រគុំតន្ត្រីរួមមួយធ្វើឱ្យទំនាក់ទំនងកាន់តែប្រសើរឡើង ។

លោក ខៀវ កាញារីទ្ធ បានមានប្រសាសន៍ថា "ដូចដែលលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីរបស់យើងតែងតែមានប្រសាសន៍ថា "នៅពេលដែលយើងមិនទាន់មានស្ពានថ្ម យើងគួរប្រើស្ពានឫស្សីសិនទៅ" ។

លោក Ongart បានយល់ស្របថា "នេះគឺជាលើកដំបូងហើយដែលទំនាក់ទំនងរបស់យើងបានវិលទៅរកសភាពធម្មតាវិញ... ។ ខ្ញុំគិតថា ស្ពានថ្ម មិនគួរត្រូវបានបង្កើតទេ រហូតទាល់តែយើងកសាងស្ពានឫស្សីហើយសិនទៅ" ។

ដំណើរទស្សនកិច្ចរបស់លោក Ongart កាលពីម្សិលមិញ គឺជាដំណើរទស្សនកិច្ចលើកទី២ហើយ ក្នុងរយៈពេលមិនដល់មួយសប្តាហ៍ផង ដែលរដ្ឋមន្ត្រីថៃមួយរូបបានមកទស្សនកិច្ចទីក្រុងភ្នំពេញ ដោយធ្វើឡើងបន្ទាប់ពីទំនាក់ទំនងការទូតពេញលេញត្រូវបានស្តារឡើងវិញរវាងប្រទេសទាំងពីរកាលពីថ្ងៃពុធសប្តាហ៍មុន ។

លោក កុយ គួង អ្នកនាំពាក្យក្រសួងការបរទេសនៃប្រទេសកម្ពុជា បានមានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា កិច្ចសហប្រតិបត្តិការបន្ថែមទៀតរវាងប្រទេសទាំងពីរ គឺអាស្រ័យទៅលើទង្វើរបស់ប្រទេសថៃ ។

លោកបានមានប្រសាសន៍បន្ថែមទៀតថា "វាអាស្រ័យលើប្រទេសថៃ ពីព្រោះយើងមិនគិតថា (បញ្ហារវាងប្រទេសទាំងពីរ) ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយខាងភាគីរបស់យើងនោះទេ ។ ដូចលោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីបានមានប្រសាសន៍ហើយថា យើងកំពុងព្យាយាមកាត់បន្ថយទំហំនៃជម្លោះ ប៉ុន្តែបង្កើនសហប្រតិបត្តិការរវាងប្រទេសទាំងពីរ" ។

ទោះជាយ៉ាងណា លោក Ongart បានប្រកាសថា ជំនួបកាលពីម្សិលមិញគឺជា "ជោគជ័យដ៏លើសលប់" នៅក្នុងការធ្វើឱ្យទំនាក់ទំនងទ្វេភាគីប្រសើរឡើង ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា "ដំណើរទស្សនកិច្ចរបស់ខ្ញុំ... គឺជាកូនសោដើម្បីបើកទ្វារឆ្ពោះទៅដំណោះស្រាយបន្ថែមទៀតនៅពេលអនាគត" ៕

*(**រាយការណ៍បន្ថែមដោយ** Mark Worley)*

អាថ៌កំបាំង និងសិល្បៈនៃជីវិត
SECRET AND ART OF LIVING

(តមកពីលេខមុន)

រៀបរៀងដោយ
លោក ម៉ៅ ច័ន្ទសំណុំ

•••ឥឡូវនេះ យើងចូលទៅក្នុងបន្ទិចពិនិត្យពិភពនៃចិត្តមនុស្សម្តងមើល ។ តើខ្ញុំជាចិត្តដែលកំពុងតែគិត កំពុងតែមានចិត្តរជើបរំជួលឬ? ពីមុនខ្ញុំតែងគិតថា ពិភពចិត្ត អារម្មណ៍ ការគិត កំហឹង ការទឹកឃើញ ។ល។ ជាតួរបស់ខ្ញុំ ជាសកម្មភាពរបស់ខ្ញុំ។ ឆ្លងតាមការពិចារណាលើកុងស្សិនសពេលដឹងខ្លួន Waking state និងកុងស្សិនសពេលយប់ សប្តិ Dreaming state ខ្ញុំមើលឃើញថា ពិភពផ្លូវចិត្តនេះពុំមែនខ្ញុំទេ។ ការគិត អារម្មណ៍ ប្រតិកម្ម មនោសញ្ចេតនា និន្នាការ ។ល។ ដែលកំពុងតែប្រព្រឹត្តទៅក្នុងចិត្តខ្ញុំនេះ **គឺជាការឆ្លើយឆ្លង ឬជះត្រឡប់ទៅមកជាស្វ័យប្រវត្តិ រវាងប្រអប់ម៉េម៉ូរី និងពិភពខាងក្រៅខ្លួនប៉ុណ្ណោះ ។** ឧទាហរណ៍ : ខ្ញុំកំពុងអង្គុយ ស្រាប់តែឮសូរសម្លេងចម្លែកពីក្រៅផ្ទះមក សម្លេងពីក្នុងខ្លួនប្រាប់ថា មានហេតុអ្វីកើតឡើងហើយ ចូរចេញទៅមើល ! ខ្ញុំស្ទុះចេញទៅភ្លាម ឃើញឡានប៉ះគ្នា ។ សម្លេងមួយទៀតពីក្នុងមកថា ឡានរបស់នរណា ជារបស់កូនអញទេឬ? ។ល ។និង ។ល ។ បើអ្នកទៅមើលឡាន ការរកសោរដើរឆ្ពោះទៅឡាន ចូលអង្គុយ មូលសោរឡាន បើកភ្លើកឆ្វេងស្តាំ ដៃកាច់ចង្កូត ។ល។ ហេតុការណ៍ និងសកម្មភាពទាំងអស់នេះ កើតឡើងជាស្វ័យប្រវត្តិ ជាទម្លាប់បញ្ជាពីក្នុងមក ។ ដូចខ្ញុំជំរាបជូនខាងលើស្រាប់ ពិភពផ្លូវចិត្តនេះ (ការគិត កំហឹង អារម្មណ៍) មានចរិត "ដែលមានទំនាក់ទំនង" វារណបទៅនឹងកុងស្សិនសបរិសុទ្ធនេះ វាពុំមានឯករាជ្យឈរម្នាក់ឯងបានឡើយ ។ ដូច្នេះ ពិភពផ្លូវចិត្តនេះ ពុំមែនជាខ្ញុំទេ ពុំមែនរបស់ខ្ញុំទេ ។ ចំណុចនេះហើយ ដែលព្រះពុទ្ធសាសនាលើកនូវទ្រឹស្តីអនត្តា NO SELF (ដំណើរប្រព្រឹត្តទៅដោយឯកឯងនៃខន្ធ៥មានរូបកាយ វេទនា សញ្ញា សង្ខារ និង វិញ្ញាណ ដែលមានចរិកជាភាពទំនាក់ទំនង) ។

បើកខ្ញុំពុំមែនជារូបកាយនេះ ជាចិត្តនេះ តើខ្ញុំជានរណា? តើធម្មជាតិពិតរបស់ខ្ញុំជានរណា? ឥឡូវនេះ យើងចូលជ្រៅមួយជាន់ទៀត ។

ដូចខ្ញុំបានរៀបរាប់ក្នុងការប្រៀបធៀប ទឹក ដី និង វត្ថុធ្វើអំពីដី ពន្លឺក្នុងម៉ាស៊ីនបញ្ចាំងកុន យើងបានឃើញថា កុងស្សិនសបរិសុទ្ធ ជាជីវិត life ជាសតិដឹង Awareness ជាអ្នកមើលពីក្នុងមក The observer From the inside out ជាមូលដ្ឋានគ្រឹះ ជាដើមចមនៃការករ Creation អ្វីៗទាំងអស់ក្នុងខ្លួនមនុស្សនេះ : ចលនាសរីរាង្គមានបេះដូង សួត ថ្លើម ប្រម៉ាត់ ម៉េម៉័រ លំហូរគំនិតប្រតិកម្ម ការរំជួលផ្លូវចិត្ត វេទនា អារម្មណ៍ ។ល ។ ដំណើរប្រព្រឹត្តទៅនៃរូបកាយ និងពិភពចិត្តមនុស្សកើតចេញមកពីកុងស្សិនសបរិសុទ្ធ ហើយរលាយបាត់ក្នុងទីនោះវិញ សារចុះសារឡើង ។ ដូច្នេះ កុងស្សិនសបរិសុទ្ធជាធម្មជាតិពិតរបស់ខ្ញុំ ។ The puer consciousness is my true nature .

ការយល់ដោយប្រាជ្ញាថា កុងស្សិនសបរិសុទ្ធជាធម្មជាតិពិតរបស់ខ្ញុំ "ខ្ញុំពុំមែនជារូបកាយនេះទេ" ខ្ញុំពុំមែនជាចិត្តនេះទេ" ជាជំហានមួយដ៏ធំឆ្ពោះទៅរកការរួមរំដោះ និងសេរីភាព ។ គួរយើងយល់ដឹងមួយកំរិតទៀតក្នុងវិស័យប្រតិបត្តិផ្ទាល់តាមពិសោធផ្ទាល់ ។ មនុស្សមានលទ្ធភាពនឹងដាក់សតិ ឬតំរង់សតិ ឬប្រមូលផ្តុំសតិ Put the attention or focus the attention or concentrate the attention ទៅក្រៅខ្លួន ទៅលើរូបកាយ ទៅក្នុងចិត្ត ឬពិសេសទៅក្នុងកុងស្សិនសបរិសុទ្ធ ។ យើងអាចដាក់សតិទៅលើសៀវភៅ ដើម្បីអានសៀវភៅ (ខាងក្រៅ) ។ ពេលណាយើងដើរទង្គិចប៉ះក្បាល ឬជើង សតិយើងនឹងបាញ់រកក្បាល ឬជើង(លើរូបកាយ) ។ ថ្ងឹងថ្ងៃងស្រាវជ្រាវរកហេតុផល(លើផ្ទៃចិត្ត) ។ ពេលយើងខឹងមួរម៉ៅ សតិយើងបានស្រូបទាំងស្រុងទៅក្នុងកំហឹងមួរម៉ៅ ហើយលង់សតិនៅទីនោះ "បាត់សតិ" (លើការរំជើបរំជួលចិត្ត emotion) ។

អ្វីដែលខ្ញុំរៀបរាប់មកនេះ អ្នកពិតជាពិសោធដូចខ្ញុំដែរ ។ ប៉ុន្តែការតម្រង់សតិទៅតំបន់កុងស្សិនសបរិសុទ្ធ អ្នកពុំធ្លាប់ ហើយពុំដឹងជាធ្វើដូចម្តេចផង ។ ប្រហែលយូរៗម្តង សតិអ្នកធ្លាក់ដោយចៃដន្យ ឬចូលជ្រៅទៅក្នុង ហើយសំឡឹងមើលពីក្នុងមក As observer or to be aware ទទួលដឹងថា មានអ្វីកំពុងកើតមាននៅក្រៅខ្លួន លើរូបកាយ ក្នុងចិត្ត អារម្មណ៍ (ដឹងដោយពុំមានការជ្រៀតជ្រែកពីម៉េម៉័រី ឬពីការគិតដោយខួរក្បាល (Knowing without interfering from unconscious mind or menory) ពិសោធរបៀបនេះ គឺលោកអ្នកបានទៅដល់តំបន់កុងស្សិនសបរិសុទ្ធហើយ ។ (តទៅលេខក្រោយ)

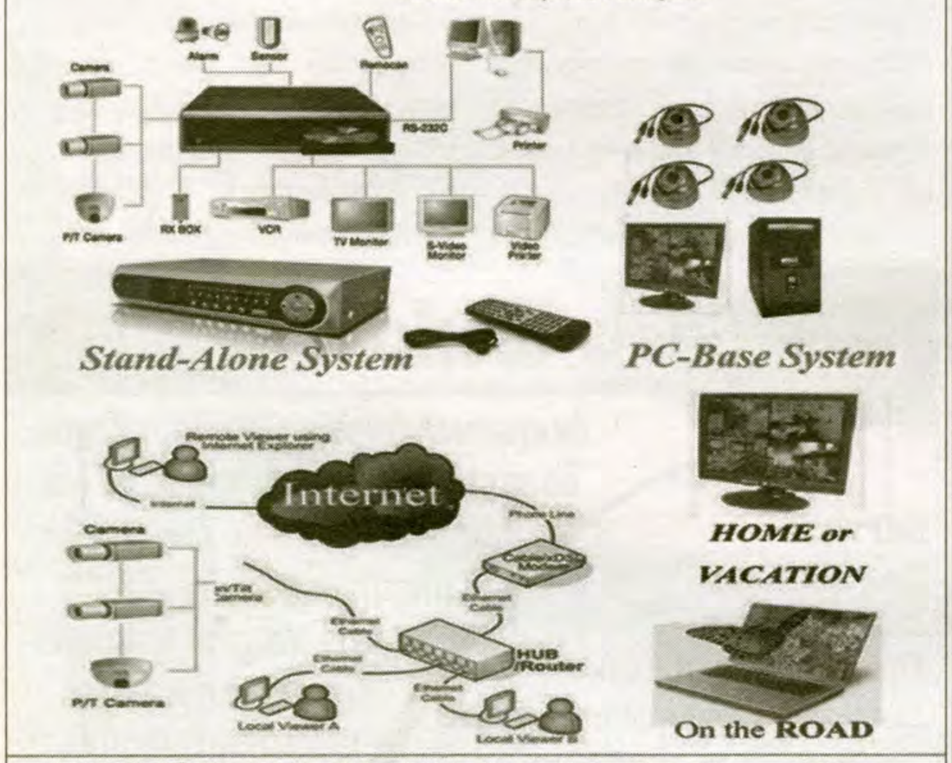
ប៉ុន្តែលោកអ្នកពុំអាចវែកញែកឱ្យច្បាស់ដូចអ្នកសមាធិបានឡើយ ។ សូមកុំព្រួយ សូមបន្តអានអ្នកនឹងដឹងច្បាស់ពុំខានឡើយ ។

ពេលនេះអ្នកគ្រាន់តែដឹងថា មនុស្សមានសមត្ថភាពអាចប្រមូលសតិទៅតំបន់កុងស្សិនសបរិសុទ្ធបានពិតជាបាន ហើយអាចពិតជាអាច ។ នេះជាសមត្ថភាព ដែលមនុស្សគ្រប់រូបមានសិទ្ធិនឹងទទួលពីធម្មជាតិ យើងត្រូវទាមទារសិទ្ធិពីកំណើតនេះឱ្យបាន ។ ចាំបាច់អ្នកមានកិច្ចការត្រូវធ្វើ ត្រូវហាត់ ព្រោះសមត្ថភាពនេះពុំកើតឡើងឯកឯងឡើយ ។ ពេលណាអ្នកចេះរបៀបហើយ ចេះតិកនិចហើយ ចេះម៉េតូដហើយ អ្នកនឹងមានបន្ទប់ពីរក្នុងខ្លួន បន្ទប់មួយសម្រាប់ពិសោធពិភពខាងក្រៅ(គិតទទួលអារម្មណ៍)ហើយបន្ទប់មួយទៀត សម្រាប់សម្រាក ក្រេមជញ្ជក់សេរីភាព សុខសាន្ត សប្បាយរីករាយក្នុងអារម្មណ៍ សន្តិភាពក្នុងចិត្តប្រាជ្ញាសាកល (ដែលជាសិទ្ធិពីកំណើត

COMPUTER+ LLC
SURVEILLANCE SYSTEM, COMPUTER RETAILER, REPAIR & SERVICES

ជំនាញការខាងជួសជុលកុំព្យូទ័រ លក់គ្រឿងកុំព្យូទ័រ
និងដាក់គ្រឿងថតវីដេអូសំរាប់ការពារសន្តិសុខ

REMOTE VIEWING
Remote Monitoring, Recording, Controlling through Internet from *anywhere* at *anytime*



5709 N. 5th St., Phila, PA 19120 Open: *Mon-Sat; 10am—6:00pm*
Peter Hong Ching * Tel: (215) 276-7000 * Fax: (215) 276-7001
E-mail: peterchng_99@yahoo.com www.computerplusllc.com

Nationwide

Insurance & Financial Service
សេវាធានារ៉ាប់រង និងហិរញ្ញវត្ថុ
We offer Cheap Price for Every Client
យើងធ្វើជូនគ្រប់ភ្ញៀវដោយតម្លៃទាប

Business Liability Insurance	ធានារ៉ាប់រងជំនួញលោកអ្នក
Home Insurance	ធានារ៉ាប់រងផ្ទះសម្បែង
Health Insurance	ធានារ៉ាប់រងសុខភាព
Auto Insurance	ធានារ៉ាប់រងរថយន្ត
Life Insurance	ធានារ៉ាប់រងជីវិត

Discount 30% when you purchase Home & Auto Insurance
ចុះតម្លៃ ៣០ % បន្ថែមបើលោកអ្នកទិញ
ធានារ៉ាប់រងផ្ទះ និងរថយន្តរួមគ្នា

South Philadelphia office:
600 Washington Ave Suite #8 Philadelphia, PA 19147
Tel: (215) 463-1257 , Fax: (215) 463-2036

កម្ពុជា និងវិបត្តិដុល្លាភាវូបនិយកម្មក្នុងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ

(តមកពីលេខមុន)

អ្នកជំនាញបានបញ្ចេញទស្សនៈថា តាមពិតដុល្លារភាវូបនិយកម្មមានផលប្រយោជន៍ ព្រោះវាទាក់ទាញវិនិយោគទុនផ្តល់ស្ថិរភាពលើអត្រាប្តូរប្រាក់ និងបង្ការនូវការបញ្ចុះតម្លៃប្រាក់រៀល ហើយនៅពេលជាមួយគ្នាលើកកំពស់កំណើននៅក្នុងវិស័យធនាគារ ។ ប៉ុន្តែអ្នកជំនាញព្រមានថា ដុល្លារភាវូបនិយកម្មក៏ធ្វើឱ្យចុះខ្សោយដល់គោលនយោបាយរូបិយវត្ថុ ដែលអនុវត្តដោយធនាគារកណ្តាល ដោយដាក់កំរិតដល់តួនាទីរបស់ធនាគារក្នុងនាមជាអ្នកឱ្យខ្ចីនៃដំណាក់កាលចុងក្រោយ ហើយនិងបង្កើតឱ្យមានការបាត់បង់នូវចំណូលពីការបោះពុម្ព និងការចេញរូបយប័ណ្ណថ្មី ។ ការបាត់បង់ដូចនេះបានធ្វើឱ្យរដ្ឋាភិបាលខាតបង់តម្លៃវាងពី20លានដុល្លារ-និង90លានដុល្លារជារៀងរាល់ឆ្នាំ ។ សរុបមកវិញអ្នកជំនាញនៅក្នុងតំបន់ជាច្រើនព្រមានចំពោះការបន្តនូវដុល្លារភាវូបនិយកម្ម ។

អ្នកវិភាគមកពីប្រទេសកូរ៉េខាងត្បូង ឥណ្ឌា ថៃឡង់ដ៍ និងយួន បានថ្លែងនៅក្នុងសន្និសីទស្តីពីសេដ្ឋកិច្ចកាលពីខែមិថុនា ឆ្នាំ2010ថា ដុល្លារភាវូប-និយកម្មបានទុកឱ្យប្រទេសកម្ពុជាងាយរងគ្រោះចំពោះបម្រែបម្រួលក្នុងគោលនយោបាយរូបិយប័ណ្ណអាមេរិក ជាពិសេសនោះនៅក្នុងវិបត្តិរូបិយប័ណ្ណ ។ អ្នកជំនាញទាំងនេះបានអំពាវនាវដល់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាឱ្យបង្កើនកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីធ្វើឱ្យប្រាក់រៀលជារូបិយប័ណ្ណតែមួយរបស់ប្រទេស ។ ប៉ុន្តែអ្នកសេដ្ឋកិច្ចជាន់ខ្ពស់នៃធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ីបានព្រមានថា ដំណើរត្រូវតែកើនឡើងនៅក្នុងវិធីដែលមាននិរន្តរភាព និងជាលក្ខណៈធម្មជាតិ ហើយសេដ្ឋវិទូរូបនេះជាស់តឿនថា ប្រហែលជាមិនទាន់ដល់ពេលដែលត្រូវធ្វើដំណើរឆ្ងាយពីដុល្លារនៅឡើយទេ ។ សេដ្ឋវិទូបានលើកអនុសាសន៍ថា មានមធ្យោបាយច្រើន ដើម្បីសម្របសម្រួលដំណើរការនៃការមិនប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណតាមលក្ខណៈធម្មជាតិតាមរយៈការធ្វើកំណែទម្រង់សេដ្ឋកិច្ច ស្ថិរភាពម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ចស្ថាប័នល្អប្រសើរស្ថិរភាព នយោបាយ និងបញ្ហាផ្សេងទៀត ។ បើសិនរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាអាចបង្កើនកំណែទម្រង់ទាំងនេះ ហើយនៅពេលដែលបញ្ហាទាំងនេះចាប់ផ្តើមប្រសើរឡើងប្រជាពលរដ្ឋនឹងចូលចិត្តប្រើប្រាក់រៀលតាមលក្ខណៈធម្មជាតិវិញ ។ នៅក្នុងដំណើរជាមួយគ្នារដ្ឋាភិបាលត្រូវតម្រូវឱ្យការបង់ពន្ធ និងបៀវត្សរ៍ដល់មន្ត្រីរាជការទាំងអស់ត្រូវធ្វើជាប្រាក់រៀលព្រមទាំងលើកទឹកចិត្តដល់ធនាគារធំៗផ្តល់អត្រាការប្រាក់ខ្ពស់សម្រាប់បញ្ញើប្រាក់រៀលនៅក្នុងធនាគារ ។

សាស្ត្រចារ្យនៃសាកលវិទ្យាល័យជាតិអូស្ត្រាលីផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចប្រចាំអាស៊ីអាគ្នេយ៍បានលើកឡើងថា ធនាគារកណ្តាលកម្ពុជាត្រូវតែមានគុណភាពខ្ពស់ និងឯករាជ្យនៅមុនពេលបញ្ឈប់ការប្រើប្រាស់រូបិយ-ប័ណ្ណដុល្លារចាប់ផ្តើម ។

ខណៈដែលធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ីបានចង្អុលបង្ហាញកំរិតមួយចំនួនជាអាទិ៍ វិសមភាព ភាពក្រីក្រនយោបាយមិនពិតប្រាកដ ហើយនិងអសន្តិសុខជាហេតុផលមិនបានបញ្ឈប់ការចរាចរប្រាក់ដុល្លារទៅបាន ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី មានមធ្យោបាយមួយចំនួនដែលរដ្ឋាភិបាលអាចជួយដល់ដំណើរការនេះ ។ យោងតាមការបញ្ជាក់របស់សាស្ត្រាចារ្យនៃវិទ្យាស្ថានអភិ-វឌ្ឍន៍ស្រាវជ្រាវ ឥណ្ឌីវ៉ាហ្គាន់ឌី "រដ្ឋាភិបាលអាចប្បញ្ញត្តនិងនិយតឱ្យគ្រប់មុខជំនួញនៃប្រភេទជាក់លាក់មួយចំនួន ត្រូវតែធ្វើជារូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុក

ធានាគារជាតិនៃកម្ពុជា

ឧទាហរណ៍ នៅតាមអាកាសយានដ្ឋានដែលនឹងជំរុញឱ្យក្រុមហ៊ុនប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុកជាបណ្តើរៗ ។ ការប្បញ្ញត្តិបែបនេះអាចធ្វើរូបិយប័ណ្ណធ្វើដំណើរឆ្ងាយពីរូបយប័ណ្ណដុល្លារ តាមរយៈការផ្តល់នូវការលើកទឹកចិត្តផ្សេងៗដើម្បីកាន់កាប់រូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុក ។ រដ្ឋា-ភិបាលក៏អាចបង្ខំឱ្យក្រុមហ៊ុនឯកជនបង់បៀវត្សរ៍ដល់បុគ្គលិកជាប្រាក់រៀលជាជាងប្រាក់ដុល្លារ ។

នៅក្នុងសិក្ខាសាលាស្តីពីសេដ្ឋកិច្ចកាលពីខែមិថុនា ឆ្នាំ2010 ទេសាភិបាលរងនៃធនាគារជាតិកម្ពុជាបានអំពាវនាវដល់វិស័យឯកជនឱ្យជួយវិធានការបញ្ឈប់ចរាចររូបិយប័ណ្ណដុល្លារ ប៉ុន្តែមិនបានផ្តល់នូវសេចក្តីណែនាំច្បាស់លាស់ថា តើត្រូវអនុវត្តដោយវិធីណាឡើយ ។ ចំណែកអគ្គលេខាធិការនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុបានលើកឡើងថា បញ្ហាសំខាន់បំផុត គឺត្រូវមានគោលនយោបាយសេដ្ឋកិច្ចប្រាកដនិយមមួយដើម្បីលើកទឹកចិត្តឱ្យមានការប្រើប្រាស់នៃប្រាក់រៀលឱ្យបានច្រើន ហើយនិងលើកកំពស់កំណើនសេដ្ឋកិច្ចអតិផរណាទាប និងតម្លៃប្រាក់រៀលខ្ពស់ដែលគោលនយោបាយនេះនឹងជួយដោះស្រាយបញ្ហាដុល្លារភាវូបនិយកម្ម ប៉ុន្តែវាអាចត្រូវការពេល 5ឆ្នាំ ឬច្រើនជាងនេះ ។

យោងតាមរបាយការណ៍របស់ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី មធ្យោបាយមួយទៀតដែលប្រទេសកម្ពុជាអាចបញ្ឈប់ចរាចររូបិយប័ណ្ណដុល្លារ គឺត្រូវសហការយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយប្រទេសលាវ និងយួនក្នុងការតាក់តែងគោលនយោបាយ ហិរញ្ញវត្ថុ ។ ប្រទេសទាំងបីមានពហុរូបិយប័ណ្ណ ដូច្នេះកិច្ចសហប្រតិបត្តិការអាចជួយជាមួយដំណើរការនេះ ។ មធ្យោបាយនេះអាចរួមបញ្ចូលការពង្រីកបណ្តាញនៃអ្នកធ្វើគោលនយោបាយការិយាលេខានុការ និងអ្នកស្រាវជ្រាវនៅក្នុងរដ្ឋាភិ-បាល និងវិទ្យាស្ថានសេដ្ឋកិច្ចការបង្កើតឱ្យមានក្រុមស្រាវជ្រាវ និងទម្រង់ផ្សេងទៀតនៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ។ ប្រទេសទាំងបីក៏អាចធ្វើឱ្យប្រសើរដល់ទីផ្សារមូលធន ឬអនុញ្ញាតឱ្យក្រុមហ៊ុននៅប្រទេសកម្ពុជា និងលាវចុះបញ្ជីនៅក្នុងទីផ្សារភាគហ៊ុនរបស់ប្រទេសយួន ។

អ្នកសេដ្ឋកិច្ចជាន់ខ្ពស់នៃធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ីបានលើកឡើងថា ប្រទេសទាំងបីកំពុងប្រឈមមុខនឹងបញ្ហាជាច្រើនមានជាអាទិ៍ ការរត់ពន្ធខុសច្បាប់ទំនិញក្រៅផ្លូវការ មូលធន និងពលកម្មឆ្លងដែនដែលធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ប្រព័ន្ធហិញ្ញវត្ថុ ។ ដូច្នេះបើសិនជាប្រទេសទាំងនេះអាចកាត់បន្ថយចំពោះបញ្ហាទាំងនេះបានវានឹងជួយធ្វើឱ្យប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុអភិវឌ្ឍន៍ និងធ្វើដំណើរលឿនជាងនេះ ហើយនេះជាផ្នែកមួយនៃការពង្រឹងប្រព័ន្ធម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសទាំងបីនេះ ។ របាយការណ៍នៃធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ីផ្តល់អនុសាសន៍បង្កើតឱ្យមានគោលនយោបាយគ្រប់គ្រងងាយស្រួល គ្មានការជ្រៀតជ្រែកពីអ្នកនយោបាយ និងឯករាជ្យភាពឱ្យបានច្រើនរបស់ធនាគារកណ្តាលនៃកម្ពុជា ។

លោក កង ច័ន្ទដារ៉ាវ័ត្ថ ប្រធាននៃវិទ្យាស្ថានកម្ពុជាដើម្បីអភិវឌ្ឍន៍ និងសិក្សាស្រាវជ្រាវមានជំនឿទុកចិត្តតិចតួចនៅក្នុងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ដោយលោកបញ្ជាក់ថា អ្វីដែលសំខាន់នោះ គឺសេចក្តីទុកចិត្ត ។ វាអាស្រ័យលើគោលនយោបាយរបស់ប្រទេសនីមួយៗថា ត្រូវធ្វើឱ្យប្រជាជនមានការទុកចិត្តនៅក្នុងរូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុកដោយរបៀបណា ។ ដូច្នេះកិច្ចសហប្រតិបត្តិការមិនអាចធ្វើឱ្យប្រជាជនបង្វែរការទុកចិត្តរបស់គេមកលើប្រាក់រៀល ឌុង និងគីបវិញជាជាងប្រាក់ដុល្លារនោះទេ ។

កាលពីដើមខែមិថុនា ឆ្នាំ2010 ធនាគារជាតិកម្ពុជាបានបញ្ចេញប្រាក់ដុល្លារដើម្បីប្រមូលទិញប្រាក់រៀលក្នុងគោលបំណងកាត់បន្ថយ និងទប់ស្កាត់អតិផរណាខ្ពស់នៃប្រាក់រៀល ។ ប៉ុន្តែវិធានការនេះហាក់មិនមានប្រសិទ្ធភាពប៉ុន្មាននោះទេ ៕

ក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍អន្តរជាតិ-អង្គរ
Angkor International Travel Agency

World Wide Travel & Tour Service
Cambodia - Vietnam - Laos - Thailand

ទទួលផ្ញើរប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ សេវាអន្តោប្រវេសន៍
សេវាលិខិតឆ្លងដែន កក់សណ្ឋាគារ ឬជួលឡាន

USA
4931 N. Old York Rd.
Philadelphia, Pa 19141
Tel: (215) 329-2036
Fax: (215) 329-7176
General Manager NARY PO
angkortravelphilly@yahoo.com

Cambodia Office: Victory Travel (Skin Belle)
No 57B, Eo Street 205 Touls Svay Prey 2.
Phnom Penh, Cambodia.
Ms. Chenda: 023-221069 * 012-851575
Or Mr. Sin Po: 012 429407 * 011-541111.

SERVING SINGAPOR, EVA AIR, CHINA , ASIANA KOREAN AIRLINES,

New World Travel II

ជំនាញខាងលក់សំបុត្រយន្តហោះសំរាប់ក្នុងប្រទេស និងអន្តរជាតិ យើងតំណាងឱ្យក្រុមហ៊ុន ចិន កូរ៉េ កាថេ ។ល។ ធ្វើលិខិត Re-Entry Permit ប្រញាប់ជូនបានទិញសំបុត្រជិះនាវាសមុទ្រ សណ្ឋាគារ ឬ ជួលឡាន សំបុត្រយន្តហោះទៅច្រើនប្រទេសក្នុងតម្លៃទាបបំផុត ។

Services
Rush Re-Entry Permit
Reserve Cruise,
Hotels and Car Rentals
Domestic & International flights

600 Washington Ave Suite #8 / Philadelphia, Pa 19147
Tel: (215) 463-1257 / Fax: (215) 463-2036

MENG'S CLEANERS

454 E. Wyoming Avenue. Philadelphia, Pa 19120. Tel. 215-329-2593

ផ្ទះយើងមានកាត់ដេរសំពត់អាវ ច្រើនម៉ូដ និងកែសម្រួលជូនបាន

WE NOW DO CUSTOM DESIGN TAILORING AND ALTERATIONS

-ផ្ទះយើងមានជំនាញខាងកាត់ដេរតាមម៉ូដ បុរាណ ឬសម័យ
-យើងមានជំនាញកាត់ដេរគំរូសំពត់អាវតូចធំ បានតាមការស្រម័យ
-យកក្រណាត់មកឱ្យយើងដេរ ឬក៏ទិញ

PLEASE CALL CHANY SOT 215-329-2593 សូមទូរស័ព្ទរក ឆនី សុទ្ធ នៅលេខ (215) 329 2593 ដើម្បីពិគ្រោះ

ឥឡូវនេះអ្នកអាចញញឹមបានដោយទំនុកចិត្ត!

ពេទ្យថែរក្សាធ្មេញប្រចាំគ្រួសារ

FAMILY DENTAL CARE
AT
SMILE CARE CENTER
626 Snyder Avenue. Philadelphia, Pa 19148

យើងខ្ញុំអាចបកប្រែភាសាខ្មែរជូនលោកអ្នក សូមទាក់ទងជាមួយឈ្មោះ រ៉ន ហេង និងជា លែនតាវ ដើម្បីណាត់ពិនិត្យ

WE SPEAK CAMBODIAN. PLEASE CONTACT :
MALY CHHORN & CHEALEN TAV 215-391-4100

Children and Adults Welcome

- Exams
- Root Canals
- Extractions
- Cleanings
- Braces
- Dental Implants

We accept all types of insurance including Medicare & Medicaid
PLEASE CALL TO MAKE YOUR APPOINTMENT TODAY !
(215) 391-4100

យើងទទួលយកគ្រប់ប្រភេទ អ៊ិនស្វ៊ីន ដោយរាប់ទាំងម៉េឌីឃែ និងម៉េឌីឃេដ ផង សូមទូរស័ព្ទរកយើងខ្ញុំ នៅថ្ងៃនេះ ដើម្បីណាត់ពិនិត្យនូវលេខ **(215) 391-4100**

HAFH Home Away From Home

150 Industrial Ave. East, Lowell, MA 01852

"There's No Place Like Home, Home Away From Home"

Lowell's Newest & Largest Adult Day Health Center

We offer a safe, caring, home-like setting for seniors and disabled adults over 19 with a variety of needs. We provide transportation, meals, health monitoring, recreational and physical therapy. You have to see it to believe it. We have many participants already waiting to join the center.

There is a daily cost for Adult Day Health Services and the following funding options could be available if you are clinically eligible:

- Long Term Care Insurance
- Mass Health Standard
- Senior Whole Health
- Evercare
- Veterans Benefits
- Reasonable Private Pays

Our Services Include:

- Round Trip Transportation
- Two Meals Daily/Snacks
- Full Range of Social Activities
- Medical Supervision
- Day Trips and Entertainment
- Individual Care Plans
- Physical and Recreational Activities
- Counseling and Support Groups

Stop In or Call Lynne Brown-Zounes, Executive Director Today For More Information and to Arrange a Tour.

El Centro Diurno de Salud para Adultos más grande del Valle de Merrimack. Ofrecemos un lugar seguro, con un ambiente de cuidado como si estuvieran en su casa, para ancianos y adultos discapacitados mayores de 18 años con una variedad de necesidades. Proporcionamos transporte, comidas, seguimiento de la salud, terapia recreativa y física. Tiene que verlo para creerlo. No hay lugar como el Hogar Fuera del Hogar. Tenemos muchos participantes en la lista de espera para incorporarse al centro.

HOGAR FUERA DEL HOGAR

CENTRO DIURNO DE SALUD PARA ADULTOS

¡ABIERTO AHORA!

OFRECEMOS TRANSPORTACION A TODO EL VALLE DE MERRIMACK

Hay un costo diario de Servicios Diurnos de Salud y las siguientes opciones financieras podrían estar disponibles si usted está clínicamente admisible:

- Seguro de Cuidado a Largo Plazo
- Mass Health Estándar
- Senior Whole Health
- Evercare
- Beneficios para Veteranos
- Tarifas de Precios Privados Disponibles

NUESTROS SERVICIOS INCLUYEN:

- Transportación de Ida y Vuelta
- Dos comidas diarias / Meriendas
- Gama completa de Actividades Sociales
- Supervisión Médica
- Excursiones y Entretenimientos
- Planes Individuales de Atención
- Actividades Físicas y Recreativas
- Grupos de Asesoramiento y Apoyo

¡No Hay Lugar Como el Hogar Fuera del Hogar!

Visítenos o llámenos para más información y para organizar una gira llame a la Directora Ejecutiva, Lynne Brown-Zounes al

978-453-HOME (4663)

www.HomeAwayFromHomeLowell.com

HAFH មណ្ឌលសុខភាពដូចលំនៅដ្ឋាន សំរាប់មនុស្សពេញវ័យ

អបអរសាទរឆ្នាំទី១

Happy Our First Anniversary!

HOME AWAY FROM HOME
ADULT DAY HEALTH CENTER
150 INDUSTRIAL AVE. EAST, LOWELL, MA 01852

"THERE'S NO PLACE LIKE HOME, HOME AWAY FROM HOME"

កម្មវិធីជាច្រើនដែលបានរៀបចំតាមសេចក្តីត្រូវការរបស់លោកអ្នក ផ្នែករាងកាយ និងអារម្មណ៍ក្នុងសង្គម ។ យើងខ្ញុំទាំងអស់សូមស្វាគមន៍ លោកអ្នកដែលមានអាយុពី១៨ឆ្នាំឡើងទៅ ដើម្បីចូលរួមចំណែកក្នុងសកម្មភាពថែរក្សា និងព្យាបាលរោគទូទៅឲ្យកើនមានភាពស្រស់ថ្លាឡើងវិញ ហើយនិងទទួលយកភាពសប្បាយរីករាយផងដែរ ។ សូមអញ្ជើញមកទម្រេតកាយ លំហែរចិត្ត នៅក្នុងបន្ទប់ទូរទស្សន៍, កំសាន្តជាមួយនឹង ល្បែងបុកប៊ីយ៉ា, បង្កើនប្រាជ្ញាជាមួយនឹងការប្រើប្រាស់កុំព្យូទ័រ នៅក្នុងបណ្ណាល័យរបស់យើង ឬអានសៀវភៅនៅនឹងមុខឡភ្លក់ភ្លើង, រក្សារាងកាយ និងសុខភាពឲ្យបានល្អជាមួយនឹង ការហាត់ប្រាណ ជាដើម ។

យើងមានទទួលការបំរើលោកអ្នកដូចជា៖

ការដឹកជញ្ជូនលោកអ្នក ទៅនិងមក មណ្ឌលសុខភាពយើងនេះ, ហើយនឹងទៅជួបការណាត់ជាមួយលោក គ្រូពេទ្យ, មានអ្នកជួយសំរួលផ្នែកភាសា, ទទួលម្ហូបអាហារសម្រន់ ពីរពេលក្នុងមួយថ្ងៃ, រួមសកម្មភាពកែ កំសាន្តពេញលក្ខណៈ, បង្កើនសភាពសប្បាយ ដើម្បីរាងកាយ, មានអ្នកចាំមើលថែរក្សាផ្នែកថ្នាំសង្កូវ, ជំនួយឱវាទផ្នែកម្ហូបអាហារដែលមានសុខភាព, មានក្រុមជំនួយគាំទ្រ និង អ្នកផ្តល់ឱវាទសុខភាព, ដំណើរកំសាន្តទីបរិដ្ឋានមនោរម្យ, ទៅផ្សារវ៉ាល និងកំសាន្តក្នុងផ្សារធំៗ, និងមានគំរោងទទួលព្យាបាល ឯកជន តម្រូវតាមសម្ថភាពរបស់លោកអ្នក ។

ព័ត៌មានបន្ថែមសូមអញ្ជើញទាក់ទងមកអ្នកស្រី លីន ប្រោណ-ហ្សូននេស, នាយកប្រត្តិបត្រ

មណ្ឌលសុខភាពដូចលំនៅដ្ឋាន សំរាប់មនុស្សពេញវ័យ

បុគ្គលិកការងារប្រចាំ លោក ទូច-ស៊ីផាន់ ៩៧៨-៤៥៣-៤៦៦៣ លេខបន្ត ១០៣

ម៉ោងធ្វើការ ថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសៅរ៍ ពីម៉ោង៨ព្រឹក ដល់ម៉ោង៤ល្ងាច

លោកអ្នកឈប់រស់នៅឯកឯងទៀតហើយ មានមិត្តជាច្រើនរង់ចាំស្វាគមន៍លោកអ្នកនៅទីនេះ!

www.HomeAwayFromHomeLowell.com

978-453-HOME (4663)

HONG KONG Super Market

FAMER´S BEST

Newly Renovated. Added new section .

Clean and Improved management !

ទើបនឹងកែលំអរថ្មីឡើងវិញ

-បន្ថែមផ្នែកលក់ថ្មីទៀត ហាងស្អាត ហើយបង្កើនគុណភាពគ្រប់គ្រង

Weekly Sale លក់ចុះថ្លៃរៀងរាល់សប្តាហ៍

HONG KONG SUPERMARKET (PA) WEEKLY PROMOTION ITEMS

ON SALE PERIOD 9/10/10-9/16/10

$0.69 per LB

$0.79 per LB.

$0.59 per LB.

$0.49 per LB

$0.79 per LB

$0.99 per Box

$10 for 2cases

$ 0.69 per LB

$1.99 per LB

$10 per 2LB

$3.69 per LB

$5.99 per LB

$49.99 per LB

$ 3.99 per Tin

$16.99 per Bag

$ 7.99 per Box

571 ADAMS AVE. PHILADELPHIA, PA 19120 Tel : 215-728-1300 Fax : 215-728-1600

- ចំណាយ $140 ដុល្លារ ទទួលបានអង្ករស្រូវស 25 ផោន
- ចំណាយ $100 ដុល្លារ ទទួលបានឆ្នាំងភោជនដ្ឋ: ឬទឹកក្រូចមួយប្រអប់ (តម្លៃ 8.99)
- ចំណាយ $25 ដុល្លារ ទទួលបានទឹកសណ្តែកមួយដប ឬទឹកត្រីមួយដប ។

OPEN 7DAY 8:00-9:00

ពេលវេលា និង ម៉ោង ផ្សាយកម្មវិធីជាភាសាខ្មែរ
តាមរយៈស្ថានីយ៍ទូរទស្សន៍ប៉ុស្តិ៍លេខ 8 ក្រុងឡូវែល រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត

ថ្ងៃ Date	ឈ្មោះកម្មវិធី Program	ម៉ោង Time	រយៈពេល Duration
ថ្ងៃច័ន្ទ Monday	ប្រពៃណីខ្មែរ Khmer Tradition	12:00 PM	01:00:00
	សម្លេងខ្មែរ-អាមេរិកាំង Voice of Khmer-Americans Live	08:00 PM	01:00:00
	ជីវិតថ្មី Jivit Thmei	09:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃអង្គារ៍ Tuesday	ខ្មែរក្រុងឡូវែល Khmer Lowell	12:00 PM	00:30:00
	ខ្មែរភៀសខ្លួន Khmer Refugee	06:00 PM	01:00:00
	ជីវិត និង សិល្បៈ Life and Arts	07:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃពុធ Wednesday	សមាគមខ្មែរ CMAA TV Show	07:00 PM	01:00:00
	មនោសញ្ចេតនាខ្មែរ Khmer Sentimental Show Live	08:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ Thursday	បុណ្យអុំទូក Southeast Asian Water Festival	07:00 PM	01:00:00
	នាទីសង្គមខ្មែរ Khmer Talk Live	08:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃសុក្រ Friday	ព្រះពុទ្ធសាសនាខ្មែរ Khmer Buddhist	12:00 PM	01:00:00
	Khmer Charisma Live	05:00 PM	01:00:00
	ពត៌មានវត្ត Temple News	08:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃសៅរ៍ Saturday	Cambodian Baptist	03:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃអាទិត្យ Sunday	ដំណើរទៅស្រុកខ្មែរ Trip to Cambodia	06:00 PM	01:00:00

ពេលវេលា និង ម៉ោង ផ្សាយកម្មវិធីជាភាសាខ្មែរ
តាមរយៈស្ថានីយ៍ទូរទស្សន៍ប៉ុស្តិ៍លេខ 95 ក្រុងឡូវែល រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត

ថ្ងៃ Date	ឈ្មោះកម្មវិធី Program	ម៉ោង Time	រយៈពេល Duration
ថ្ងៃច័ន្ទ Monday	Cambodian Baptist	09:00 AM	01:00:00
	ខ្មែរភៀសខ្លួន Khmer Refugee	07:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃអង្គារ៍ Tuesday	ប្រពៃណីខ្មែរ Khmer Tradition	12:00 PM	01:00:00
	Khmer Charisma	03:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ Thursday	ពត៌មានវត្ត Temple News	08:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃសុក្រ Friday	ដំណើរទៅស្រុកខ្មែរ Trip to Cambodia	02:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃសៅរ៍ Saturday	ព្រះពុទ្ធសាសនាខ្មែរ Khmer Buddhist	03:00 PM	01:00:00
	ខ្មែរក្រុងឡូវែល Khmer Lowell	04:00 PM	01:00:00
ថ្ងៃអាទិត្យ Sunday	នាទីសង្គមខ្មែរ Khmer Talk	12:00 PM	01:00:00
	សមាគមខ្មែរ CMAA TV Show	01:00 PM	01:00:00
	បុណ្យអុំទូក Southeast Asian Water Festival	05:00 PM	01:00:00
	ជីវិត និង សិល្បៈ Life and Arts	06:00 PM	00:30:00
	សម្លេងខ្មែរ-អាមេរិកាំង Voice of Khmer-Americans Live	07:00 PM	01:00:00

ពេលវេលា និង ម៉ោង ផ្សាយកម្មវិធីជាភាសាខ្មែរ
តាមរយៈវិទ្យុ WUML - 91.5 FM ក្រុងឡូវែល រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត

វិទ្យុសំឡេងកុលបុត្រខ្មែរ (ក្រុងឡូវែល) Voice of Cambodian Children	វិទ្យុសំឡេងសមាគមខ្មែរ ក្រុងឡូវែល Voice of CMAA – Thinking Out Loud Radio
WUML – 91.5 FM ផ្សាយរាល់ថ្ងៃអាទិត្យ ចាប់ពីម៉ោង1រសៀល ដល់ ម៉ោង5ល្ងាច	WUML – 91.5 FM ផ្សាយរាល់ថ្ងៃសុក្រ ចាប់ពី ម៉ោង11ព្រឹក ដល់ ម៉ោង12ថ្ងៃត្រង់

(តមកពីទំព័រទី០៤)

គណបក្សខ្មែរម្ចាស់ស្រុក ធ្វើសមាជ

ដោយ : ម៉ម សម្បត្តិ

ទីក្រុងឡូវែល : ប្រធានអង្គការខ្មែរម្ចាស់ស្រុកអ្នកស្រីចក់ សុខុន នឹងអញ្ជើញមកទីក្រុងឡូវែលនារដ្ឋម៉ាសាឈូសេតក្នុងពិធីសមាជប្រចាំឆ្នាំទី៥នៃអង្គការនេះ។ ពិធីសមាជប្រចាំឆ្នាំនេះនឹងចាប់ផ្តើមឡើងនៅភោជនីយដ្ឋានសានីដា ចាប់ពីម៉ោង៩ ព្រឹកដល់ម៉ោង ៤លាចនៃថ្ងៃទី១៨ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ដើម្បីពិភាក្សានឹងធ្វើសេចក្តីរាយការណ៍ជូនបងប្អូនខ្មែរទូទៅអំពីបញ្ហាជាតិនឹងអន្តរជាតិនានាដែលទាក់ទិនទៅនឹងអធិបតេយ្យ-ភាពនៃរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ក្នុងពិធីសមាជប្រចាំឆ្នាំទី៥ នៃអង្គការខ្មែរម្ចាស់ស្រុកនេះ អ្នកស្រីចក់-សុខុនបានប្រាប់ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ថា "អ្នកស្រីនឹងអញ្ជើញធ្វើទស្សនកិច្ចជាប្រតិភូ ផ្លូវការចំនួនបីថ្ងៃ គឺថ្ងៃទី ១៧ ១៨ និងទី១៩ នាខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ តាមការអញ្ជើញពីមជ្ឈដ្ឋានបងប្អូនខ្មែរមួយចំនួនដែលកំពុងរស់នៅទីក្រុងឡូវែល ទីក្រុងលីន រីវៀ និងទីក្រុងប៊ូស្តុន"។ គោលបំណងនៃការអញ្ជើញជាផ្លូវការនេះ អ្នកស្រីបានមានប្រសាសន៍ថា គឺក្នុងលក្ខណៈបីយ៉ាង គឺទី១ ដើម្បីពិភាក្សា និងរៀបរាប់អំពីស្ថានការនៃស្រុកទេស ជាពិសេស គឺបញ្ហាជុំវិញរឿងប្រាសាទព្រះវិហារ ទី២ គឺពិភាក្សាអំពីបង្ការភាពដើម្បីកុំឱ្យមានការឈ្លានពានពីបរទេស វៀតណាម និងសៀម និងទី៣ គឺដើម្បីស្វែងរកដំណោះស្រាយដោយសន្តិវិធីក្នុងការដាក់ទំនាក់ទំនងទូតជាមួយអង្គការសហប្រជាជាតិអំពីគោលជំហរនៃអង្គការខ្មែរម្ចាស់ស្រុក។

យើងសូមបញ្ជាក់ថា ប្រធានអង្គការខ្មែរម្ចាស់ស្រុក ដែលមានអ្នកស្រី ចក់ សុខុន ជាប្រធានប្រចាំភូមិភាគអឺរ៉ុប គឺជាអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលមួយក្រុមដែលកើតឡើងចេញពីការរួបរួមគ្នាពីអ្នកស្មគ្រ័ចិត្តខ្មែរ-អឺរ៉ុបមួយចំនួន ដែលមានទីស្នាក់ការធំនៅទីក្រុងប៉ារីស នៃប្រទេសបារាំង។ លោកអ្នកអាចទាក់ទងអង្គការនេះតាមរយៈអាស័យដ្ឋានតាមអ៊ីនធឺណិត http://wms.khmer-mchas-srok.org/kms/

តមកពីទំព័រទី ០១

អាជ្ញាប័ណ្ណសំរាប់វត្តបាលីល័យខាងលិច...

បានទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណពីក្រសួងត្រួតពិនិត្យក្រុងអនុញ្ញាត្តិឱ្យសង់វត្តនៅលើដីទំហំ ៥ហិកតា នៅ ២៧០១ ផ្លូវលេខ ៥៨ នោះបានហើយ"។

ព្រះអង្គសង្ឃជីការផង ចង្អុលអាជ្ញាប័ណ្ណដែលមានចុះហត្ថលេខា CAROL B. TINARI ជាលេខាគណកម្មាធិការ "ZONING BOARD" កាលពីថ្ងៃទី១១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១០ផង "អាត្មារង់ចាំសម្រេចនេះ ដើម្បីរៀបចំផ្តើមសង់វត្តអារាមដ៏សំខាន់មួយនៅហ្វីឡាដែលហ្វៀនេះ ។ ដីដែលជាប់មាត់ទឹកនោះ មានបញ្ហាដីកខ្វក់ដោយជាតិពុលមែន តែដីខាងលើនេះ គេលក់ឱ្យអាត្មា ៤៥ម៉ឺន ហើយ "ZONING សម្រេចថា ពុំមានជាតិកខ្វក់លើដីថ្មីនេះទេ" ។

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍

បទយកការណ៍ : ការត្រឡប់មកដល់ក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វីយ៉ាវិញនៃសាស្ត្រាចារ្យ ម៉ម យីន

ហ្វីឡាដែលហ្វៀ : លោក ម៉ម យីន បានចេញដំណើរពីសហរដ្ឋអាមេរិក ទៅកាន់ប្រទេសកម្ពុជា កាលពីថ្ងៃទី៧ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១០ ដើម្បីទៅចូលរួមស្តាប់ការប្រកាសចេញសាលក្រមកាត់ទោសមេគុកទួលស្លែងម្នាក់ឈ្មោះ កាំងហ្គេចអ៊ាវ ហៅ ឌុច នៅក្នុងសាលាក្តីជំនុំជម្រះមេឧក្រិដ្ឋជនខ្មែរក្រហម នៅក្រុងភ្នំពេញ ដែលបានប្រព្រឹត្តទៅកាលពីថ្ងៃទី២៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១០ កន្លងទៅនេះ ។

មុនពេលលោកចូលទៅស្តាប់ការប្រកាសចេញសាលក្រមនេះ លោកបានត្រូវអ្នកព័ត៌មានម្នាក់ឈ្មោះ កល្យាណ ជាអ្នកយកព័ត៌មានខ្មែរមួយចំនួន ដូចជា កោះសន្តិភាព រស្មីកម្ពុជា ជាដើម ហើយនឹងជាអ្នកយកព័ត៌មានផ្តល់ឱ្យមន្ទីរសាលាក្តីកាត់ទោសមេខ្មែរក្រហមផងដែរ កាលពីថ្ងៃទី១៥ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១០ វេលាម៉ោង ៩ព្រឹក ។

លោក ម៉ម យីន បានឆ្លើយបញ្ជាក់ពីសកម្មភាពធ្វើទារុណកម្មជាទម្ងន់ហួសប្រមាណទ្រាំទ្រពុំបាន ត្រូវតែស្លាប់ជាបន្តបន្ទាប់គ្នា ដូចជាការបង្ខិតបង្ខំឱ្យធ្វើការធ្ងន់ៗ ទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ ការបង្អត់អាហារ ការមិនព្យាបាលជំងឺដោយគ្មានថ្នាំ នៅពេលមានជម្ងឺជាដើម ។

ចំណែកជនជាតិខ្មែរ ដែលជាបញ្ញាវន្ត អ្នកមានចំណេះដឹងខ្ពង់ខ្ពស់ និងមធ្យម នាយទាហានគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ អ្នកមានទ្រព្យសម្បត្តិស្តុកស្តម្ភភាពច្រើនត្រូវបានខ្មែរក្រហមនាំយកទៅសម្លាប់ដោយគ្មានជំនុំជម្រះអ្វីឡើយ ។

មានសំនួរមួយចំនួនទាក់ទងទៅនឹងសាលាក្តីកាត់ទោសមេខ្មែរក្រហម ដែលកំពុងបើកអង្គជំនុំជម្រះចាប់ផ្តើមពីមេគុកទួលស្លែងឈ្មោះ ឌុច រួចហើយនឹងនាំយកមេខ្មែរក្រហម៤រូបទៀត ដែលមានឈ្មោះ ខៀវ សំផន, នួន ជា, អៀង សារី និង អៀង ធីរិទ្ធ មកជំនុំជម្រះជាបន្តទៅទៀត ។

លោក ម៉ម យីន បានឆ្លើយបញ្ជាក់អំពីចំណាប់អារម្មណ៍ផ្ទាល់ខ្លួនថា លោកមានការសប្បាយរីករាយដែរ នៅពេលបានដឹង និងឃើញថា មានតុលាការពិសេសជំនុំជម្រះកាត់ទោសមេខ្មែរក្រហម បានបង្កើតឡើងនេះ ដោយមានអង្គសហចៅក្រមខាងខ្មែរ និងអង្គការសហប្រជាជាតិរួមជាមួយគ្នា ប៉ុន្តែគួរឱ្យសោកស្តាយខ្លាំងណាស់ទៅវិញ ដោយឃើញតុលាការពិសេសនេះ ទៅលើកយកឈ្មោះ ឌុច ដែលគ្រាន់តែជាមេគុកទួលស្លែងមួយប៉ុណ្ណោះ មកកាត់ទោស ដោយប្រើប្រាស់ការចំណាយថវិកាអស់ជិតរាប់រយលានដុល្លារ និងប្រើពេលវេលាជាច្រើនឆ្នាំទៀតផង ។

នៅចុងបញ្ចប់ មានការស្នើសុំឱ្យលោក ម៉ម យីន មានមតិយោបល់យ៉ាងដូចម្តេចដែរ នៅក្នុងកិច្ចការសាលាក្តីជំនុំជម្រះបទឧក្រិដ្ឋកម្មមេខ្មែរក្រហមនេះ។

លោក ម៉ម យីន បានឆ្លើយថា រូបខ្ញុំជាជនរងគ្រោះដ៏សែនវេទនាម្នាក់ ហើយបានរួចរស់ជីវិតមកនេះ តែងតែបៀមជាប់នូវការឈឺចាប់ក្នុងដួងចិត្តគិតមិនយល់ថា ហេតុអ្វីបានជាខ្មែរក្រហមកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យទាំងនោះ មានចិត្តឃោរឃៅខ្លាំងម្លេះ សម្លាប់តែជាតិខ្មែរគ្នាឯង ឬមួយអ្នកទាំងនោះ ពុំមែនជាជាតិខ្មែរពិតប្រាកដទេដឹង? ចំពោះតុលាការពិសេសនេះទៀតសោត បើសិនជាតុលាការពិសេសមែន ត្រូវតែធ្វើការជំនុំជម្រះកាត់សេចក្តីទៅលើតែមេដឹកនាំកំពូលខ្ពស់បំផុតរបស់របបកុម្មុយនីស្តខ្មែរក្រហមតែមួយប៉ុណ្ណោះ ទើបជាការត្រឹមត្រូវ ។

មានការពិសេសមួយទៀត ដែលទាក់ទងទៅនឹងរដ្ឋាភិបាលគ្រប់គ្រង កាន់អំណាចសព្វថ្ងៃ ដែលជាម្ចាស់ផ្ទាល់ ហើយជាអ្នកស្នើសុំឱ្យបង្កើតតុលាការពិសេសនេះដែរ ត្រូវតែមានឆន្ទៈចូលរួមធ្វើសហប្រតិបត្តិការជាមួយតុលាការពិសេសនេះដែរ ត្រូវមានឆន្ទៈមិនព្រមជួយផ្តល់ការបំភ្លឺដល់តុលាការពិសេស ដែលត្រូវការឱ្យវរជនចំនួន ៦រូបដែលកំពុងធ្វើការនៅក្នុងរដ្ឋាភិបាល ឱ្យចូលខ្លួនទៅជួយបំភ្លឺតុលាការ អំពីសកម្មភាពជាមហាឧក្រិដ្ឋកម្មផ្សេងៗ ដែលមេខ្មែរក្រហមនៅពេលនោះទេ ។

ការពុំព្រមធ្វើសហប្រតិបត្តិការជាមួយតុលាការពិសេសនេះ គឺបុព្វហេតុមួយដែលបណ្តាឱ្យតុលាការពិសេសពុំអាចមានលទ្ធភាពប្រមូលឯកសារ សំនុំរឿងសម្រាប់យកទៅពិនិត្យ ពិចារណា ជំនុំជម្រះទៅលើអំពើមហាឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់ខ្មែរក្រហមនេះនៅពេលអនាគតដ៏ខ្លីខាងមុខនេះបានទេ មិនតែប៉ុណ្ណោះ រដ្ឋាភិបាលបានជ្រៀតជ្រែកទៅក្នុងតុលាការឱ្យដកយកសហចៅក្រមជាតិបារាំង ដែលបានស្នើសុំវរជន ៦រូបនោះ ចេញពីតុលាការពិសេសទៀតផង។

មានសំនួរបន្ថែមមួយទៀត អំពីការលើកយកមេខ្មែរក្រហម ៤រូប មកជំនុំជម្រះក្នុងសំនុំរឿង០០២ ថា តើលោក ម៉ម យីន យល់ថា ត្រូវយកទាំង ៤ ឬយកតែមេណាមួយ ? តើមេនោះជានរណា ?

នេះត្រូវតែចាប់យកមេកំពូលខ្ពស់បំផុត១គត់ធ្វើការកាត់ទោស ហើយមេនោះគឺឈ្មោះ ខៀវ សំផន ដែលជាប្រធានគណៈប្រធានរដ្ឋ ស្មើនឹងប្រធានាធិបតី ដែលបានក្លាយជាមេទទួលខុសត្រូវ បន្ទាប់ពីបានដកតំណែង សម្តេច សីហនុ ជាប្រមុខរដ្ឋនាឆ្នាំ១៩៧៦ នោះមក ហើយមានជីវិតរស់នៅសព្វថ្ងៃ ចំណែក ប៉ុល ពត ដែលជាប្រធានបក្សកុម្មុយនីស្តប្រជាជនបដិវត្តន៍ខ្មែរ ក៏ជាអ្នកមានអំណាចខ្លាំងក្លាមួយដែរ ប៉ុន្តែបានស្លាប់បាត់ទៅហើយ ។

បន្ទាប់ពីជំនួបជាមួយអ្នកសារព័ត៌មានរួចមក លោក ម៉ម យីន រួមជាមួយលោកស្រីវេជ្ជបណ្ឌិត ទូលក្ខិណា បានជួបជាមួយមេធាវីខ្មែរម្នាក់ទៀត ដែលជាមេធាវីខ្មែរសម្រាប់ជួយការពារជនរងគ្រោះដោយអំពីឧក្រិដ្ឋកម្មរបបខ្មែរក្រហមក្នុងគោលបំណងបង្កើតសមាគមជនរងគ្រោះនៅក្នុងប្រទេស និងក្រៅប្រទេស ។

ការពិភាក្សានេះ បានប្តូរយោបល់គ្នាទៅវិញមក ដើម្បីស្រាវជ្រាវរាវរកនិតិវិធីយ៉ាងណា ជួយការពារជនរងគ្រោះទាំងអស់ ឱ្យបានទទួលភាពកក់ក្តៅក្នុងផ្លូវចិត្ត ដោយតម្រូវឱ្យតុលាការពិសេសជំនុំជម្រះមេខ្មែរក្រហមនេះ ត្រូវតែស្វែងរកគតិយុត្តិធម៌ពិតប្រាកដ រួចហើយផ្តន្ទាទោសទៅតាមលក្ខណៈច្បាប់ដ៏សមរម្យទៅតាមបទឧក្រិដ្ឋ ដែលមេខ្មែរក្រហមខ្ពស់បំផុតទាំងនោះ បានប្រព្រឹត្ត ។

(សូមរង់ចាំអានបន្តនៅលេខក្រោយទៀត)

ផ្ទះបើកន្លែងដែលទើបជួសជុលហើយថ្មីស្រឡាង

-នៅទីប្រជុំជន ដែលសម្បូរណ៍ដោយអ្នកត្រូវការផ្ទះឈ្នួល
-តម្លៃថោកជាងតម្លៃទីផ្សារ តម្លៃ ៥.៩ ម៉ឺន ឬអ្នកឱ្យថ្លៃខ្ពស់ជាងគេ
-អាចចូលនៅបានភ្លាម បើជួលបានតម្លៃល្អ
ផ្ទះនីមួយៗមានបីបន្ទប់ដេក-ជាន់កណ្តាលមានផ្ទះបាយ បន្ទប់ទទួលភ្ញៀវធំទូលាយជាន់ក្រោមដីមានទឹកក្តៅ និងម៉ាស៊ីនផ្តល់កំដៅសំរាប់ខែរងា

1-2137 MARTSTON STREET | 2-2062 S. CECIL STREET | 3-1716S. RINGGOLD STREET

សូមទូរស័ព្ទរក (215) 481-0789 ដើម្បីមើលផ្ទះ

ANGKOR AUTO SERVICE,INC.

ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ"

Body Kit and Custom Paint

ជំនាញខាងជួសជុលតួរថយន្ត និង បាញ់ថ្នាំដាក់ក្បាច់តាមបំណងភ្ញៀវ

មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាប័ត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់ អិនស្វូរិន បានផង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

- State inspec tion
- Repairs Auto Glass
- Auto Frame Repairs
- Custom Painting
- Auto A/C

4835 N. 16th Street. Philadelphia, PA 19141
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425

ឌី ឃែមបូឌា ដេលី

Defrocked Monk Appears in Court For Tape Trial

Disgraced ex-monk, accused of secretly filming naked women, faced only one of his accusers

BY KHY SOVUTHY
THE CAMBODIA DAILY

Phnom Penh Municipal Court yesterday tried disgraced former monk Net Khai for producing and distributing pornography, following allegations that he secretly filmed hundreds of naked women, court officials said yesterday.

The former monk faced only one of his accusers at a closed session of the court yesterday, despite the fact that four women have filed complaints against him.

Municipal Court Judge Kim Dany said that the current trial would only deal with the first complaint, made by a 23-year-old woman who says the ex-monk filmed her naked at Sras Chak pagoda in Phnom Penh's Daum Phen district. Net Khai allegedly filmed the woman, and more than 600 others over a two-year period, when she came to the pagoda to bathe in holy water.

Lawyer for the alleged victim, Nou Navy, said that his client was demanding $20,000 in compensation from Net Khai.

"My client demands...compensation and requests that the court seriously punish the suspect," she said.

The defendant's lawyer, Chea Hey, said that his client had confessed to capturing videos of the women, but denied distributing them. He called for the charges against his client to be combined and dealt with in one case.

"I request that the judge please consolidate all of the cases as one case because there was only one incident," he said.

Judge Dany said that the former monk was being tried under article 39 of the anti-human trafficking laws. The law sets out a penalty of between one month and one year in prison and a fine of up to $475.

"We will hand down the verdict next time, because this is not enough time to consider the case," she said, without setting a date.

Net Khai was arrested in June and was charged with producing and distributing pornography on July 2. On July 9, Phnom Penh Municipal Court charged 24-year-old Soeun Sopheak with disseminating pornographic material after police allegedly caught him selling videos taken by the defrocked monk.

អតីតសង្ឃដែលអាប់កិត្តិយស ឡើងតុលាការជុំវិញការលួចថតរូប

ដោយ ឃី សុវុឌ្ឍី
THE CAMBODIA DAILY

ក្រុមមន្ត្រីតុលាការបាននិយាយកាលពីម្សិលមិញថា តុលាការក្រុងភ្នំពេញកាលពីម្សិលមិញបានកាត់ទោសអតីតសង្ឃ នេត ខៃ ដែលអាប់ កេរ្តិ៍ឈ្មោះពីបទផលិត និងចែកចាយរូបអាសអាភាស បន្ទាប់ពីមានការចោទប្រកាន់ថា គាត់បានលួចថតស្ត្រីមានរូបកាយអាក្រាតចំនួនរាប់រយនាក់ដោយសម្ងាត់ ។

អតីតសង្ឃរូបនេះបានប្រឈមនឹងដើមចោទតែម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ ចំណោមដើមចោទជាច្រើននាក់របស់គាត់ឯសវនាការតុលាការដែលធ្វើដោយសម្ងាត់កាលពីម្សិលមិញ បើទោះជាការពិតមានស្ត្រីចំនួនបួននាក់បានប្តឹងគាត់ក៏ដោយ ។

លោកស្រី គីម ដានី ចៅក្រមតុលាការក្រុងបានថ្លែងថា ការកាត់ទោសថ្មីៗនេះ ដោះស្រាយតែបណ្តឹងដំបូងដែលធ្វើឡើងដោយស្ត្រីអាយុ២៣ឆ្នាំម្នាក់ដែលនិយាយថា អតីតសង្ឃរូបនេះបានលួចថតនាងស្រាតនៅឯវត្តស្រះចកក្នុងខណ្ឌដូនពេញ ក្រុងភ្នំពេញប៉ុណ្ណោះ ។ លោក ខៃ តាមចោទថាបានលួចថតស្ត្រីរូបនេះ និងស្ត្រី៦០០នាក់ផ្សេងទៀតអំឡុងរយៈពេលពីរឆ្នាំនេះ នៅពេលនាងទៅវត្តដើម្បីស្រោចទឹកមន្ត ។

លោកស្រី នូ ណាវី មេធាវីជនរងគ្រោះ បានថ្លែងថា កូនក្តីរបស់លោកស្រីទាមទារប្រាក់ចំនួន ២០.០០០ដុល្លារជាសំណងពីលោក នេត ខៃ ។ លោកស្រីបានថ្លែងថា "កូនក្តីរបស់ខ្ញុំទាមទារសំណង និងស្នើសុំឱ្យតុលាការដាក់ទោសធ្ងន់ទៅលើជនសង្ស័យ" ។

លោក ជា ហៃ មេធាវីចុងចោទបានថ្លែងថា កូនក្តីរបស់លោកបានសារភាពថា ខ្លួនបានលួចថតវីដេអូស្ត្រីទាំងនោះមែន ប៉ុន្តែគាត់បានបដិសេធថា ខ្លួនមិនបានចែកចាយរូបថតនោះទេ ។ លោកបានអំពាវនាវឱ្យមានការរួមបញ្ចូលការចោទប្រកាន់ទាំងអស់ប្រឆាំងនឹងកូនក្តីរបស់លោក ហើយដោះស្រាយក្នុងរឿងក្តីមួយតែម្តង ។

លោកបានបន្ថែមថា "ខ្ញុំសូមស្នើចៅក្រមមេត្តាបង្រួមរឿងក្តីទាំងអស់ជារឿងក្តីតែមួយ ព្រោះមានតែឧប្បត្តិហេតុមួយប៉ុណ្ណោះ" ។

លោកស្រីចៅក្រម ដានី បានថ្លែងថា អតីតសង្ឃរូបនេះ ត្រូវបានកាត់ទោសក្រោមមាត្រា៣៩ នៃច្បាប់ប្រឆាំងការជួញដូរមនុស្ស ។ ច្បាប់នេះកំណត់ទោសជាប់ពន្ធនាគាររយៈពេលរវាងពីមួយខែទៅមួយឆ្នាំ និងពិន័យជាប្រាក់រហូតដល់៤៧៥ដុល្លារ ។

លោកស្រីបានថ្លែងដោយមិនទាន់កំណត់កាលបរិច្ឆេទថ្មីថា "យើងនឹងសម្រេចសាលក្រមនៅពេលបន្ទាប់ ពីព្រោះពេលវេលាមិនគ្រប់គ្រាន់ដើម្បីពិចារណារឿងក្តីនេះទេ" ។

នេត ខៃ ត្រូវបានចាប់ខ្លួនក្នុងខែមិថុនា និងត្រូវបានចោទពីបទផលិត និងចែកចាយរូបភាពអាសអាភាសកាលពីថ្ងៃទី២ កក្កដា ។ នៅថ្ងៃទី៩ ខែកក្កដា តុលាការក្រុងភ្នំពេញបានចោទ ប្រកាន់ឈ្មោះ សឿន សុភ័ក្រ អាយុ២៤ឆ្នាំពីបទផ្សព្វផ្សាយរូបភាពអាសអាស-ភាស បន្ទាប់ពីប៉ូលិសបានចាប់ខ្លួនពេលគាត់កំពុងលក់ខ្សែវីដេអូដែលត្រូវបានថតដោយសង្ឃដែលត្រូវបានផ្សឹករូបនេះ ៕

ចំណូល NagaCorp ងើបឡើងវិញយ៉ាងខ្លាំង

ដោយ SIMON MARKS
THE CAMBODIA DAILY

បន្ទាប់ពីការធ្លាក់ចុះយ៉ាងខ្លាំងក្នុងប្រាក់ចំណូលកាលពីឆ្នាំមុន ប្រាក់ចំណូលសុទ្ធនៅឯ NagaCorp ដែលជាក្រុមហ៊ុនល្បែងកំសាន្តដ៏ធំបំផុតនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាបានកើនឡើង ៨៣,៥ភាគរយដល់ប្រមាណ២១,១លានដុល្លារនៅក្នុងរយៈពេល៦ខែដំបូងនៅឆ្នាំនេះ ។

ក្នុងសេចក្តីប្រកាសរបស់ខ្លួនចំពោះផ្សារហ៊ុនហុងកុងកាលពីថ្ងៃពុធ NagaCorp ដែលជាម្ចាស់កាស៊ីណូ Naga World ក្នុងក្រុងភ្នំពេញ បាននិយាយថា ការងើបឡើងវិញក្នុងចំណោមភ្ញៀវទេសចរអំឡុងពេល៦ខែដំបូងនៃឆ្នាំនេះ គួរផ្សំជាមួយនឹងសារាចរណែនាំរបស់រដ្ឋាភិបាលឆ្នាំ ២០០៨ ដែលហាមការប្រើស្លុតម៉ាស៊ីននៃក្រៅសណ្ឋាគារ និងនៅកាស៊ីណូ ដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណនោះបានជួយបង្កើនប្រាក់ចំណេញនេះ ។

ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធរបស់ NagaCorp បានធ្លាក់ចុះ ៣៦,៣ភាគរយទល់នឹង២៥,៥លានដុល្លារក្នុងឆ្នាំ២០០៩ ។

យោងតាមសេចក្តីប្រកាសរបស់ក្រុមហ៊ុនបានឱ្យដឹងថា ប្រាក់ចំណូលបានមកពីម៉ាស៊ីនហ្គេមបានកើនឡើង ៤២,៩ភាគរយដល់២៤,៣លានដុល្លាររវាងខែមករា និងខែមិថុនា ដោយស្លុតម៉ាស៊ីនចំនួន៣២១គ្រឿងបន្ថែមទៀតត្រូវបានដំឡើងតាំងពីខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩មក ។

ប្រាក់ចំណូលពីវង់ល្បែងសាធារណៈចំនួន៩៦របស់ក្រុមហ៊ុននេះ ក៏បានកើន៨៤,៣ភាគរយក្នុងប្រាក់ចំណូលដល់១៨,៨លានដុល្លារផងដែរ ។

ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី ប្រាក់ចំណូលពីការរៀបចំការធ្វើដំណើរសម្រាប់ក្រុមលេងល្បែង VIP ដែលគេហៅថា ចាំងឃីត បានបន្តនិន្នាការកាលពីឆ្នាំមុនដោយធ្លាក់ចុះ៤០,៧៦ភាគរយមកត្រឹម២០,២លានដុល្លារ ។

ក្រុមហ៊ុននេះបាននិយាយក្នុងសេចក្តីប្រកាសរបស់ខ្លួនចំពោះផ្សារហ៊ុនហុងកុងថា "យើងជឿថា ដរាបណាចំនួនភ្ញៀវទេសចររបស់ប្រទេសនេះបន្តកើនឡើង នោះចំនួនភ្ញៀវទេសចរទៅលេងណាហ្គាវើលនឹងកើនឡើងទៅតាមសមាមាត្រដែរ" ។

លោក ហូ វ៉ាន់ឌី សហប្រធាន Tourism Warking Group ផ្នែករដ្ឋាភិបាល និងឯកជនបានថ្លែងថា Naga Corp មានឱកាសល្អមួយក្នុងការពង្រីកបន្ថែមទៀតនូវប្រាក់ចំណេញរបស់ខ្លួនក្នុងឆមាសទី២នៃឆ្នាំនេះ ពីព្រោះរដូវសម្បូរភ្ញៀវទេសចរមកកាន់ប្រទេសនេះចាប់ផ្តើមនៅអំឡុងខែតុលា ។

លោកបានថ្លែងថា "មុនជំនួញនេះវិវឌ្ឍល្អជាងឆ្នាំមុន" ដោយបន្ថែមថា ការប្រឹងប្រែងបន្ថែមទៀត ក្នុងការបង្កើនយុទ្ធនាការទីផ្សារនៅក្នុងតំបន់នេះ អាចជួយក្រុមហ៊ុនឆ្លៀតយកចំណេញពីភាពផ្តាច់មុខរបស់ខ្លួនក្នុងឧស្សាហកម្មល្បែងស៊ីសងនេះ ។

ដោយត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ១៩៩៥ Naga Corp គ្រប់គ្រងអគារកាស៊ីណូ ដែលមានតែមួយក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ ហើយមានអាជ្ញាប័ណ្ណសម្រាប់បន្តមុខជំនួញនេះនៅក្នុងទីក្រុងរហូតដល់ឆ្នាំ២០៦៥ ។ តម្លៃហ៊ុនរបស់វាបានចប់ត្រឹម១,១៧ដុល្លារហុងកុងក្នុងទីក្រុងហុងកុងកាលពីម្សិលមិញ ជាការកើនឡើង ០,២០ដុល្លារហុងកុងបើប្រៀបធៀបនឹងតម្លៃមួយថ្ងៃមុន និងកើន១៤,៧១ភាគរយ បើធៀបពីមួយឆ្នាំទៅមួយឆ្នាំ ៕

CAREER OPPORTUNITY – LOWELL, MA

Lowell Community Health Center LCHC

METTA Heath Center

LPN/RN- Full time position available to work in our primary care clinic. Focus on integration of Easternand Western medicine for growing needs ofSoutheast Asian population. Experience with familypractice is desirable. Must be enthusiastic and willing to work asa team. Familiarity with Khmer tradition and culturalpractices required. Bilingual in English/Khmer is required. Please forward resumes to:

Lowell Community Health Center
586 Merrimack St.
Lowell, MA 01854
Fax: (978) 937-1628
Kathleenur@lchealth.org

ខ្មែរដេកលើគ្រែតែមួយ

ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ : រស់ យឹន

ប្រិយមិត្តអ្នក អាន ខ្មែរប៉ុស្តិ៍ ជាទីមេត្រី!!!

វិស្សមកាលសំរាប់រដូវក្តៅនៅប្រទេសបារាំងបានបញ្ចប់ហើយកម្មករ,និយោជិក, អ្នករដ្ឋការ,សិស្សសាលានិស្សិត,គ្រូបង្រៀនបានចូលមកកាន់ការងាររៀង១ខ្លួន។ ជនជាតិខ្មែរដែលរស់នៅលើទឹកដីបារាំងក៏ធ្វើតាមពាក្យបណ្ដាំងចាស់បុរាណ បានចូលស្ទឹងតាមបត់ចូលស្រុកតាមប្រទេសយ៉ាងល្អប្រសើរណាស់,ក៏ ប៉ុន្តែជាតិខ្មែរនៅតែ "ត្រដែលឥតមានគ្រូអាចារ្យណាប្រដៅព្រះអង្គឡើយ" ជក់បារី, ស៊ីស្លា, ចាក់អាប៉ោង, លេងបៀរ, ផឹកស្រា, រាំច្រៀងស្នេហាអូនបង,បុរាណក៏ធ្វើ-ឈើក៏កាប់-សត្វក៏សម្លាប់, សាច់ក៏ស៊ី, សុំសីលប្រាំចាំសីលប្រាំបីស្ទួចត្រី, ចូលព្រៃបេះផ្លែឈើ រកកម្រែរស់តាមទម្លាប់ងាប់តាមសម្រួល។ ខន្តីសន្សំកុសលក៏មាន, ខន្តីទាល់ច្រកក៏មាន។

មនុស្សចាស់រំពៃរំពឹងធម៌ ជរា ព្យាធិ រមណំ ទុក្ខ អនិច្ចា អនត្តា កំពុងស៊ីដេកក៏មាន ដេកស៊ីក៏មាន។

ជំងឺប្រចាំកាយដេកពេទ្យលុះរលត់សង្ខារក៏មាន បីថ្ងៃចូលពេទ្យម្តងក៏មាន បីខែម្តងក៏មាន រលត់ខ្លួនរលាយកាយចែកស្ថានជាបន្តបន្ទាប់ទៅតាមសភាវធម្មជាតិ ឥតប្រកែកបាន ប៉ុន្តែអ្វីដែលគួរឱ្យស្តាយនោះ, កាយវិលត្រឡប់ ស្លាប់ដោយគ្រោះធម្មជាតិ ឬដោយគ្រោះថ្នាក់ចរាចរ។ ទាំងនេះជាដំណើរជីវិតសត្វលោកដូចរលកបោកច្រាំងជៀសមិនផុតសោះឡើយ។

ក្រឡេកមើលទៅសភាពការណ៍ស្រុកខ្មែរវិញ ពលរដ្ឋភាគច្រើនកំពុងដេកគងជើងយកដៃគងថ្ងាស់ រិះរេគំនិតប្រមើមើលវាសនាប្រទេស សង្គមជាតិ សង្គមគ្រួសារផ្ទាល់ខ្លួនម្នាក់ៗថា តើអនាគតព្រះរាជាណាចក្រខ្មែរ នឹងក្លាយទៅជាយ៉ាណា? អ្នកខ្លះគិតឃើញថា ដើរមួយជំហ៊ាន គិតមួយជំហ៊ាន! អ្នកខ្លះគិតថា បើដាច់ខ្សែការពារទៅហើយ តើត្រូវព្យាបាលជំងឺខ្មែរដោយវិធីណា? ពលរដ្ឋ មន្ត្រីរាជការមានតែមុខដូចម្លូ ធ្វើឫកដូចជាហំហានណាស់ ប៉ុន្តែខាងក្នុងចិត្តវិញកំពុងភ័យព្រួយ និងសោកសង្រេងផ្តើមពីសំណួរថា (តើខ្មែរត្រូវរលាយឬ?) ងាកមើលទៅប្រព័ន្ធឃោសនា ដែលជាអាវុធក្តៅស៊ុំវាក់ ត្រជាក់ស៊ីជ្រៅ យួនបានចូលមកបោះទីតាំងកណ្តាលបេះដូងរាជធានី ចិនបោះទីតាំងបណ្តាញឃោសនានូវទងថ្លើមអតីតមហាអាណាចក្រខ្មែរក្រុងអង្គរខេត្តសៀមរាប។

ថ្មីៗកន្លងមកនេះ ក្រសួងមហាផ្ទៃហាក់ដូចទាញសញ្ញាអាសន្ន ហើយបានដាក់ចុះផែនការណែនាំស្តីពីការចាត់តាំងអនុវត្តន៍គោលនយោបាយ-ភូមិ-ឃុំ សុវត្ថិភាព ។ ក្នុងឱកាសរំលឹកខួបអនុស្សាវរីយ៍លើកទី៦៨ ថ្ងៃបង្កើតកម្លាំងកងកម្លាំងសន្តិសុខជាតិ។ ក្នុងនោះថ្នាថ្លែងលើកកំពស់ និងជំរុញចលនាការពារសន្តិសុខសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈនៅគ្រប់ពេលគ្រប់ច្រកល្ហក ទូទាំងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ទិសស្លោកលើកឡើងថា សន្តិភាព-ស្ថិរភាពនយោបាយ-សន្តិសុខសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ ជាកត្តាគន្លឹះអនុគ្រោះដល់ដំណើរការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចនិងវិស័យផ្សេងៗទៀត ឱ្យស្រួលតាមកម្មវិធីនយោបាយនិងយុទ្ធសាស្ត្រចតុកោណដំណាក់កាលទី២ សម្រាប់រាជរដ្ឋាភិបាល។

ឱព្រះជាម្ចាស់អើយ!!! ពួកគាត់ដេកលើគ្រែខ្មែរតែមួយ ហេតុអីក៏គាត់មិនឬកូនយំពេញភូមិ គាត់ត្រូវថ្នាំសណ្តំព្រលឹងឬ?

រយៈកាលកន្លងមក ដែលពួកគាត់កាន់កាប់ដឹកនាំប្រទេសជាតិ គាត់ផ្តល់តែសេចក្តីសុខឱ្យជនអន្តោប្រវេសន៍យួន រីឯកូនចៅជាតិខ្មែរ សាច់ឈាមឯងត្រូវពួកភេរវកម្មយួន ជាន់ឈ្លី លួចប្លន់។ ពួកម៉ាហ្វៀជិះជាន់ប្លន់យកដី វាដីករុករករ៉ែ ដូចជាកាត់យកថ្លើមប្រម៉ាត់សម្បត្តិធម្មជាតិរបស់ខ្មែរស្ទើរតែរលាយអស់ទៅហើយ។ គាត់ធ្វើជាភ្ញាក់រលឹករៀបចំសុវត្ថិភាពសង្គម ពីថ្នាក់លើដល់ថ្នាក់ភូមិ-ឃុំ ហាក់បីដូចជាទើបនឹងភ្ញាក់ពីដេកប្រហែលជាដេកលើគ្រែតែមួយសុបិន្តផ្សេងគ្នាទេដឹង?

សូមកុំឱ្យវិធានការណ៍-សុវត្ថិភាព ភូមិ-ឃុំ នេះក្លាយជាគន្លឹះចន្លោះប្រហោងឱ្យយួនចូលកាន់តែច្រើន ឬជាយន្តការសំរាប់សន្លឹកឆ្នោត ឃុំ-សង្កាត់ ឆ្នាំ ២០១២ ណាលោកម្ចាស់!!! ណា(Sic) ។

ទ្រឹស្តីលោកម្ចាស់ល្អឥតខ្ចោះ! សកម្មភាពប្រហោងចន្លោះគ្រប់កន្លែង មិនថាអីចឹង! អីចឹងទេ! រឿងហ្នឹងនៅត្រង់ចំណុច (កន្លងមក ...កំពុងតែ) ប៉ុណ្ណោះឯង...៕

ហាងខ្មែរជួសជុលរថយន្ត

បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សូមអញ្ជើញ

Rathe´s Auto Service

State and Emission Inspaction General Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM-5:30PM
SUN. EMERGENCY ONLY

- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ -ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
- មានដូរប្រេង ដូរហ្វ្រាំង ដូរកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ
- មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៨ ទៅ : - ដូរប្រេងកំរិត ៥ ក្វាត $22
- INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up $49.99+ តាក់ -មានជូនប័ណ្ណពិសេសសំរាប់ដូរប្រេងចុះថ្លៃពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលអស់តម្លៃ $150.
- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត ។
- ប្តេជាចិត្តធ្វើជូនដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ។ ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងនូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬធុងអាគុយអស់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ *សូមអរគុណ !*

5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418
Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376

FREE Shipping with Your online Order

Fantasy Printing Co., LLC.

1243 Vine Street (13th & Vine St) - Philadelphia, PA 19107
Tel. 215-569-3744 • Fax. 215-569-3788
email: Fantasyprinting@comcast.net
Open Mon.-Fri. 10-6 • Sat. & Sun by Appt.

View sample and order online at
www.FantasyPrintingLLC.com

Print, Design & Typeset in English, Cambodian, Chinese, Vietnamese, Korean & Japanese

- Business Cards
- Restaurant Menu
- Wedding Invitations
- Envelopes / Tickets
- Brochures / Flyers / Envelopes
- Calendars
- Invoices / Gift Certificates
- Banners / Posters
- Signage

បោះពុម្ព-គ្រោងគំរូ-និងផ្តិតអក្សរភាសាអង់គ្លេស ខ្មែរ ចិន វៀតណាម កូរ៉េ និងជប៉ុន

- ប័ណ្ណអស័យដ្ឋាន
- តារាងម្ហូបភោជនីយដ្ឋាន
- ប័ណ្ណអញ្ជើញមង្គលការ
- ស្រោមសំបុត្រ/ប័ណ្ណលក់សំបុត្រ
- លិខិតបត់ជាសៀវភៅ/ខិតប័ណ្ណលោត
- ប្រក្រតិទិន
- ប័ណ្ណទាប្រាក់គណនេយ្យ/ប័ណ្ណឱ្យរង្វាន់
- ផ្ទាំងបដារ/ ផ្ទាំងរូបខ្នាតធំ
- ប៉ាយដាក់មុខហាង

"គុណភាពខ្ពស់តម្លៃសមរម្យ"
"Superior Quality at Affordable Prices"

50% OFF **1000 Full Color Business Cards** only $47.50 reg. $95.00 (FREE SHIPPING) on 14-16 pt coated stock with / without UV coating expires 11/30/2010	**20% OFF WEDDING INVITATIONS** View & order online at www.fantasyprintingLLC.com expires 11/30/2010	**5000 Full Color Post Cards** (4x6, 2 side Full Color) only $250 (FREE SHIPPING) expires 11/30/2010

នាទី ប្រវត្តិសាស្ត្រ

ពីរដ្ឋបាលកុលសម្ព័ន្ធមករដ្ឋាភិបាលសម័យ

ប្រែសម្រួលដោយ : ពិន សំខុន (តពីលេខមុន)

•១១ មករា : កិច្ចព្រមព្រៀងសហការណ៍យោធារវាងរដ្ឋបាលភ្នំពេញ ជាមួយ អាឡឺម៉ង់ ។

• ៣០ មករា : កិច្ចព្រះមព្រៀងសហការណ៍វប្បធមិ វិទ្យាសាស្ត្រ និងកសិកម្មជាមួយសូវៀត ។

• ៣ កុម្ភៈ : ហ៊ុន សែន ដឹកនាំគណប្រតិភូគណបក្សប្រជាជនបដិវត្តន៍កម្ពុជា ទៅចូលរួមមហាសន្និបាតទី២៤ នៃបក្សកុម្មុយនិស្តបារាំងនៅប៉ារីស ។

• ៥-១១ កុម្ភៈ : កិច្ចប្រជុំសន្និបាតសភាជាតិលើកទីពីរ ដើម្បីសម្រេចគ្រោងបង្កើតរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និងផ្លាស់ប្តូរក្នុងគណរដ្ឋមន្ត្រី - លោក ចាន់ ស៊ី បានត្រូវតែងតាំងជាប្រធានគណរដ្ឋមន្ត្រី ។

រដ្ឋាភិបាល ចាន់ ស៊ី ខែធ្នូ ១៩៨១ដល់ខែ ធ្នូ ១៩៨៤

. នាយករដ្ឋមន្ត្រី : ចាន់ ស៊ី
. ប្រធានខុទ្ទកាល័យនៃក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋមន្ត្រី : អ៊ុង ផន
. នាយករដ្ឋមន្ត្រី-រដ្ឋមន្ត្រីកាតបរទេស : ហ៊ុន សែន
. អនុរដ្ឋមន្ត្រីការបរទេស (៣រូប) : គង់តាំ, ឌិត មន្ទីរ, ហោ ណាំហុង
. ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី-រដ្ឋមន្ត្រីផែនការ : ជា សុទ្ធ
. អនុរដ្ឋមន្ត្រីផែនការ (២រូប) : ទី យ៉ាវ, ញឹម វណ្ណដា
. ឧបនាយរដ្ឋមន្ត្រី-រដ្ឋមន្ត្រីការពារជាតិ : ប៊ូ ថង
. អនុរដ្ឋមន្ត្រីការពារជាតិ (៤រូប) : ស៊ើប កែវ, ទា បាញ់, មាស ក្រូច, ឌី ភិន
. រដ្ឋមន្ត្រីកសិកម្ម : គង់ សំអុល
. អនុរដ្ឋមន្ត្រីកសិកម្ម : ទួន សារ៉េត
. រដ្ឋមន្ត្រីគមនាគមន៍-ដឹកជញ្ជូន និងប្រៃសណីយ៍ : យុន ឈី
. អនុរដ្ឋមន្ត្រីគមនាគមន៍-ដឹកជញ្ជូន និងប្រៃសណីយ៍ (២រូប) : ឈឹម សេង
: គីម ស៊ាប
. រដ្ឋមន្ត្រីអប់រំជាតិ : ប៉ែន ណាវុធ
. អនុរដ្ឋមន្ត្រីអប់រំជាតិ : ហង់ ជួន
. រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ : ចាន់ ភិន
. អនុរដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ (២រូប) : ប៊ុន សំ
: ឆាយ ថន
. រដ្ឋមន្ត្រីសុខាភិបាល : យិត គឹមសេង
. អនុរដ្ឋមន្ត្រីសុខាភិភាល (៣រូប) : ឈា ថាំង
: នុត សារឿន
: អ្នកស្រី ជ័យ កញ្ញា
. រដ្ឋមន្ត្រីឧស្សាហកម្ម : មាស សំណាង
. អនរដ្ឋមន្ត្រីឧស្សាហកម្ម : ខួត រ៉ាន់ឌី
. រដ្ឋមន្ត្រីឃោសនាការ-ព័តិមាន និងវប្បធមិ : ឆេង ផុន
. អនុរដ្ឋមន្ត្រី (២រូប) : ហ៊ុម ឆែម
: ជ័យ សោភា
. រដ្ឋមន្ត្រីមហាផ្ទៃ : ខាង សារិន
. អនុរដ្ឋមន្ត្រី (២រូប) : ឃីម ប៊ុន
: ស៊ិន សុង
. រដ្ឋមន្ត្រីពាណិជ្ជកម្ម: តាំង សារីម
. អនុរដ្ឋមន្ត្រីពាណិជ្ជកម្ម (២រូប): ថុង ចន់
: ពន ពន្លឺ
. រដ្ឋមន្ត្រីយុត្តិធមិ : អ៊ុក ប៊ុនឈឿន
. អនុរដ្ឋមន្ត្រីយុត្តិធមិ : ចែម ស្ងួន
. ប្រធានគណៈកម្មាធិការកិច្ចការរដ្ឋ : ស៊ុម កា
. អនុប្រធាន : ដោក ដាន
. នាយកធនាគារជាតិ : ចា រៀង

(មានតទៅលេខក្រោយ)

មានជំនាញខាងទិញ.លក់ផ្ទះ.ពាណិជ្ជកម្ម. វិនិយោគ ហិរញ្ញវត្ថុ ឬផ្ទល
យើងស្វាគមន៍ដល់លោកអ្នកដែលថ្មីមិនិយោគ

Vinh Ho, 215-391-9516
Email: vho.realestate@consultant.com
ANCHOR Real Estate Development
320 Oregon Ave, #3B, Philadelphia, PA 19148
Specialize - Buy_Sell_Invest_Finance_Rent ...
Beginner-investors are welcomed!

Sav-Mor PHARMACY Tel: 215-467-1220
ឱសថស្ថានខ្មែរ
Sav-Mor PHARMACY

Sam EA R.Ph.
2232 S. 7th. (7th & Wolf) Philadelphia, PA 19148
Tell: (215) 467-1220 Fax: (215) 467-1447
បំរើលោកអ្នកដោយមិត្តភាព និងខាន់ចិត្ត
▸▸ Sav Mor គឺជាឱសថស្ថានបំរើការចែកចាយថ្នាំ ហើយអាចពន្យល់ពីរបៀបប្រើប្រាស់ថ្នាំតាមវេជ្ជបញ្ជាជាភាសាខ្មែរបាន
▸▸ យើងទទួលយកនូវ MEDICARE MEDICAID និង INSURANCES ជាច្រើនទៀតផង យើងមានលក់កាត់សំរាប់ទូរស័ព្ទទៅស្រុកខ្មែរ និងអន្តរជាតិ
ccept most insurance plans including Medicare & Medecaid
Easy Prescription transfer
Inside. Prepaid phone card. Call Cambodia.

នាទី ព្រះពុទ្ធសាសនា

ពុទ្ធប្បវត្តិអមដោយរូបភាព

A Pictorrial Biography of Saky amuni Buddha

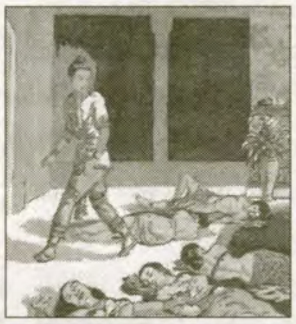
❖ រូបភាព និងរឿងដើមជាភាសាថៃ ដោយ គុណាប៉ាយុតា
❖ បកប្រែជាភាសាអង់គ្លេស ដោយ ហ្សីត .អេ.លី
❖ ផាត់ពណ៌ដោយ យ៉ាន់ ហ្វាលី
❖បកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយភិក្ខុ គង់ អាំ

❖ Original Illuatration and Naration in Thai by Gunapayuta.
❖ Translation into English by A Lu.
❖ Coloring by Yann Fang Lee
❖ Translation into Khmer by Bhikkhu Kong Am.

៨៧- រូបរាងស្រីដែលកំពុងដេកទាំងនេះ ព្រះអង្គទ្រង់ធ្លាប់តែចាត់ទុកថា ជានារីមានរូបស្រស់ស្អាត និងជាទីស្នេហា តែឥឡូវប្រែជាអាក្រក់គួរឱ្យតក់ស្លុត់រន្ធត់ខ្លាចទៅវិញ ។ ពិតប្រាកដណាស់ វាជារឿងមួយគួរខ្លាចរអា និងខ្ពើមឆ្អើមបំផុតដែលមិនធ្លាប់កើតមានដល់ព្រះអង្គម្ចាស់ឡើយ ។ ព្រោះហេតុដូច្នេះ បានជាព្រះអង្គទ្រង់សម្រេចព្រះទ័យគេចចេញឱ្យផុតពីសភាវៈទាំងឡាយ ដែលតែងតែរំខានរារាំងដល់ព្រះទ័យព្រះអង្គ ហើយព្រះអង្គទ្រង់នឹងចេញទៅ ដើម្បីស្វែងរកសេចក្ដីសុខដ៏ពិតប្រាកដ និងបានរំដោះខ្លួនឱ្យបានរួចផុតពីសេចក្តីទុក្ខទាំងឡាយ ។ ព្រះសិទ្ធត្ថទ្រង់ក្រោកឡើងយ៉ាងស្ងៀមស្ងាត់ ដើម្បីកុំឱ្យពួកស្រីៗរបាំដឹងខ្លួនទាន់ទ្រង់យាងចាកចេញពីបន្ទប់ដោយមិនឱ្យឮស្នូរស៊ីបអ្វីបន្តិចសោះឡើយ ហើយទ្រង់បញ្ជាឱ្យនាយឆន្ទៈរៀបចំសេះកណ្ឋកៈទុកថ្វាយទ្រង់រួចជាស្រេច ។

(មានតទៅលេខក្រោយ)

87- This prince of the sleeping girls. Once regarded as pretty and lovely by the prince, now appeared to be terribly ugly. It was, indeed, the most nauseating thing that had ever happened to the prince. Therefore, the prince became determined to shake off all



that disturbed his mind and to go out to search for read happiness and to become free from all pain and suffering. Prince Siddhartha rose silently, careful to avoid waking the girls, quietly left the room, and ordered Chandaka to get his horse Kanthaka ready.

(Continued After Issue)

Yes you can!
... get free or low-cost health insurance for your children.
•Did you lose your health insurance when you lost your job?
•Do your children have no health insurance?
•Do you wonder how you'll afford your kids' next doctor visit?
AmeriChoice
A UnitedHealth Group Company
(215) 360-9841
Leap Thach
Your children deserve to be healthy.
AmeriChoice can help.

១០ចំណុចរំលឹកពីការបោះឆ្នោតនៅសហរដ្ឋអាមេរិក

ខ្មែរប៉ុស្ដិ៍

ឡូវែល : អូឌ្រា ជា អតីតសមាជិកនៃក្រុម "ផែនការបោះឆ្នោត" ដ៏ល្បីល្បាញនៅទីក្រុងឡូវែល នាឱកាសបោះឆ្នោតលើកមុន បានផ្ដល់អត្ថបទដ៏ត្រូវពេលវេលាមួយរំលឹកសាធារណជន ជាពិសេសខ្មែរ-អាមេរិកាំង នូវគោលការណ៍ចំនួន១០ចំណុច ដើម្បីចូលរួមបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃទី១៤ ខែកញ្ញា និងថ្ងៃទី២ ខែវិច្ឆិកាខាងមុខនេះនៅសហរដ្ឋអាមេរិក ។ ក្រុម "ផែនការបោះឆ្នោត" ខ្មែរ-អាមេរិកាំង "Voters Project" នេះធ្លាប់បានបង្ហាញសហគមន៍ខ្លួននៅទីក្រុងឡូវែលនេះថា ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរនៅតំបន់នោះមានប្រមាណជាប្រាំម៉ឺននាក់ ដែលបានចូលសញ្ជាតិអាមេរិកាំងប្រមាណ ១៥%ហើយធ្លាប់បានចូលរួមបោះឆ្នោតប្រមាណជា១រយនាក់ប៉ុណ្ណោះ។ ដោយមានការណែនាំចំនួនអ្នកបោះឆ្នោតនាឆ្នាំ២០០៤នោះបានកើនឡើងបានជិតបីពាន់នាក់។ ចំនួននេះអាចនឹងធ្វើឱ្យកម្លាំងនៃសហគមន៍ខ្មែរកើនមាំមួនបានប្រសិនបើអាចរក្សាឱ្យហ្នឹងហ្ន រហូតមកដល់ថ្ងៃនេះ។ ហើយពេលនេះទៀត បានបេក្ខជនព្រឹទ្ធសភាអាមេរិកាំងមានដើមកំណើតជាខ្មែរ ឈ្មោះ មាស សែម កំពុងតែឃោសនាយ៉ាងឱឡារឹកនៅតំបន់នោះ ធ្វើឱ្យគេសង្ឃឹមថា ចំនួនអ្នកបោះឆ្នោតដើមកំណើតខ្មែរ អាចរក្សាចំនួនខ្ពស់បាន។ ក៏ប៉ុន្តែសហគមន៍នៃទីនោះ គេច្រើនចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យ រីឯតិចតួចចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីគណបក្សសាធារណរដ្ឋ ដូច្នេះ លោក មាស សែម ដែលជាបេក្ខជនរបស់គណបក្សសាធារណត្រូវធ្វើយ៉ាងណាដើម្បីឱ្យមានចរន្តផ្លាស់ប្ដូរបាន? នាពេលនេះគេពុំសូវឃើញបេក្ខជនគណបក្សប្រជាធិប-តេយ្យចេញមុខមកជួបសហគមន៍ខ្មែរប៉ុន្មានទេ ទំនងជាមានការគិតថា គណបក្សនេះនឹងឈ្នះមុនបោះឆ្នោតទៅហើយក៏មិនដឹង ។ ឱកាសប្រើសិទ្ធិសេរីភាពជាខ្មែរអាមេរិកាំងកំពុងតែមកដល់ ។

សូមអានអត្ថបទ **អូឌ្រា ជា** ជាភាសាអង់គ្លេសដូចតទៅនេះ :

Election Focus: Cambodian-American Background & 10 Steps to Vote

Contributed Writer: Audria Chea

The Cambodian-Americans have come along way through many generations of wars and political conflicts. These wars and conflicts brought millions of Cambodian citizens to different part of the world, including the United States of America.

Most of the Cambodians had been in the US between 20-30 years. Some had accomplished in a prestige professions such as in medical and science. Others accomplished in architect and legal profession. In Lowell Massachusetts, there are four Lawyers who have independent practice.

In 2000, the Cambodian-American community of Lowell had a City Counselor representative, Rithy Ung; however, since his term ended, the city has not been able to replace another Cambodian representative. Lowell is the second largest Cambodian community in the US-behind Long Beach, California-approximately over 50,000 people. There is a real need of representations in public service from School committee level to City Hall level, and to the State House level in order to help shape the policy in which represents the Cambodian community's voices and needs.

The 2010 local election of Lowell, Massachusetts, Sam Meas-the first Cambodian-American entered the race for U.S. Congress in the 5th district as a Republican Candidate. This has raised a lot of eyebrows in the Cambodian community because most of Cambodian-Americans had been registered as Democrats. However, the bigger election issue beside the majority Cambodian-American voters probably registered to vote for Democrat, it's about the old habits that instilled the Cambodian behaviors when associate with the authority figure. In Cambodia, the Cambodian citizens are not allowed to question or challenge the political authorities. Consequently, there are not many Cambodian-Americans willing to step forward to question or challenge the Candidate about the issues that concern them.

The Cambodian people must remind ourselves that we are living in a land of freedom now. We are given rights and we are free to exercise our rights. We have to learn to "UNDERSTAND OUR RIGHTS", "EXERCISE OUR RIGHTS", and learn to ask effective "QUESTIONS" about the matters that concern our families and our community.

10 Steps to Vote

First of all 'OUR RIGHT' as a legal immigrant/refugee is THE RIGHT to the U.S. CITIZENSHIP, after five years as legal permanent resident, or three years by married to spouse with the U.S. citizenship.

Second, after you are granted with the U.S. citizenship you have the RIGHT to REGISTER TO VOTE in the U.S. After your register to vote you will receive a letter of receipt indicating that you have been register under your choice of political party and that you are now having the right to vote. From this point on you have the right to vote in the local, state, and national PRIMARY, GENERAL, and NATIONAL elections.

Third, you can go to the Election and Census Commission office at the City Hall or call, if you live in Lowell, call the Lowell Election Commission at: 978-970-4046 or 4047 to inquire your voting poll in the area where you live.

Fourth, should you plan to travel, sick in the hospital, have physical challenges or disability that prevent you from getting yourself to the voting poll during the voting date, you have the right to request for a "Voter Registration Form" also known as "Absentee Ballot Application Request Form" a head of time to "lock in your vote", then mail it back to the office of Election and Census Commission. If you are physically able you are required to go to the Election and Census Commission office to lock in your vote in person. Any questions call your Election and Census Commission office, if you live in Lowell call 978-970-4046 or 4047.

Fifth, if you registered under any specific party, but do not find any candidate(s) in your party stupendous, you may request for "Voter Registration Form" to switch to "UN-ENROLLMENT" status and vote for the candidate of your choice. Should you wish to change back to the party of your original chosen, you may do so as well. But it is best to contact your Election Commission office about the appropriate date to do so. You don't want to wait until it is too late and you lose your chance to vote.

Six, If you move and are new to the city where you are currently reside, "YOU HAVE TO REGISTER TO VOTE AGAIN". Your registration "FROM OTHER" City and State "DO NOT CARRY-OVER" to your current resident. If you move within the city a few times and did not complete the census, the City Hall does not have a record of you at your new address; therefore you won't have your name in the voting list in your new voting poll/location. When in doubt contact your Election and Census Commission Office to ensure your voting location before the voting date and get your voting location adjusted accordingly.

Seventh, should you encounter any difficulty while at the voting poll, either difficulty with how to vote or unable to read your choice of candidate's name in English, let the staff at the voting poll know or contact the Election and Census Commission office. They should be able to get you assistance and help.

Eighth, Now that we have vote for and choose our candidate of choice to represent us. We can hold him or her accountable to what he/she promised to do that bring benefit to us, our community/society, and children in all level possible.

Ninth, If you find your chosen candidate not credible in carrying on what is important to you, your community/society, you have the right to contact his/her office by phone or letter to address your concern and request for solutions.

Tenth, Should you need advocate (s) to assist you with the issue(s) you want to get result, you may contact your local Non-Profit agencies to support you addressing it.

Good Luck exercising your right as a U.S. citizen.

Important Dates:

- **September 14, 2010 - State Primary Election.**
- **November 2, 2010 - State General Election:** *Last day to register to vote for this election is October 13, 2010.*

Any questions about this article please contact:

Audria Chea : Audriac@hotmail.com

Khmer Post # 201001

Yoo's Auto Service and Collision

យូ បំរើសេវារថយន្ត

នឹងរថយន្តគ្រោះថ្នាក់ប៉ះទង្គិច

FREE ESTIMATES

យើងនឹងជួសជុលរថយន្តដ៏មានតម្លៃរបស់លោកអ្នក ឱ្យបានប្រសើរបំផុត តាមតែយើងធ្វើបាន ដើម្បីសុវត្ថិភាពលោកអ្នក មិនឱ្យខុសចិត្តឡើយ ។

189 W. Duncannon Ave. Phila., PA 19120

COUPON
$10 OFF TOWARD EMISSION AND STATE INSPECTION
Khmer Post

ផ្នែកជាងម៉ាស៊ីន

Check Engine Light Diagnostic
Electronic Wheel Alignment
Certified Enhanced Emission Inspection & Repairs
Muffler & More

ផ្នែកជួសជុលតួរថយន្ត

Expert Body Work
Fender & Paint Work
Frame Straightening
Insurance Specialists

ទូរស័ព្ទ៖ SAM 215-457-7777 ឬ 215-457-7779, Fax-215-457-7475

ទស្សន៍ទាយជោគតារាសី

ជោគជតារាសីលោកអ្នក ថ្ងៃទី ១០-២៣ កញ្ញា ឆ្នាំ២០១០

ឆ្នាំជូត : (ពពួកទេព្តាប្រុស ធាតុទឹក)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនល្អគួរលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ក៏អាចទទួលផលសម្រេចសមតាមបំណងប្រាថ្នាទាំងអស់ ។ លោកអ្នកអាចបណ្តាក់ទុនរកស៊ី ឬក៏ចេញទៅជួញដូរផ្លូវឆ្ងាយមិនថាផ្លូវគោក ឬផ្លូវទឹកឡើយ គឺសមប្រកបតែទាំងអស់ ៕

ឆ្នាំឆ្លូវ : (ពពួកមនុស្សប្រុស ធាតុដី)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ថ្វីត្បិតតែមានភោគផលចំណូលហូរចូលច្រើនគួរសមក្តី តែពុំមានសល់អ្វីជាដុំកំភួនឡើយ ព្រោះចាយវាយខ្ជះខ្ជាយខ្លាំងពេក ហើយក៏មិនខុសពីទូកធំក្តោងធំនោះដែរ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះទាល់តែចេះអត់ឱនឲ្យគ្នា ទើបមិនអាចប្រេះឆាគ្នាបាន ៕

ឆ្នាំខាល : (ពពួកយក្សស្រី ធាតុឈើ)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អណាស់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកត្រូវវៀសវៃញាប់ជើងញាប់ដៃបន្តិច តែចូរកុំមានចិត្តលោភលន់ដោយចង់មានចង់បានឲ្យហួសប្រមាណពេកប្រយ័ត្នបែរជាកើតរឿងរ៉ាវអាចបង់ខាតលាភសក្ការៈវិញ ។ ចំពោះគូស្វាមីភរិយាក្នុងរយៈពេលនេះមានសុភមង្គលល្អណាស់នៅក្នុងគ្រួសារ ៕

ឆ្នាំថោះ : (ពពួកមនុស្សស្រី ធាតុឈើ)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនល្អគួរលាស់ទៅមុខដោយសន្សឹមៗ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះអ្វីដែលលោកអ្នកត្រូវយកចិត្តទុកដាក់នោះ គឺមុននឹងហាមាត់និយាយស្តីអ្វីត្រូវចេះប្រយ័ត្នប្រយែងក្រែងមានពាក្យសម្តីភ្លាំងភ្លាត់ប៉ះសិទ្ធិអ្នកដទៃ អាចបង្កជារឿងទំនាស់ឥតប្រយោជន៍ ។ ចំពោះស្ត្រីភេទក្នុងរយៈពេលនេះ មិនត្រូវដើរផ្លូវឆ្ងាយដាច់សង្វែងតែម្នាក់ឯងឡើយ ៕

ឆ្នាំរោង : (ពពួកទេព្តាប្រុស ធាតុមាស)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនល្អគួរលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីក៏ដោយ គឺរមែងតែងតែបានទទួលផលសម្រេចសមតាមបំណងប្រាថ្នាទាំងអស់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ បុរសត្រូវប្រយ័ត្នចំពោះមនុស្សស្រីដែលមានសម្តីផ្អែមត្រជាក់ អាចរលាយទ្រព្យធាប់ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ប្រកបតែសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត ៕

ឆ្នាំម្សាញ់ : (ពពួកមនុស្សប្រុស ធាតុភ្លើង)

រាសីលោកអ្នកស្រុតចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបបញ្ហាលំបាកៗច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីក៏ដោយ ចូរមានការប្រុងប្រយ័ត្នជាប់ជានិច្ច ជាពិសេសចំពោះអ្នកជំនួញជួញដូរមុននឹងប្រគល់ ឬទទួលនូវមុខទំនិញសព្វសារពើត្រូវចេះពិនិត្យមើលគុណភាព និងរាប់ចំនួនឲ្យបានត្រឹមត្រូវទើប មិនចាញ់បោកគេ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍រយៈពេលនេះច្រើនពាក់មុខយក្សដាក់គ្នា ៕

ឆ្នាំមមី : (ពពួកទេព្តាស្រី ធាតុភ្លើង)

រាសីលោកអ្នកស្រុតចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹងរឿងរកាំរកូសច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកនឹងបានជួបរឿងឈ្លោះវិវាទមួយហើយមួយទៀតឥតឈប់ឈរ ។ ដូច្នេះចូរចេះរម្ងាប់ចិត្តឲ្យបានត្រជាក់ដាច់ខាតមិនត្រូវតបតទាំងកំហឹងទល់នឹងកំហល់ឡើយ ទើបរឿងតូចមិនអាចក្លាយជារឿងធំបាន ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះមិនសូវចុះសម្រុងនឹងគ្នាទេ ៕

ឆ្នាំមមែ : (ពពួកទេព្តាស្រី ធាតុមាស)

រាសីលោកអ្នកល្អជាមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរបានកាក់កបល្អគ្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ថ្វីត្បិតតែមានភោគផលចំណូលហូរចូលច្រើនគួរសមក្តី តែពុំមានសល់អ្វីជាដុំកំភួនឡើយ ព្រោះចាយវាយខ្ជះខ្ជាយខ្លាំងពេកហើយក៏មិនខុសពីទូកធំក្តោងធំនោះដែរ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះទាល់តែចេះអត់ឱនឲ្យគ្នាទៅវិញទៅមកទើប មិនអាចប្រេះឆាគ្នាបាន ៕

ឆ្នាំវក : (ពពួកយក្សប្រុស ធាតុដែក)

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនល្អគួរលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកមានអារម្មណ៍ភ្លឺថ្លាគំនិតប្រាជ្ញាឈ្លាសវៃ បើបានជួបពិគ្រោះពិភាក្សាការងាររកស៊ីនឹងឆាប់និយាយត្រូវរ៉ូវ និងមានការចុះសម្រុងនឹងគ្នា ។ ចំពោះអាជីវករនឹងមានទំនិញលក់ចេញទិញចូលឥតទំនេរដៃ ព្រមទាំងមានភោគផលកម្រៃហូរចូលច្រើនទៀតផង៕

ឆ្នាំរកា : (ពពួកយក្សប្រុស ធាតុដែក)

រាសីលោកអ្នកល្អមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនល្អគួរលាស់ទៅមុខដោយសន្សឹមៗ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះលោកអ្នកបានប្រកបការងារអ្វីក៏ដោយ ចូរកុំធ្វេសប្រហែសឲ្យសោះជាពិសេសមុនពេលចុះហត្ថលេខា ឬផ្តិតមេដៃលើលិខិតស្នាមផ្សេងៗ ចូរពិនិត្យល្អិតល្អន់ប្រយ័ត្នបង់ខាតទ្រព្យច្រើន ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះទាល់តែចេះអត់ឱនឲ្យគ្នាទៅវិញទៅមក ទើបទទួលបានសេចក្តីសុខ ៕

ឆ្នាំច : (ពពួកយក្សស្រី ធាតុដី)

រាសីលោកអ្នកល្អមធ្យម ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមានការរីកចម្រើនល្អគួរលាស់ទៅមុខដោយសន្សឹមៗ ។ ក្នុងរយៈ ពេលនេះបើមានបងប្អូនញាតិមិត្តស្គាត់មកបបួលរកស៊ីចូលហ៊ុនជាមួយគោងចេះត្រិះរិះពិចារណាឲ្យបានល្អិតល្អន់ទើបមិនចាញ់បោកគេ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះប្រសិនបើបានស្គាល់ចិត្តថ្លើមគ្នាហើយ គឺអាចគិតគូររឿងអាពាហ៍ពិពាហ៍បាន៕

ឆ្នាំកុរ : (ពពួកមនុស្សស្រី ធាតុទឹក)

រាសីលោកអ្នកស្រុតចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរជួបនឹងឧបសគ្គច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ដោយសារតែយីអ៊ិន កំពុងតែដាក់ស្រាប់នោះ ដូច្នេះលោកអ្នកមិនត្រូវហ៊ានប្រថុយប្រថានក្នុងការបណ្តាក់ទុនរកស៊ីដោយទ្រង់ទ្រាយធំ ឬក៏ប្រព្រឹត្តល្បែងស៊ីសងឡើយប្រយ័ត្នភ្លាត់ស្នៀតអាចវិនាសអន្តរាយទ្រព្យអស់លើងពីខ្លួន ។ ចំពោះគូស្វាមីភរិយាក្នុងរយៈពេលនេះមានរឿងរកាំរកូសច្រើន ៕

សោភ័ណភាព

ស៊ុតក៏ជួយឱ្យផ្ទៃមុខរបស់អ្នកស្រស់ស្អាតបានដូចគ្នា

ប្រសិនបើយើងនិយាយទៅដល់ស៊ុត អ្នកពិតជានឹកទៅដល់ស៊ុតពណ៌ក្រហម ដែលមនុស្សពីសម័យបុរាណនិយមនាំយកមកលុបលាងមុខ និងបំពោកលើផ្ទៃមុខ ព្រោះក្នុងនោះវាមានសារជាតិខលឡាជែន ។ គេមានជំនឿថាវាអាចធ្វើឲ្យស្បែកតឹងណែន សម្រាប់ស៊ុតពណ៌សរឹងស៊ុតពណ៌ក្រហមសម្រាប់មនុស្សដែលមានស្បែកមុខក្រៀមស្ងួត ។ វិធីគេអាចយកស៊ុតទៅលាយជាមួយនឹងស្រូវអូត ឬម្សៅពោត ដើម្បីឲ្យវាស្អិតជាប់ទៅនឹងសាច់ស្បែក ដែលគេអាចធ្វើតាមវិធីផ្លាប់ទុកមួយស្របក់នៅលើផ្ទៃមុខរហូតដល់មានអារម្មណ៍ថាស្ងួតតិចៗ ទើបសន្សឹមៗលាងចេញ ។ វិធីបំពោកនេះវាជួយឲ្យកោសិកាចាស់ និងវត្ថុស្មោគគ្រោកដែលជាប់នៅលើស្បែកជាប់មកជាមួយ ។ ការបំពោកស្បែកមុខដោយវិធីនេះ ក៏អាចជួយឲ្យផ្ទៃមុខអ្នកបានស្អាតដោយមិនចាំបាច់ពឹងផ្អែកទៅលើគ្រឿងសំអាងថ្លៃៗគទៅឡើយ ៕

សាច់ក្រចកស្រស់ស្អាត ដោយទឹកដោះគោឆៅក្តៅឧណ្ហៗ

ជាការពិតណាស់ថា សាច់ក្រចកស្ត្រីមួយភាគធំច្រើនជួបបញ្ហាសាច់ក្រចកផុយស្រួយងាយបាក់ ឬរហែកមិនរឹងមាំ ។ ប្រសិនបើអ្នកមានបំណងប្រាថ្នាឲ្យក្រចក របស់អ្នកសរលោងស្រស់ថ្លាប្រកបដោយពណ៌ស៊ីជម្ពូ នោះយើងមានវិធីងាយស្រួលបំផុតស្ទើរតែមិននឹកស្មានដល់ពីមុនមក ។

វិធីដែលលើកមកណែនាំគឺយកទឹកដោះគោឆៅទៅកំដៅនៅលើភ្លើងឲ្យក្តៅឧណ្ហៗ ។ បន្ទាប់មកដាក់ក្រចកដៃក្រចកជើងត្រាំប្រមាណ២-៣នាទីនោះអ្នកនឹងមានអារម្មណ៍ថា ចម្លែកជាងពេលមុនៗ ។ ប្រសិនបើព្យាយាមធ្វើឲ្យជាប់ជាប្រចាំនោះមិនត្រឹមតែធ្វើឲ្យសាច់ក្រចកឡើងពណ៌ស៊ីជម្ពូស្រស់ស្អាតប៉ុណ្ណោះទេ វាថែមទាំងមានសភាពរឹងមាំមិនងាយបាក់រហែកទៀតផង ៕

សោភ័ណភាព

ព្យាបាលស្បែកឱ្យសដោយប្រើផ្លែឈើ

រឿងសម្ផស្សស្រស់ស្អាតជាមួយស្ត្រី គឺជារឿងមួយដែលមិនអាចហាមឃាត់បាន ហើយពេលនេះយើងមានវិធីសំរាប់ព្យាបាលរោគស្បែក.ស មកជ្រើជូនសាកល្បងប្រើដូចខាងក្រោមនេះ÷

- **ក្រូច** : ជាផ្លែឈើដែលមានវីតាមីន C ហើយថែមទាំងជួយសាងបំពេញបន្ថែមនូវ ខលឡាជែនដល់ស្បែកបានយ៉ាងល្អទៀតផង ។
- **ប៉េងប៉ោះ** : ក្នុងផ្លែប៉េងប៉ោះសំបូរទៅដោយវីតាមីនដែលជួយ ពន្យារភាពជ្រីវជ្រួញមុនវ័យហើយថែមទាំងការពារមិនឲ្យកោសិកាចុះខ្សោយទៀតផង ។
- **ផ្លែចោម** : ក្នុងផ្លែចោមសំបូរសារជាតិភីកទីន ដែលជួយឲ្យក្រចក បានរឹងមាំជួយឲ្យសុខភាពល្អ និងមិនកើតរោគធាត់ ។
- **ក្រូចឆ្មារ** : មានសារជាតិវីតាមីន C យ៉ាងខ្ពស់ ដែលជួយឲ្យស្បែករលីងបានយ៉ាងល្អបំផុត ។
- **ផ្លែឪឡឹក** : ជួយបំបាត់ពណ៌ស្បែក បញ្ចុះនោមនិងជួយលាងក្រលៀន ។
- **ផ្លែក្រូចបែក** : សំបូរទៅដោយវីតាមីន C ដែលជួយដល់ប្រព័ន្ធការពាររាងកាយ ។
- **ចេកអំបូង** : វាអាចស្ថិតនៅបានយូរ ដូច្នេះសក្តិសមបំផុតសំរាប់អ្នកដែលកំពុងសម្រកទម្ងន់ខ្លួន ។
- **ផ្លែល្ហុង** : សក្តិសមសំរាប់អ្នកក្មៀនលាមក ព្រោះផ្លែល្ហុងទុំជាឱសថ បញ្ចុះ ឬបន្ទន់លាមក បានយ៉ាងល្អ ។

ប្រសិនបើចង់ឲ្យស្បែកមានសម្បុរល្អគោងព្យាយាមទទួលទានផ្លែឈើខាងលើនេះ ធានាថាលើកនេះស្បែករបស់អ្នកនឹងបានសរលោងស្អាតពេញចិត្តមិនខាន ៕

Stop N' Shop Discount Liquor

2305 Admiral Wilson Blvd., Camden, NJ 08105

Phone: (856) 365-4377 Fax: (856) 365-1342

Store Hours : Mon. –Thurs. 9am – 10pm
Fri. – Sat. 9am – Midnight
Sunday Noon – 10p.m

OPEN 365 DAYS

AFTER LABOR DAY SALE!!!

REMY MARTIN
V.S.O.P. $35.99 750 ML.
X.O. $99.99 750 ML.

HENESSY
V.O.S.P.
$39.99
750 ML.

MARTELL
CORDON BLUE
$93.99
750 ML.

COURVOISIER
XO
$99.99
750 ML.

ABSOLUT
VOLKA
$18.09 750 ML.
$29.09 1.75 L.

BEER:

Tsing Tao..............12 Oz. 24 Loose Btls. $23.99
Heineken ....12 Oz. 24 Loose Btls. $23.99
Corona..................24 Loose Btls. $23.99
"33" Export Vietnam..........................$29.99
Bud..................... 12 Oz. Loose Btls. $15.99
Sapporo..............12 Oz. 24 Loose Btls. $24.99